Quand le classique fascine les tout-petits
Page B3

Céline et Guylaine Royer

Vingt-cinq ans en duo et en chansons

Denyse Bégin

La mère et la fille sont devenues, avec l'âge et grâce à la carrière commune, de bonnes amies. Sur scène et sur disque, elles forment le duo Céline et Guylaine Royer. Elles chantent ensemble depuis vingt-cinq ans, un événement qu'elles ont célébré récemment en grande pompe, en compagnie de 1000 personnes au Pavillon de l'Érable de Sainte-Rosalie.

Céline et Guylaine Royer sont connues de tous les amateurs de musique country, un univers qu'elles chérissent au plus haut point et qui leur fait vivre des moments intenses.

«J'ai su très jeune que je voulais devenir une artiste, raconte Céline, la mère de Guylaine. À six ans, j'ai joué le rôle du petit Jésus dans une pièce et ça m'a marquée. Toute de suite, j'ai eu la piqûre. Je suis devenue enseignante mais j'avais toujours en moi le désir de faire une carrière d'artiste. Avec mes élèves, toutes les occasions étaient bonnes de fêter. On chantait et on montait des pièces de théâtre à Noël, à Pâques, à la Sainte-Catherine... J'y prenais beaucoup de plaisir mais la tentation était de plus en plus forte de plonger à plein temps dans le monde du showbiz.»

Délaissant l'enseignement, Céline prend des cours de chant et participe à différents concours où elle remporte plusieurs honneurs. Viennent ensuite les années où elle met au monde quatre enfants, ce qui lui laisse moins de temps pour sa carrière. Celle-ci reprend en 1971 et c'est à ce moment-là que Céline Royer adopte le style country.

Lire **UNE COMPLICITE REMARQUABLE** *en B14*

0265279

8 SALLES
Galeries St-Hyacinthe
773-9492

cinéma Saint-Hyacinthe

www.cinema8.qc.ca

Conception Signet

SEMAINE DU VENDREDI 19 OCTOBRE AU JEUDI 25 OCTOBRE 2001

NOUVEAUTÉ
DÈS VENDREDI:
LE DERNIER CHÂTEAU
TOUS LES JOURS: 13h00 - 15h45 - 18h45 - 21h 30

NOUVEAUTÉ
DÈS VENDREDI:
AU VOLANT AVEC LES GARS
TOUS LES JOURS: 13h15 - 15h55 - 18h50 - 21h 35

NOUVEAUTÉ
DÈS VENDREDI:
SORTI DE L'ENFER
TOUS LES JOURS: 13h20 - 16h00 - 19h20 - 21h55

2e SEMAINE:
BANDITS
TOUS LES JOURS: 13h30 - 16h00 - 19h10 - 21h 50

3e SEMAINE:
HEUREUX HASARD
TOUS LES JOURS: 13h05 - 15h15 - 19h25 - 21h 40
LUNDI 22 OCTOBRE: 13h05 - 15h15 - 21h40

3e SEMAINE:
JOUR DE FORMATION
TOUS LES JOURS: 13h10 - 15h50 - 19h05 - 21h 45

3e SEMAINE:
VIRÉE D'ENFER
TOUS LES JOURS: 13h00 - 15h20 - 19h15 - 21h20

3e SEMAINE:
MVP2
MARDI AU JEUDI: 13h25 - 15h30
VEND.-SAM.-DIM.: 13h25 - 15h30 - 19h00
LUNDI 22 OCT.: 13h25

4e SEMAINE:
NE DITES RIEN
LUNDI AU JEUDI: 18h55 - 21h25
VEND.-SAM.-DIM.: 21h25

BANDITS

Une fort plaisante comédie

Jean **Vigneault**

Une évasion de prison spectaculaire, des vols de banque sans effusion de sang, une sorte de ménage à trois avec une femme qui se cherche, un voleur hypocondriaque à faire saliver tous les psychiatres de ce monde, voilà des ingrédients pour créer une jolie comédie. Mais il y a plus. Prenez un Bruce Willis très à l'aise dans son rôle qui n'est pas celui de justicier de la planète, Billy Bob Thornton qui cligne des yeux comme un néon sur 5th Avenue, Cate Blanchet toujours superbe et joignez-les au réalisateur Barry Levinson et vous

Billy Bob Thornton et Bruce Willis.

obtenez sinon un menu gastronomique, du moins un plat de résistance fort convenable.

Joe Black et Terry Collins, sans préparation et sans préméditation, s'enfuient de prison et décident de voler des banques en séquestrant des gérants. Ainsi ils ne risquent pas de blesser qui que ce soit. Ils sont prévenants, polis, bref des gentlemen. Chemin faisant, ils rencontreront un pauvre type qui rêve de devenir cascadeur et qui fantasme sur les filles avec des jolies bottes. Puis une femme riche délaissée par son mari arrivera inopinément sur leur route.

Le duo rêvait d'un hôtel au Mexique, leurs comparses finiront par épouser leurs rêves. Quand l'amour s'en mêle, il y a risque d'éclatement, car la femme trouve que les deux voleurs font à eux deux, un homme parfait, un homme idéal. Elle est incapable de choisir et partage son coeur entre les deux.

Ils deviendront célèbres et poursuivis partout aux Etats-Unis et seront interviewés à l'émission des criminels les plus recherchés. D'ailleurs le film commence alors qu'ils ont pris le personnel et les clients d'une grosse institution bancaire de Los Angeles pour leur coup le plus fumant. L'institution est cernée par des dizaines de policiers, la fin de l'escapade est proche.

Quand on revient vers la fin à la prise d'otages, les choses se corsent, ce n'est plus la belle amitié entre Joe et Terry et leur jolie amoureuse est allée avertir la police de ce qu'ils tramaient.

Même si la promotion prétend que l'on rit à toutes les scènes, c'est faux. Mais ça reste un film dont l'action ne cesse de nous surprendre. Barry Levinson n'est pas le plus grand réalisateur américain mais il a touché à plusieurs genres et avec succès. Sa filmographie contient Rain Man, Bugsy, The Natural, Good Morning Vietnam et Toys. Il ne sera certes pas gêné d'ajouter Bandits à cette liste.

Bruce Willis semble en train de devenir un bon comédien. Dans Twelve Monkeys, dans The Sixth Sense et maintenant dans Bandits, il ne se contente pas de jouer les cascadeurs invincibles, il se débrouille comme comédien. Dans cette comédie policière, dans la peau de Joe Black, le cerveau de l'équipage, il est juste assez dur pour passer pour un vrai bandit.

Mais la révélation c'est Billy Bob Thornton, son complice Terry Collins, un peu philosophe et intello, peureux et surtout hypocondriaque. Il se croit atteint par toutes les maladies possibles et dès qu'il entend parler d'une allergie ou d'une anomalie quelconque, il s'imagine que sa

Cate Blanchet : tantôt rousse, tantôt brune, tantôt blonde cendrée.

fin est proche. Ses tics et clignements continuels pourraient agacer, mais il ne dépasse jamais la mesure.

Cate Blanchet nous a servi de glorieuses performances dans la peau de la reine Elisabeth. Mais elle se révèle aussi capable de jouer la femme névrosée et aventurière.

Bandits vaut le déplacement. Pour le scénario et pour le jeu des comédiens. Et prière de ne pas sortir avant la fin du générique.

NOUVEAUTÉS À L'AFFICHE

Sorti de l'enfer (From Hell)
Suspense de Albert Hughes avec Johnny Depp, Heather Graham et Robbie Coltrane. Basé sur l'histoire de Jack l'Éventreur. L'inspecteur Abberline (Johnny Depp) est sur les traces de Jack l'Éventreur qui tue des prostituées dans un quartier de Londres.

En bout de ligne (On the Line)
Comédie romantique de Eric Bross avec Lance Bass, Joey Fatone, Emmanuelle Chriqui. Incapable de déclarer son amour à une femme qu'il aime, Kevin part à sa recherche avec ses amis et devient le sujet de l'affection de plusieurs jeunes femmes.

Au volant avec les gars (Riding in Cars with Boys)
Comédie de Penny Marshall avec Drew Barrymore. Une mère célibataire qui a renoncé un jour à ses rêves, finit par trouver le courage de devenir ce qu'elle veut.

Le vol (Heist)
Drame de David Mamet avec Gene Hackman, Danny de Vito, Delroy Lindo. Un voleur coincé par une caméra de surveillance et que son receleur est incapable de rembourser, doit tenter un dernier grand coup. Tout cela pendant que sa jeune épouse semble le tromper avec le lieutenant de son receleur.

Un Ciel, un Monde : un événement multicolore

Denyse **Bégin**

Le ciel de Saint-Charles-sur-Richelieu était particulièrement coloré le week-end dernier alors que se tenait l'événement *Un ciel, un Monde.*
Une trentaine de cervolistes ont fait planer leur engin volant dans le ciel, tout comme ceux de trente-sept pays qui, à chaque deuxième dimanche d'octobre, célèbrent la paix et le respect de l'environnement par ce type de rassemblement.

L'événement se déroulait à Mouton Village pour une deuxième année consécutive.

«Nous avons reçu près de 2000 personnes au cours des deux jours, souligne Richard Fontaine, un des principaux organisateurs. C'était très convivial et plusieurs sont venus en famille. Le vent n'était pas tellement fort samedi mais dimanche, c'était le contraire. Il y avait du monde partout sur le site, les gens pique-niquaient et pofitaient du spectacle dans le ciel.»

De nombreux organismes qui travaillent pour la paix dans le monde et la protection de l'environnement étaient sur place et donnaient de l'information aux visiteurs.

Hector Poblete du *Comité chrétien pour les droits humains en Amérique latine* soulignait les vingt-cinq ans d'existence de son organisation qui participe aux luttes pour la justice et la liberté en Amérique latine.

«Nous avons ciblé trois pays plus particulièrement soit le Mexique, le Guatemala et la Colombie. Nous avons un réseau d'actions urgentes qui a pour but de diffuser et de dénoncer les violations des droits humains en Amérique latine.

«L'organisme publie quatre fois l'an *Caminando*, une revue de réflexion et d'engagement qui porte un regard critique sur les grands enjeux en Amérique latine. On y trouve des textes rédigés par des jeunes qui sont sur le terrain, ce qui donne un point de vue souvent différent de celui véhiculé par les médias.

«Enfin, nous participons à des missions d'observation des droits humains (récemment au Chiapas) et prochainement, nous serons au Mexique où se réunira la Commission civile internationale des droits humains.»

Amnistie Internationale partageait un stand avec l'*AQANU* (Association Québécoise pour l'Avancement des Nations Unies) et l'*AQOCI* (Association Québécoise des Organismes de Coopération Internationale). *Amnistie Internationale*, qui possède une branche locale à Saint-Hyacinthe, a été fondé il y a quarante ans. L'organisme vient en aide et tente de faire libérer des prisonniers politiques partout dans le monde.

L'*AQANU* et l'*AQOCI* prônent la solidarité internationale et organisent différentes activités sur ce thème dont des stages en Haïti dans le cas de l'*AQANU*.

L'*Union paysanne* était à Saint-Charles.

«Nous voulons offrir un autre syndicat aux producteurs agricoles, une alternative au monopole de l'UPA», a précisé Valérie Bélanger, porte-parole de l'organisme. Le congrès de fondation de l'Union paysanne aura lieu en novembre à Saint-Germain-de-Kamouraska. Mme Bélanger a profité de l'achalandage pour faire la promotion de **Bacon le film** qui porte sur l'industrie du porc et qu'on pourra voir à Télé-Québec le 12 novembre, suivi d'un *Droit de parole* sur le sujet le 16.

Le *COGEBY* (Conseil de gestion du bassin versant de la Yamaska) était sur place et sensibilisait les gens à la présence de plus en plus envahissante de la châtaigne d'eau dans certains secteurs de la rivière, une plante aquatique nuisible.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Un cervoliste à l'oeuvre.

Équiterre qui prône des choix écologiques et socialement équitables faisait la promotion, entre autres, du café équitable qui permet à des milliers de paysans de recevoir un juste prix pour leur travail.

Le public pouvait aussi rencontrer les gens du *Réseau La corde à linge* qui est essentiellement un réseau d'échanges de services, de troc matériel et d'entraide qui fonctionne sans argent, ainsi que les *Brigades de paix internationales* qui, depuis vingt ans, font la promotion de la non-violence et des actions concrètes pour la protection des droits de l'homme.

«Nous avons eu droit à de beaux ballets aériens des cerfs-volants, il régnait sur le site une belle fraternité et les gens ont démontré beaucoup d'intérêt pour les stands d'information», a résumé Richard Fontaine qui compte bien renouveler l'expérience d'**Un Ciel, un Monde** l'an prochain avec son équipe.

Voir le tableau ci-contre pour les coordonnées des organismes participants pour ceux qui voudraient plus d'information.

Des organismes pour la paix et le respect de l'environnement

Le Comité chrétien pour les droits humains en Amérique latine :
(514) 387-2541. Site web : http://membres.point-net.com/~ccdhal/index.htm.
-Les Brigades de paix internationales : (514) 939-2906.
Site web : www.web.ca/~pbican/.
-Réseau La corde à linge : Stéphane au (514) 931-0490.
Site web : www.chez.com/vraireve.
-Équiterre : (514) 522-2000 ou 1-877-272-6656. Site web : www.equiterre.qc.ca.
-COGEBY : 774-9154 poste 233. Courriel : cogeby@st-hyacinthe.upa.qc.ca.
-Union paysanne : (418) 492-7692. Site Web : www.unionpaysanne.com.
-AQANU Vallée des Patriotes : (450) 653-9134.
-AQOCI : (514) 871-1086. Site Web : www.aqoci.qc.ca.
-Amnistie Internationale (groupe de Saint-Hyacinthe) : 774-6277.
Site Web : www.amnistie.qc.ca.
-Un Ciel, un Monde, site Web : www.ucum-osow-can.org.

LE QUINTETTE DE CUIVRES IMPACT

Le concert le plus dynamique des JMC

Jean **Vigneault**

Il y a plus de 40 ans, les concerts des JMC, c'était l'occasion d'apprendre le fonctionnement des instruments, leur histoire, leurs interrelations avec les autres instruments, de se renseigner sur des compositeurs et leurs oeuvres. Dimanche au Collège Saint-Maurice, environ 150 spectateurs ont renoué avec cette tradition grâce à cinq jeunes et enthousiastes musiciens du Quintette de cuivres Impact.

Présenté sous la forme d'un Sons et brioches, ce concert a été en même temps, du début à la fin, un spectacle. Les musiciens se déplacent, parlent avec les spectateurs, les font intervenir. Manifestement, ces artistes aiment non seulement leur musique, ils adorent aussi le public.

Si chaque concert des Jeunesses musicales revenait à cette mission originelle qui consiste à donner le goût de la musique classique au jeune public, et à la faire goûter encore aux plus âgés, nous n'en serions pas à nous questionner sur le renouvellement de l'expérience l'an prochain. L'apathie des mélomanes qui n'osent pas se déplacer pour les JMC, comme s'il s'agissait d'un produit à rabais, pourrait bien être en effet le signal d'une autre désertion dans le paysage culturel.

Il fallait voir la fascination sur le visage des bambins de 4-5 ans pendant que les artistes expliquaient les caractéristiques de chaque instrument et en jouaient pour montrer par exemple tout ce qu'on peut faire avec un simple tuyau et une embouchure.

Photo Martin Tremblay, PPM

Devant un décor d'automne magnifique, les musiciens du quintette Impact ont enchanté l'auditoire lors du premier concert de la saison des JMC au Collège Saint-Maurice.

Photo Martin Tremblay, PPM

Intrigués? Admiratifs? Subjugués? En tout cas, ce n'est pas vrai que la musique classique ne peut retenir l'attention des tout-petits.

En fait, le Quintette Impact ne se contente pas de donner un concert, il livre un spectacle. Avec fougue, avec plaisir, en conservant du début à la fin, une belle complicité avec le public.

En particulier les trompettistes Samuel Véro et Frédéric Demers se sont révélés d'excellents animateurs capables de rendre accessible une musique qui n'est pas évidente à apprécier au départ, parce qu'elle exige un effort d'attention, contrairement à la musique d'ascenseur et de centres commerciaux.

Jean-Michel Malouf au trombone, Marjolaine Goulet au cor et Jean-François Bélisle au tuba complètent cet ensemble qui en met plein la vue et plein les oreilles. Qu'ils aient joué un air méditatif comme l'adagio de Samuel Barber, qu'ils se soient livrés à de petites folies en accompagnant un quizz ou qu'ils se soient éclatés dans La Rose nuptiale de Calixa Lavallée, La Panthère Rose ou When the Saints go Marching in, ils ont été brillants.

Ils ont communiqué bien sûr la passion de leur art, mais ils ont aussi communiqué tout court : l'assistance était sous le charme, satisfaite d'avoir consacré quelques heures d'un beau dimanche, à entendre des oeuvres de J.S. Bach, Handel, Bizet, Victor Ewald et Malcolm Arnold.

***

Si le vendredi soir, Radio-Canada a sa Véro criarde et excitée, le public a eu son Véro, enjoué et grand musicien. Il remplacerait éventuellement un Gregory Charles, et pas seulement pour la couleur de sa peau, que personne ne s'en plaindrait. Ce Samuel Véro est du bonbon.

***

Invité à apprendre en vitesse des notions rudimentaires de direction d'orchestre et ensuite à s'exécuter devant public, le jeune Raphaël Boucher est devenu chef d'orchestre d'un matin : il a joué le jeu avec plaisir et avec une certaine connaissance.

***

Le concert ayant lieu dans la rotonde du collège Saint-Maurice, on aurait pu le baptiser Sons et Lumières. La clarté du soleil donnait encore plus de relief aux couleurs splendides du bosquet d'arbres situé derrière les musiciens. Un plaisir double, un ensoleillement des yeux par la nature et du coeur par la musique. Tout cela pour presque rien, ou pour une chanson. Et dire qu'on ne trouve pas parmi les milliers de mélomanes de Saint-Hyacinthe assez de gens pour aller savourer pareille musique quatre fois par année.

***

Peut-être faudrait-il songer à donner ces concerts en semaine, durant les heures de classe.

SUR LA SCÈNE DES ARTS

Harry Potter... en Montérégie

L'association des bibliothèques publiques de la Montérégie organise le concours Harry Potter... en Montérégie.

Les citoyens de 26 municipalités de la région pourront participer, le 24 octobre de 19 h à 20 h 30 à la demi-finale de ce nouveau concours dans leur bibliothèque municipale. Les concurrents adultes (18 à 88 ans), les concurrents adolescents (13 à 17 ans) et les plus jeunes (8 à 12 ans) devront répondre à une série de questions sur les quatre volumes parus de J.K. Rowling. Les gagnants de chacune des catégories pour chaque ville seront invités à participer, le dimanche 11 novembre en après-midi, à la grande finale qui se tiendra à la bibliothèque de Brossard.

Le concours s'adresse à tous les «moldus mordus» de la Montérégie! Pour y participer, il suffit d'être abonné à sa bibliothèque et de remplir un formulaire d'inscription avant le 21 octobre (17 h).

Lors de la demi-finale, le vainqueur de chaque catégorie (adultes, ados et jeunes) gagnera des places de cinéma pour le film Harry Potter (sortie prévue le 16 octobre) et des prix prestigieux seront remis aux trois gagnants de la finale.

Une feuille explicative des règlements du concours Harry Potter... en Montérégie sera remise lors de l'inscription. Pour plus d'information, consulter le personnel de la bibliothèque T.-A.-Saint-Germain au comptoir de prêt ou par téléphone au 773-1830.

L'Antarctique, aux Grands Explorateurs

Le film d'Alain Hubert raconte la folle expédition de 4000 km qu'il a effectuée avec un partenaire en Antarctique, en 1998. Des débuts chaotiques, d'énormes blizzards, des accidents sérieux, 99 jours bien périlleux mais une aventure vertigineuse qu'il prendra plaisir à raconter en mots et en images.

Antarctique, la traversée de l'extrême sera présenté le 29 octobre et le 30 novembre à 19 h 30, à l'ITA de Saint-Hyacinthe. Information au 778-3388.

Le Groupe Show en spectacle

Le Club Optimiste de La Présentation présente le spectacle du Groupe Show pour une troisième année consécutive.

Ce spectacle-bénéfice vise à amasser des fonds pour organiser des activités pour les jeunes de la région. Il s'agit d'une revue musicale qui rejoint un public de tous âges. Les chansons ont été puisées parmi les grands succès d'hier et dans le répertoire plus récent. Une cinquantaine de personnes sont sur scène. Le Groupe Show sera à l'ITA de Saint-Hyacinthe le 3 novembre à 20 h. Information au 796-3643 ou au 1-877-796-3469.

Veillée de contes à la montagne

Le gîte littéraire *La petite fadette* organise une veillée de contes en plein air, au Centre de la nature du Mont-Saint-Hilaire. Dans le cadre du Festival Interculturel du conte du Québec, des conteurs de la Normandie (Jean-Claude Desprez, de l'Irlande (Mike Burns), de la Suisse (Philippe Campiche), de la Belgique (Michèle Nguyen), des Pays-Bas (Kees Vanderheyden) et du Québec (Anne-Marie Aubin) seront sur place. En cas de pluie, l'activité prévue pour le 26 octobre dès 19 h 30 se tiendra à l'intérieur. Il y a un coût et les places sont limitées. Information au (450) 467-1755.

J'ai regardé... moi non plus

Denyse **BÉGIN**
dbegin@lecourrier.qc.ca

La semaine dernière, TVA diffusait la première de son émission «la plus sexy en ville», *Je regarde moi non plus*, qui sera *en ondes* tous les vendredis à 22 h 30. Dominique Bertrand anime de façon dynamique cette heure joyeuse en compagnie de chroniqueurs qui ont chacun une forte personnalité et qui, tel qu'on l'annonçait, ne passent pas par quatre chemin pour parler de sexe.

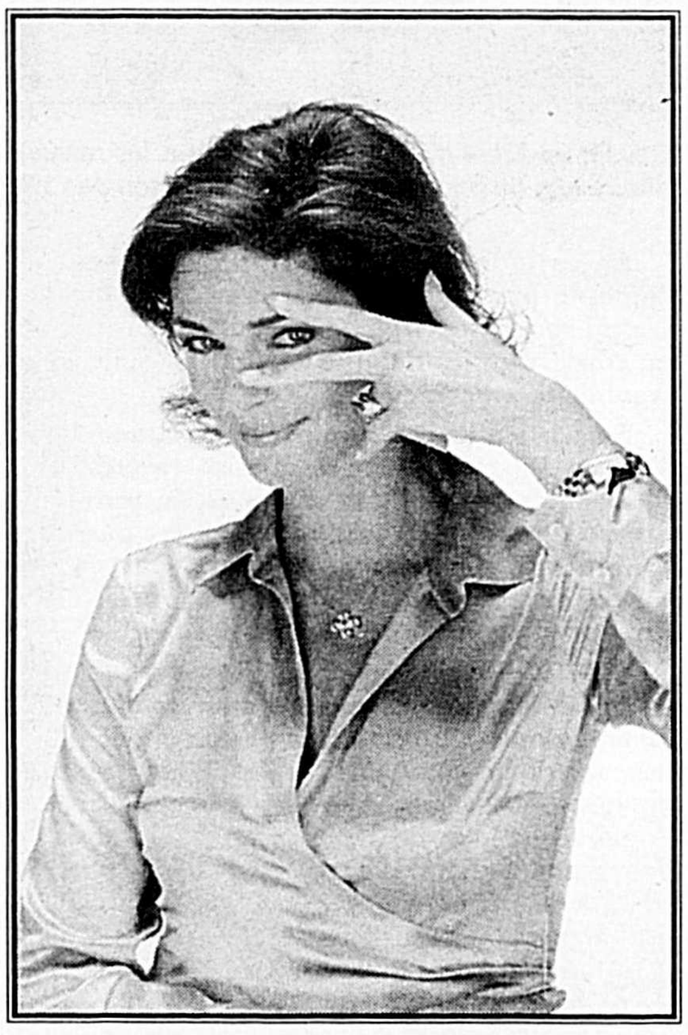
Le chroniqueur Marc Boilard, «cruiser invétéré» donnera aux gars, au fil des semaines, des techniques pour «harponner» les filles. Sa première démonstration n'était pas très convaincante, quant à moi, mais comme le faisait remarquer Dominique Bertrand, il a un gros ego. C'est sans doute ce qui fait qu'il semble croire dur comme fer à ses techniques. C'est tout de même rigolo de tenter par ces démonstrations de comprendre la mentalité du gars «en chasse».

Les deux filles chroniqueurs ont des mentalités tout à fait opposées au niveau des pratiques sexuelles et de leur façon de voir les choses. Ça donne des échanges musclés. L'une a l'air d'avoir une vie sexuelle complètement débridée et fofolle (Varda Etienne) et l'autre est plutôt sage (Renée-Claude Brazeau), trop sage même. C'est probablement organisé «avec le gars des vues» mais ça met du piquant dans l'émission. Sauf que Mme Brazeau se tannera peut-être de se faire traiter de nounoune à tout bout de champ par les gens sur le plateau.

Varda Etienne teste les gadgets sur le marché et Renée-Claude Brazeau parle des tendances en matière de vie sexuelle.

L'autre chroniqueur, c'est Marc-André Chabot, qui se déplace là où il y a de l'action. Et monsieur participe «live» à certaines expériences plutôt juteuses tel que transformer son organe en hamburger pour les besoins de sa chronique. La semaine dernière, il s'intéressait aux Australiens qui étaient à Montréal cet été dans le cadre du Festival Juste pour rire et qui présentaient leur spectacle *Puppetry of the penis*. Ces messieurs passaient des auditions à Toronto dernièrement et Chabot y assistait. C'était pas mal drôle!

En plus des chroniques, il y a un invité, c'était Charles Lafortune pour la première, et des «vox pop» qui prennent le pouls des gens dans la rue sur des questions assez osées.



Dominique Bertrand

Le tout se fait dans la bonne humeur et c'est finalement une heure qui passe vite, assez coquine et pas trop salée.

AU MENU DU PETIT ÉCRAN

Denyse **Bégin**

Première de Si la tendance se maintient, une minisérie où un «imbécile heureux» devient chef du gouvernement provincial. Michel Côté tient le rôle principal de cette série de cinq heures présentée les jeudis à 21 h sur les ondes de TVA.

Biographies consacre une heure à Oskar Schindler, un homme plein de contradictions, jeudi à 21 h au Canal D.

Adamo est invité à **Duo Benezra** samedi à 18 h sur MusiMax.

À **Génération 70** cette semaine, Nanette Workman survole 1973 en musique et en images. On y parle d'Augusto Pinochet, de Linda Blair (Exorciste) et de Henry Morgentaler, entre autres, et on y entendra Salut les amoureux (Joe Dassin), Smoke On The Water (Deep Purple), I Shot The Sheriff (Bob Marley) et d'autres succès de cette année-là. À voir, lundi à 21 h sur les ondes de MusiMax.

Le plaisir croît avec l'usage survole l'univers culturel de Patrick Huard dimanche à 20 h à TQc. On y entendra, entre autres Mario Pelchat, Sylvie Moreau, Éric Lapointe et Rita Lafontaine.

Des occidentales, blondes de préférence, gagnent jusqu'à 1000$ par soir en étant hôtesses dans les bars de Tokyo. Un documentaire produit par l'ONF leur est consacré et il est présenté dimanche à 21 h au Canal D.

À **Découverte** dimanche, on parlera entre autres de bioterrorisme et du vaccin contre la méningite. C'est à Radio-Canada, à 18 h 30.

Lundi à 21 h, TVA présente **RBO-The Documentaire** qui rappelle les meilleurs moments du groupe.

Le spectacle d'adieu de Jacques Brel, qui a eu lieu en 1996 à l'Olympia de Paris, est présenté le mercredi 24 à 21 h, sur les ondes de MusiMax. Frissons garantis!

Du côté des films, TVA propose **La guerre des étoiles : la menace fantôme** samedi à 18 h 30 et **Vous avez un message** avec Meg Ryan et Tom Hanks, dimanche à 21 h.

Télé-Québec présente **Les Plouffe** de Gilles Carle, samedi à 19 h 30. C'est suivi de **Le crime d'Ovide Plouffe** de Denys Arcand, à 22 h 25.

Si vous n'avez pas encore vu **La vie est belle**, c'est à écouter sans faute, dimanche à 19 h 30 à Radio-Canada. Ce sera suivi d'un classique de Charlie Chaplin, **Les lumières de la ville** à 22 h 55.

Dans le monde du sport, les **Alouettes** de Montréal rencontre les **Stampeders** de Calgary, samedi à 15 h sur les ondes de RDS.

Premier de deux matchs du **Canadien** contre les **Sabres** de Buffalo à la soirée de hockey, samedi à 19 h à la SRC.

LES GRELUCHES

«600 CÉLIBATAIRES EN FÊTE»

Samedi 20 octobre à la Salle Chez Jacques

ÉRIC **COUTURE**

Invitation aux célibataires

Le groupe social Célibataires en fête, qui organise des activités et des soirées dans treize villes au Québec, vous invite **samedi le 20 octobre à 18 h 30,** à la plus grande soirée de célibataires au Québec. Le prix d'entrée est de 10 $ avec carte de membre. La carte est disponible au coût de 5 $ pour l'année. La soirée accueillera des célibataires de tout âge, la musique sera pour tous les goûts : danse sociale, danse en ligne et disco dans une atmosphère de solidarité et d'amitié.

La soirée commence à 18 H 30 avec 1 h de cours de danse gratuite. Danse social, danse en ligne et disco.

SAMEDI 20 OCTOBRE 18 H 30

À la Salle Chez Jacques

615, rue Principale
La Présentation

Souper rencontre
Tous les vendredis 19 h à la Brasserie Douville 5700, route 116, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe 10 $ tx. et pourboire inclus. (450) 779-7104

Volley-ball
Tous les lundis et jeudis à 20 h (sans réservation) à l'OTJ Notre-Dame, 2860, rue Prosper, Saint-Hyacinthe, le coût est de 5 $.

Rencontre aux quilles
Tous les dimanches après-midi, de 16 h à 18 h à la Salle de Quilles Saint-Hyacinthe, 5550, rue Trudeau

TOUS LES VENDREDIS, COURS ET SOIRÉE DE DANSE SOCIALE

Salle Chez Jacques
615, rue Principale
La Présentation (Saint-Hyacinthe)
(Sortie 130 Nord, autoroute 20)

Buffet Gratuit de 18 h 30 à 21 h
La soirée se poursuit jusqu'à 1 h a.m.

Ligne info activités
Saint-Hyacinthe :.....(450) 779-7104
SITE INTERNET
www.celibatairesenfête.com

0272579

La taxidermie : un art pas si bête que ça

Martin **Bourassa**

«Je ne suis pas un empailleur, ni un embaumeur d'animaux.»

Le taxidermiste Alain Paquette, de Saint-Damase, en a soupé de cette étiquette qui lui colle à la peau comme... un panache sur la tête d'un chevreuil!

Chaque fois qu'il doit naturaliser un gros gibier, sa spécialité, il essaie de se mettre dans la peau de l'artiste-peintre devant une toile blanche.

«Donner une seconde vie à une bête, c'est de l'art, explique-t-il. Dans mon cas, ça suppose une démarche artistique. Il faut trouver le bon angle d'attaque, saisir la bonne expression, se soucier des moindres petits détails. Chaque pièce est unique.»

Alain Paquette se voit et se présente d'ailleurs comme un artiste. Il rêve du jour où d'un simple coup d'oeil, les connaisseurs reconnaîtront sa signature.

Taxidermiste depuis une bonne dizaine d'années, il n'a cessé de perfectionner son art. Au point de soumettre maintenant ses têtes murales et ses montages artistiques aux compétitions officielles de l'Association des taxidermistes du Québec.

À sa première participation, l'an dernier, ses quatre pièces présentées dans la catégorie professionnelle lui ont valu autant de deuxièmes places.

En mai dernier, il a poursuivi sur sa lancée. Malgré une forte opposition, il a remporté une première place et le ruban du meilleur de classe, honneur récompensant le taxidermiste ayant obtenu les plus hauts pointages avec ses pièces.

Cette performance l'oblige toutefois à monter d'une catégorie l'an prochain.

Au mois de mai 2002, à Drummondville, c'est dans la catégorie «Maître» qu'il devra soumettre ses plus beaux trophées. Il lui aura fallu seulement deux ans de compétition pour atteindre ce niveau, ce qui, paraît-il, est assez exceptionnel.

La pression sera forte, la compétition féroce. Il sait qu'il n'y aura pas de place à l'erreur dans cette catégorie de haut niveau. Les juges seront intraitables.

«Pour satisfaire le jury, l'animal doit être presque vivant. Les pièces sont examinées à la loupe et à la lampe de poche. Chaque petite trace de colle et chaque goutte de peinture sur le poil entraînent de lourdes pénalités. C'est assez stressant.»

Déjà, il a commencé à penser à la pièce de résistance qu'il va soumettre.

«Je voudrais reproduire un chevreuil détrempé, c'est-à-dire lui donner l'apparence d'un chevreuil qui se promènerait dans les bois sous la pluie. Le genre de pièce qu'un chasseur ordinaire ne veut pas nécessairement avoir dans son salon, mais qui repousse encore plus loin les limites du taxidermiste professionnel.»

Comme sa grosse saison débutera incessamment, il prévoit avoir à nouveau une bonne cinquantaine de chevreuils pour se faire la main. Si la réalisation d'une tête de chevreuil traditionnelle lui demande une bonne dizaine d'heures, il peut en mettre beaucoup plus quand vient le temps de produire ses montages artistiques.

«Le double, le triple, ça n'a pas de limite. Pour préparer une compétition, ça n'en finit plus le temps que je peux consacrer sur un morceau. On peut prendre le panache d'un chevreuil, le placer sur un autre et lui ajouter la peau d'un troisième. On peut même prendre une femelle et lui poser des bois.»

Voilà le rêve que vont faire cet automne plusieurs chasseurs...

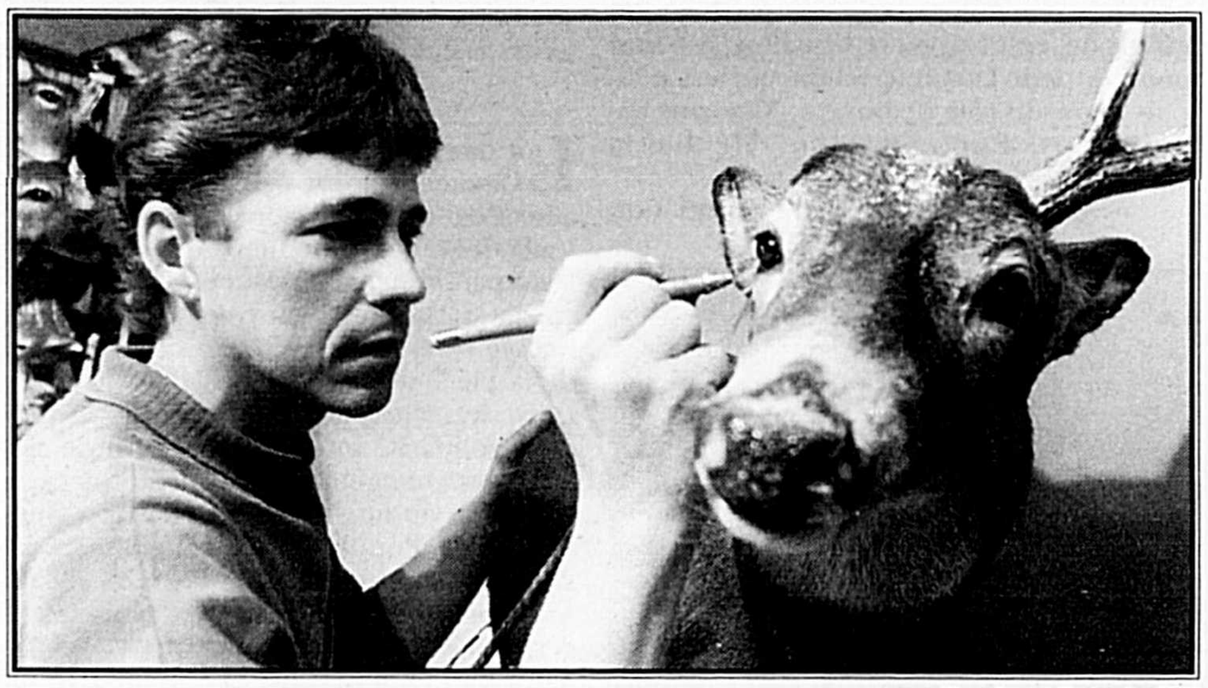


Photo Patrick Deslandes, PPM

Le taxidermiste Alain Paquette et ses animaux de compagnie.

«COMME JE VOIS LA VIE»

Une exposition de Thérèse Martin

Denyse **Bégin**

Le jour de son quarantième anniversaire, Thérèse Martin a reçu une boîte de couleurs et des pinceaux de son conjoint. «Arrête d'en parler et fais-le», lui a-t-il suggéré gentiment.

Depuis son jeune âge, celle que son père surnommait «la crayonneuse» était bien connue pour son intérêt pour le dessin et la peinture mais elle n'avait jamais réussi à y consacrer beaucoup de temps.

Depuis qu'elle a reçu ce cadeau, elle rattrape le temps perdu. La soixantaine de toiles qu'elle expose au Bureau de tourisme et des congrès jusqu'au 9 novembre en témoignent.

«Je peins de tout. J'ai réalisé des études de papillons et d'oiseaux mais j'aime aussi les fleurs, les paysages, les maisons, à peu près tout, en fait.»

À la salle d'exposition, Mme Martin présente quelques toiles consacrées aux vieux métiers et aux traditions. Une série de vingt-quatre oeuvres commencée en 1985 dont une quinzaine sont complétées à ce jour.

«Ce sont les dessins d'Edmond J. Massicotte qui m'ont inspiré cette série mais c'est aussi mon amour pour les traditions. Lors d'un voyage à Caraquet, j'ai photographié des cueilleurs de lin et je les ai peints par la suite. Je me souviens de mon père qui labourait son champ et c'est une autre tradition que j'ai tenu à peindre.»

Les traditions, des voyages, des participations à différents symposiums de peinture sont, pour Thérèse Martin, autant d'occasion de découvrir des images et des idées inspirantes. Depuis deux ans, elle participe à un concours où la poésie et la peinture sont jumelées, à Saint-Charles-sur-Richelieu, un événement qu'elle attend avec beaucoup d'enthousiame.

«C'est intéressant parce que nous ne savons pas avec qui nous travaillerons, nous utilisons des pseudonymes et à chaque fois, ça nous fait découvrir de nouveaux artistes.»

Parmi les artistes connus qu'elle aime particulièrement se trouvent Renoir, Monet et Jordi Bonet pour sa série sur les oiseaux qui l'avait véritablement marquée.

Le Bureau de tourisme et des congrès, situé rue Cherrier, est ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30. Information au 774-7276.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Mme Thérèse Martin présente *Comme je vois la vie* jusqu'au 9 novembre au Bureau de tourisme et des congrès..

M. Jacques Laliberté, prop.

Quilliams LAC BROME

Brunch gourmand
le dimanche de 11 h à 14 h 19,95 $/pers.
moitié prix enfants 6 à 12 ans

« Le Canard du Lac Brome en Fête »
Événement gastronomique
jusqu'au 28 octobre
Repas 5 services ou gastronomique 7 services
Forfaits disponibles
- Consultez notre site internet -

Souper-Concert Opéra

Souper-Concert
« La Vie en Rose et Noire... »
avec Micheline Camirand, soprano et ses artistes invités
Air d'opérettes et chansons d'hier et d'aujourd'hui
Servis avec humour, fantaisie et nostalgie...
Distribution : soprano, violon et piano
Dimanche le 4 novembre 2001, 17 h à 22 h,
59,95 $* + taxes
* Inclus : cocktail, repas 5 services, pourboire et concert.
Réservation S.V.P.
Forfait-hébergement et souper-concert disponible
Prochains souper-concerts : 2 et 16 décembre
« Chantons Noel »

Offrir un Certificat-Cadeau Une bonne idée ! Pour toutes occasions
572, ch Lakeside, Lac Brome, sortie 90 rte 243 sud, à 5 km de la sortie
Réservation 450-243-0404 ou 1-888-922-0404
www.aubergequilliams.com
0262035

LE BAZAR DE L'HÔTEL-DIEU
Les 30 novembre, 1er et 2 décembre prochain
APPORTEZ
Vêtements, disques, livres, bijoux, jouets et articles divers
Hôtel-Dieu – Entrée rue Sainte-Anne
"Déposez-les sur le chariot"
Pour service à domicile
Tél. : (450) 771-3600
Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe
0273752

Rigolos, le petit et le gros!

Denyse **Bégin**

Ils sont chanceux les humoristes! Ils n'ont même pas encore ouvert la bouche que le public dans la salle est en délire.
C'était le cas dimanche soir alors que Dominic et Martin s'apprêtaient à monter sur scène. Un duo d'humoristes qui se tirent très bien d'affaire et qui m'ont agréablement surprise.

Leur spectacle «Dominic et Martin de retour dans leur première tournée d'adieu» est un feu roulant de gags où la complicité entre les deux humoristes ne se dément jamais. Ils avaient fait leur spectacle samedi soir à l'ITA, s'étaient levé tôt pour leur émission de radio du dimanche matin mais... étaient toujours en vie dimanche. On sentait toutefois la fatigue par les nombreux fous rires incontrôlés de la soirée mais c'était somme toute sympathique.

Le duo se relance la balle constamment en usant beaucoup de l'élément poids de chacun dans les numéros de stand up. Martin Cloutier, le plus gros, subit de nombreux commentaires sur son poids et les effets de celui-ci mais l'inverse est vrai pour le petit Dominic Sillon qui est délirant dans son rôle de boxeur. Méchant paquet d'os! Euh... Pardon! Méchants pectoraux!

Les deux humoristes forment un duo très alerte. Ils improvisent souvent mais préparent aussi avec soin quelques répliques auxquelles l'autre ne s'attend pas, ce qui fait immanquablement rire la salle.

La mise en scène est quelconque mais on rit de A à Z, malgré certaines longueurs, et c'est une petite soirée qui, somme toute, se prend bien.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Dominic et Martin dans une dramatisation qui se passe dans une salle d'urgence. L'un finit par se transformer en squelette tant l'attente est longue. Prémonitoire???

UNE COPRODUCTION THÉÂTRALE SUR LA MONDIALISATION

Mondialissimo

La mondialisation est-elle une fatalité? Comment opère-t-elle? À qui profite-t-elle? Peut-on y dire non? Comment?
Voilà des questionnements qui seront soulevés par *Mondialissimo*, une pièce de théâtre ayant suscité beaucoup d'intérêt en France et en Belgique, les coproducteurs de la pièce avec le Québec.

Désireux de participer à la construction de la solidarité internationale afin de susciter des changements pour une meilleure qualité de vie, la coalition d'organismes Solidarité Populaire Richelieu-Yamaska s'est associée au théâtre Parminou, qui collabore lui-même avec deux troupes belges, la Compagnie du Campus et les Acteurs de l'Ombre ainsi qu'au Théâtre du Levant de France, pour la présentation d'un spectacle traitant de la mondialisation. Ces troupes comptent chacune près de 30 ans d'existence et elles sont spécialisées dans un théâtre de réflexion sociale et politique.

L'idée de cette coproduction est née de rencontres entre ces quatre compagnies lors du Festival international de théâtre-action de 1996 et 1998. Une année complète de recherche et de création a mené à la concrétisation de *Mondialissimo*. Cette coproduction est une allégorie moderne qui décortique, de façon originale, le discours du néolibéralisme et les différentes façons de se positionner face à ce discours. Vivante illustration du monde actuel, *Mondialissimo* expose les réalités bien concrètes de la misère que crée la mondialisation tant au Nord qu'au Sud, de l'appauvrissement toujours grandissant de la majorité pour le profit d'une minorité.

Mondialissimo permettra, avec l'aide des comédiens-créateurs en provenance des deux continents, de participer aux discussions et de contribuer ainsi à faire connaître l'aspect international des solidarités et à alimenter les débats. Des pistes d'action seront explorées démontrant que la mondialisation de la solidarité est un chemin obligé pour construire un monde juste et fraternel.

La présentation de *Mondialissimo* aura lieu le 31 octobre à 19 h 30 à l'ITA de Saint-Hyacinthe. On peut se procurer des billets en communiquant avec Jean-Paul St-Amand au 773-8583, poste 223 ou par télécopieur au 774-1895.

Spéciaux d'ouverture au public

10% à 50% d'escompte
sur tout en magasin

Prix de présence

Vendredi 19 octobre, 9 h à 20 h
Samedi 20 octobre, 9 h à 16 h

Les Distributions Kesy inc. et Électro Mectech inc. sont heureux d'annoncer l'ouverture officielle de ce nouveau concept regroupant trois domaines c'est-à-dire LA MAINTENANCE INDUSTRIELLE (électrique et mécanique), la soudure (fabrication), l'usinage et la distribution de produits industriels.

Plusieurs kiosques et distributeurs sur place tels que : Metabo, Abmast, Jet, Abrasif, Tribospec (Monroe) et plusieurs autres.

Donald Fontaine, Président directeur général de Gestion St-André est fier d'accueillir dans ses locaux les distributions Kesy inc. et Électro Mectech inc. ainsi que C.T. Soudure qui est établi dans son local depuis l'ouverture.

Vous voulez établir votre commerce dans la région contactez Gestion St-André, Donald Fontaine 779-2631.

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 8 h à 18 h
Samedi : 8 h à 12 h

0273916

Les Distributions Kesy — Électro Mectech EMI Industriel

7720, Rang Saint-André, route 235 Saint-Hyacinthe
Tél. : (450) 250-0123 Fax : (450) 250-7667

«La faim, c'est à l'année longue!»

La Chambre de commerce des Maskoutains a décidé de souligner à sa façon l'année internationale des bénévoles. Roger Martin, professeur retraité à la barre du Comptoir-partage La Mie, a été le premier à intervenir devant les convives en abordant la mission de cet organisme à but non lucratif.

«La faim, c'est à l'année longue et ça dépasse largement la période de Noël», a rappelé M. Martin.

Le Comptoir-partage La Mie a été mis en place pour venir en aide aux plus démunis des différentes paroisses de Saint-Hyacinthe face à la sécurité alimentaire.

«Il est né de la réflexion de sept personnes provenant des divers secteurs de la Ville qui se sont penchés durant plus de trois ans sur la question de la faim et de la pauvreté. Outre la faim, le respect des besoins, de la dignité et de l'autonomie des personnes, a été pris en compte.»

Le Comptoir-partage La Mie est plus qu'un simple organisme d'aide alimentaire; il est une option intéressante et durable au dépannage alimentaire. Sa mission : développer une ressource commune dans le domaine de l'alimentation afin de pouvoir desservir adéquatement la population en difficulté économique de Saint-Hyacinthe; offrir aux personnes démunies, la possibilité de vivre un pouvoir d'achat adéquat, et l'atteinte de l'équilibre budgétaire par un accompagnement éducatif et un soutien technique dans la gestion de leur budget.

«Notre mission s'appuie sur la dignité de personnes à faible revenu; le partage de ces personnes qui contribuent à la mesure de leurs moyens; et la solidarité par la mobilisation des forces vives de la communauté, car la pauvreté est une responsabilité sociale. L'aide alimentaire s'adresse à ceux qui ne peuvent subvenir à leurs besoins et nous dépannons des gens provenant du milieu communautaire.»

M. Martin a souligné que 34 bénévoles sont assidus au Comptoir-partage La Mie et que le conseil d'administration est composé de onze personnes, dont deux représentants des membres bénéficiaires. «Des bénévoles rafraîchissent des aliments périssables pour consommation rapide. Nos popoteuses préparent des soupes, des potages et des desserts et nous disposons aussi de denrées non périssables. Nous recyclons les sacs d'épicerie en plastique.»

Fondé le 11 janvier 1999, le Comptoir-partage La Mie est né de la fusion de différents centres d'aide alimentaire et il offre ses services aux membres au 830 avenue Laframboise. L'épicerie est ouverte le mardi entre 13 h et 16 h sur rendez-vous et l'aide alimentaire est distribuée le mercredi et le jeudi, entre 14 h et 16 h.

«La Mie vend à 20 % de la valeur réelle des denrées alimentaires non périssables et autres. La Mie gère actuellement 435 dossiers qui représentent 875 personnes.»

L'organisme aide aussi ses membres à mieux gérer leur budget mensuel en leur assurant un soutien alimentaire, mais aussi une aide technique dans la gestion de leur budget.

«Le Comptoir-partage La Mie est un apport majeur pour le soulagement de la faim et il est accessible à toutes les personnes à faible revenu. Comme le soulignait récemment Mgr Turcotte, les temps ont changé depuis le dix-neuvième siècle, mais la pauvreté atteint toujours beaucoup de personnes dans leur dignité», a conclu Roger Martin.

- Roger Martin

J.-M.F.

NOUVEAU AU QUÉBEC !

Offert en primeur par les courtiers partenaires d'ING Canada

3,5 %* d'intérêt

sur votre compte d'Épargne-placement !

Vous avez bien lu : la Banque ING du Canada vous offre un taux d'intérêt de **3,5 %*** et ce, sur la totalité du solde de votre compte d'Épargne-placement. Ce taux est – de loin – **l'un des meilleurs offerts sur le marché.**

Et la beauté dans tout cela, c'est qu'il n'y a aucuns frais ni minimum requis.

Appelez votre courtier partenaire d'ING sans tarder. Il vous permettra non seulement de profiter d'un taux d'intérêt avantageux mais vous pourrez également bénéficier de son service personnalisé.

*Ce taux est variable selon les conditions du marché et est sujet à changement sans préavis.

C'EST FACILE
APPELEZ-NOUS
DÈS MAINTENANT !

LES ASSURANCES
P.A. HAMEL & ASS. INC.

Jean-François Hamel, C. D'A.A.
Conseiller en sécurité financière
330, rue Bordeleau
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7A9
Télécopieur : (450) 774-2622
jfhamel@pahamel.com

(450) 774-8888

ING

0269776

École de musique Victor

Souhaite la bienvenue à

Catherine Therrien

Professeure de chant

- Baccalauréat en musique populaire
- Études collégiales dans les programmes : Art, danse et musique populaire
- D.E.C. en musique classique
- Choriste pour la chanteuse Martine St-Clair

Pour inscription ou information :

774-1722

Maison d'enseignement établie depuis 1979

0273850

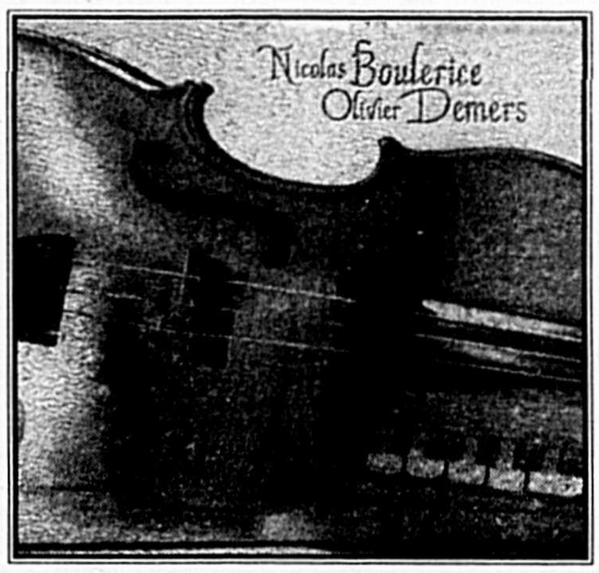
Échos du pays lointain

Denyse
BÉGIN
dbegin@lecourrier.qc.ca

Alain Charpentier s'intéresse aux choses vieilles, au passé, aux traditions orales du Québec et, par ricochet, de la France.

Il en revient d'ailleurs, du pays des ancêtres où, en compagnie de ses complices musiciens Nicolas Boulerice et Olivier Demers, il est allé raconter ses histoires du terroir aux cousins.

Une tournée de trois semaines en Bretagne et en Maine-et-Loire où, d'un château à une salle communautaire, en passant par une ferme, ils ont présenté une douzaine de spectacles qui allient contes et musique traditionnelle. Et ils ont profité de l'occasion pour faire découvrir aux Français les albums qu'ils venaient tout juste de lancer sur le marché québécois.



Les albums de Nicolas Boulerice et d'Olivier Demers et celui d'Alain Charpentier.

Sur **Brigolet**, on trouve une alternance de contes ou de reels et gigues et sur **Le vent du nord est toujours fret...**, on entend principalement de savoureuses compositions de Nicolas Boulerice et d'Olivier Demers inspirées par la musique celtique.

«Les Français ont bien aimé nos soirées de contes et musique, raconte Alain Charpentier qui est originaire de Saint-Hyacinthe. Pour eux, notre accent fait «exotique» et ça leur plaît. Ils rigolent beaucoup en écoutant nos histoires.

«D'un continent à l'autre, le conte a sensiblement le même canevas. C'est le conteur, qu'on pourrait représenter par la laine, qui donne sa couleur à l'histoire, qui la rend vivante.»

«Les contes choisis pour l'album **Brigolet** ont été tirés d'une collecte d'histoires réalisée par Jacques Boulerice, prof de Cégep, auprès de ses élèves. Il leur demandait de trouver des gens de leur famille ou des amis qui avaient une histoire à leur raconter et de les enregistrer. J'ai écouté les trente-quatre cassettes et j'en ai retiré ce qui retenait mon attention.»

La collecte des contes issus de la Montérégie, ce fut aussi un projet de recherche du jeune conteur, projet parrainé par le Centre d'archives du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Il a découvert à ce moment-là l'existence du conteur de St-Théodore-d'Acton Delphis Daigneault, qui connaissait par coeur une soixantaine d'histoires. Un véritable exploit au dire du conteur Alain Charpentier qui lui n'est pas

Photothèque Le Courrier

Alain Charpentier.

rendu à ce chiffre magique. Mais, il est encore jeune...

S'accompagnant à l'accordéon, Alain promène ses histoires au gré des invitations et des festivals de contes. Les écoles et les bibliothèques publiques sont des lieux qu'il privilégie pour cette activité. Pour obtenir un disque ou des précisions sur son spectacle, on peut le rejoindre par courriel à alaincharpentier@hotmail.com ou au (514) 277-2895.

Inscription aux Grands prix du tourisme!

Les membres de l'industrie touristique de la Montérégie doivent prendre bonne note qu'ils ont jusqu'au 23 novembre 2001 pour s'inscrire aux Grands prix du tourisme.

«Montrez-vous! C'est un peu grâce à vous que les Québécois et les visiteurs internationaux apprécient leur séjour au Québec. Parlez-nous de vous, c'est par votre travail quotidien que le Québec peut espérer consolider ses marchés actuels et en conquérir de nouveaux», a rappelé le ministre délégué au Tourisme, aux Loisirs et aux Sports, Richard Legendre.

Toute personne, entreprise ou organisme qui exerce une activité touristique au Québec ou qui exploite un établissement, membre d'une association touristique régionale, peut présenter une réalisation remarquable qui a eu lieu dans le domaine touristique au cours de l'année 2001.

Le développement et l'innovation, la promotion, le service à la clientèle, le développement des ressources humaines et le maillage sont autant de critères auxquels réfèreront les membres du jury dans l'évaluation des candidatures.

Seize catégories s'ouvrent aux membres de l'Association touristique de la Montérégie, dont les gagnants seront connus entre le 7 février et le 7 avril 2002.

Les lauréats régionaux se retrouveront automatiquement en compétition nationale, le 10 mai, sur le site du Hilton Lac Leamy, près du Casino de Hull, pour la remise des XVIIe Grands prix du tourisme québécois. C'est également au cours de cette soirée que sera connue la personnalité touristique de l'année, honneur qui a échu à André Leclerc, fondateur et directeur général de l'organisme Kéroul, qui promouvoit depuis près de 20 ans, l'accessibilité des loisirs et du tourisme auprès de personnes à capacité physique restreinte.

On peut se renseigner sur les différentes catégories au 1-450-469-0069

J.-M.F.

Comment vivre une vie pleine et prospère
Une série de 8 ateliers
Donné par *Andrée Martin*, psysc.
Avec vous depuis 24 ans.
Ces ateliers vous proposent des exercices qui vous permettront de prendre votre vie en main, d'améliorer vos relations avec les autres, vos finances et votre vie en général. Vous apprendrez à réveiller le pouvoir qui dort en vous.
Quelques sujets traités:
. Comment transformer votre existence de façon durable.
. Comment prendre contrôle de de votre situation financière.
. Comment élever votre confiance en soi.
. Comment prendre le maximum de votre subconscient. etc.
Pour information: (Demandez votre dépliant)
(450) 467-0144
0273780

Luc De Larochellière
CHANTE
pour
Les Amis du Crépuscule
Le samedi 27 octobre à 20 h
à la Salle de l'I.T.A.
Billets en vente à la billetterie Admission S.D.S
(Au Marché-Centre),
1555 des Cascades O.
Réservation:
778-3388
(ou par le Réseau Admission)
Seulement quelques places disponibles
BANQUE NATIONALE
il faut penser autrement
Billetterie Admission S.D.S
Le Courrier
0272816

Des outils pour mieux écrire

Jean **Vigneault**

Bien écrire et bien parler français, ce n'est pas un don, c'est le fruit d'un effort et surtout, le résultat d'un recours constant, quotidien, aux bons outils. Camil Chouinard, journaliste et conseiller linguistique à Radio-Canada durant 40 ans, et Jacques Beauchesne, enseignant, terminologue et traducteur, nous offrent deux outils de haut niveau tout en étant très accessibles.

Avec 1300 pièges du français, Camil Chouinard nous présente le bon choix de mot ou d'expression, la forme la plus juste.

On apprend par exemple qu'on ne parle pas de 500 gens d'affaires parce que gens désigne un nombre indéterminé de personne et ne peut être précédé d'un nombre. Il rappelle qu'un emplacement dans un lieu d'exposition est un stand et que la sloche pour parler de neige boueuse, c'est accepté en français. Il suggère de remplacer la vente de trottoir par braderie ou liquidation en plein air, que année fiscale est un anglicisme auquel on devrait préférer exercice financier. Etc. etc.

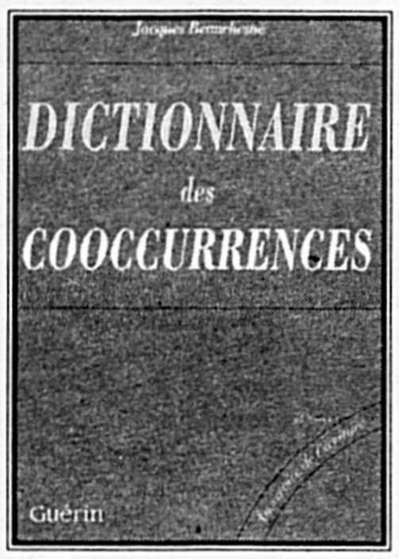
Comme quoi on peut apprendre à tous les jours à mieux écrire sa langue. Un outil très pratique.

Le Dictionnaire des cooccurrences peut avoir de quoi rebuter à la simple lecture du titre. Pourtant ce livre est simplement un dictionnaire des synonymes à l'envers.

Jacques Beauchesne nous suggère un mot et relève plusieurs adjectifs ou autres mots qui peuvent y être accolés.

Presque une page est consacrée au mot affaire qui peut être louche, scabreuse, sensible, équivoque, facile etc. L'intelligence peut être qualifiée de corrosive, créatrice, superficielle, mesquine, transcendante, primesautière...

Le livre de M. Chouinard peut se lire de façon continue avec plaisir, il serait préférable de consulter le dictionnaire des cooccurrences au lieu de le lire de part en part.



1300 pièges du français,
Camil Chouinard, Libre Expression, 323 p.
Dictionnaire des cooccurrences,
Jacques Beauchesne, Guérin, 394 p.

LA DANSE DU SERPENT

Pas aussi chaud que l'enfer

Jean **Vigneault**

Les journalistes ont sans doute tous une liste de grandes personnalités passées ou actuelles, avec lesquelles ils adoreraient réaliser une entrevue de fond. Pour Gabriel Leconte, journaliste dont le journal vient de fermer ses portes, c'est l'interviewé qui est allé à lui. Et pas n'importe lequel.

C'est avec le diable, et grâce à plusieurs sessions, que le journaliste, préféré à quelques dizaines d'autres candidats, est appelé à réaliser une entrevue. Ce diable a bien sûr des allures humaines. Il est à la fois charmant et cynique, respectueux et interventionniste à souhait.

Gabriel Leconte acceptera l'étrange invitation en se disant qu'il peut fort bien se retirer quand il sera déçu ou convaincu d'avoir été victime d'un canular ou d'un très habile manipulateur.

Peu à peu, il se fait prendre au jeu, et il décide de poursuivre l'aventure même quand il sent le danger, même quand il prend conscience d'être un jouet entre les mains d'un diable redoutable qui va et vient, qui joue avec sa vie, qui le coupe de sa famille, même durant la période des Fêtes.

Le sujet fascine, ne serait-ce que par son originalité. Et le point de départ laisse soupçonner une action menée rondement.

Malheureusement, l'auteur incorpore trop de sauce philosophique à son roman et on se perd parfois en digressions abstraites sur le mal. Il y a bien sûr des scènes concrètes, mais il arrive trop fréquemment que le romancier soliloque sur les effets du Mal. Ça devient un peu assommant, même si le journaliste s'excite au fur et à mesure qu'il cerne son sujet.

Au total, un roman qui sans être captivant et sans nous passionner, sort des sentiers battus.

La danse du serpent, Jean Montplaisir, Libre Expression, 219 p.

INSCRIVEZ-VOUS À
UNE ÉCOLE OUVERTE SUR LE MONDE
LA POLYVALENTE HYACINTHE-DELORME...
Commission scolaire de SAINT-HYACINTHE

Gilles Charest,
directeur

- **Un plan de réussite efficace**
  Un plan de réussite ayant permis d'augmenter de 8 % le taux de réussite de nos élèves en 2000-2001
- **Un encadrement pédagogique axé sur la réussite scolaire**
- Une pédagogie axée sur les compétences transversales
- Une approche pédagogique interdisciplinaire permettant d'approfondir la connaissance de la culture de deux pays (un thème par semestre)
- La possibilité pour votre enfant de visiter au moins un pays lors de son passage à notre école
- Une structure d'autofinancement accessible à tous
  Des échanges culturels depuis 25 ans où 3 000 élèves ont visité 62 pays
- Le programme d'éducation internationale offert de la 1re à la 5e secondaire
- Un milieu de vie offrant un engagement dans la communauté et un programme d'activités complémentaires

Notre école possède un système d'encadrement et de suivi pédagogique digne des grandes écoles

Vous voulez en savoir plus ?

Venez nous rencontrer à nos
« PORTES OUVERTES »
les 23 et 24 octobre 2001, de 19 h à 21 h.

Pour informations additionnelles 773-8401, poste 471
2700, av. T.D. Bouchard, Saint-Hyacinthe J2S 7G2

027019

Conseil d'administration de la FADOQ, région Richelieu-Yamaska, 2001-2002

Première rangée : Mmes Thérèse Rajotte (secteur Acton Vale), Jeanine Labrecque (présidente de la région Richelieu-Yamaska et représentante du secteur Cowansville) et Doris E. Gauthier (secteur Tracy). Deuxième rangée : M. Robert Viens (directeur général de la FADOQ - région Richelieu-Yamaska), Mme Jacqueline Barré, M. Bertrand Villeneuve (secteur Sorel-St-Ours), Mme Jacqueline Liotard (secteur St-Hilaire), M. Roger Senay (secteur Ange-Gardien), Mme Jacqueline Viau (secteur Granby) et M. Léo Giard (secteur St-Hyacinthe).

Un match dynamique à la LAIT

Le dernier match d'improvisation de la LAIT opposait l'équipe des VERTS à celle des ORANGES. Ce fut un match très diversifié.

La première improvisation du match était une comédie musicale où le thème «Du bois, de la colle, puis toute une aventure» fut exploité avec humour par Bruno Choquette et Jean-Yves LaRougery.

Plusieurs improvisations comparées ont suivi. La deuxième période, composée majoritairement d'improvisations mixtes a démontré la complicité remarquable qu'offraient les dix joueurs lors de ce spectacle. C'est au cours de cette période qu'on a joué l'improvisation du match intitulée «Liquidation», où des personnages comme

Ti-Jean, Ti-Bob et Ti-Chose ont pris vie dans l'imaginaire des comédiens qui ont improvisé sur une histoire de vaccin. Cette improvisation menée par Vincent Jubinville et Bruno Choquette respirait la folie et le dynamisme et elle a provoqué un rire unanime dans l'assistance.

À la troisième période, les membres de l'équipe des VERTS ont surpris tout le monde en faisant de leurs souliers des personnages.

Le match s'est terminé 9 à 8 pour les ORANGES. La troisième étoile a été décernée à Sophie Bouchard, la deuxième à Charles Champigny et Simon Maltais a remporté la première étoile du match.

Prochain match samedi à la salle Gadbois du Centre culturel alors que les BLANCS affronteront les BLEUS.

Photo Patrick Deslandes, PPM

L'artiste peintre France Allard souhaite faire découvrir son travail artistique aux gens de la région. Le 27 octobre, de 13 h à 16 h, les gens pourront découvrir ses oeuvres, tout en visitant le Château Maska, dans le cadre d'un après-midi «portes ouvertes». La maison est située au 2400 rue St-Pierre ouest. Ce sera la première exposition solo de la jeune artiste, Maskoutaine d'adoption, qu'on peut rejoindre au 778-3053.

Dans le cadre de ses expositions, le prochain artiste que recevra la bibliothèque T.-A.-Saint-Germain est Yvon Labonté. Ce dernier peint régulièrement avec les membres de l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe. Ses oeuvres représentent des natures mortes, des portraits et des paysages figuratifs. L'exposition aura lieu du 18 octobre au 8 novembre. Elle peut être visitée aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Information au 773-4865.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Conférence sur la mosaïculture à Sainte-Rosalie

Le comité d'embellissement de Sainte-Rosalie tenait sa soirée Méritas Festifleur le mercredi 3 octobre. À droite, Caroline Vidal présentait d'abord une conférence sur la mosaïculture à laquelle assistaient plus d'une centaine de personnes intéressées par le sujet. Par la suite, la municipalité a souligné les efforts des citoyens de l'endroit en matière d'embellissement.

Télé BINGO de la Fondation Aline-Letendre

6 CARTES POUR 6$

1750$

COGECO Câble à CÂBLE 3 SAINT-HYACINTHE

TOUS LES MERCREDIS ET DIMANCHES de 17 h à 18 h

Le Courrier

À GAGNER À CHAQUE ÉMISSION

Numéro de permis de la Régie des loteries du Québec: # 53277-1

* S'il y a plusieurs gagnants, le prix est divisé en parties égales en complétant au dollar s'il y a lieu

Dimanche 14 octobre 2001

Régulier 100 $
Françoise Tremblay, Saint-Hyacinthe,
Dépanneur Sonic Douville

Tour gratuit 125 $
Clémence Borduas, Saint-Thomas,
Dépanneur Passe Partout

H 150 $
Jeannine Mathieu Beaudoin, Saint-Hyacinthe,
Jean Coutu Galeries

Chiffre Dix 175 $
Réjean St-Pierre, Saint-Hyacinthe,
Dépanneur Bois-Joli

Carte Pleine 1 000 $
Réjean St-Pierre, Saint-Hyacinthe,
Dépanneur Bois-Joli

2e Carte Pleine 50 $ ch.
Mélanie Martin, Saint-Hyacinthe, Dépanneur Gascon
Florette Claude, Sainte-Madeleine, IGA
Yolande Dorais, Saint-Hyacinthé, Loblaws
Gilles Gill, Saint-Hyacinthe, Jean Coutu centre-ville

0273615

Résidence Le Pi Gnon

pour personnes du 3e âge autonomes

Pour vous, une ambiance chaleureuse et une atmosphère familiale.

- 9 chambres privées insonorisées avec intercom et cloche d'appel
- Ascenseur pour résidants

Une chambre disponible
Prix accessible à tous les budgets... informez-vous!

pour plus d'informations n'hésitez pas à venir nous rencontrer

Marielle Leboeuf Piché
Directrice et co propriétaire
- 8 ans d'expérience avec personnes âgées
- Certificat en secourisme et premiers soins

2394, boul. Laframboise
(secteur Sacré-Coeur)
773-3030

0273615

Groupe Arc-En-Ciel

parrainé par la Société Canadienne du Cancer

LA MAMMO... QUEL SCÉNARIO

Les bénévoles du Comité Arc-en-ciel invitent toutes les personnes intéressées à venir à une représentation donnée par
LA TROUPE DU THÉÂTRE PARMINOU

Téléphonez dès maintenant pour obtenir vos billets gratuits ! S.C.C. : (450) 773-1003

Le mercredi 24 octobre 2001 à 19 h 30, à l'auditorium du
RÉSEAU SANTÉ RICHELIEU-YAMASKA
2750, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe

La Société canadienne du cancer et l'Institut national du cancer du Canada, les deux visages d'une même cause : la lutte contre le cancer.

SANTÉ Services
NICOLE BROUILLARD
PHARMACIENNE
Tél.: 773-9763
LIVRAISON GRATUITE 7 JOURS
2080, rue St-Pierre Ouest
Saint-Hyacinthe,
Qc J2T 4R7
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 9h à 22h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 10h à 14h

La bannière au service et à la santé des Québécois brunet
JEAN-LOUIS AUGER
PHARMACIEN
Clinique médicale Sicotte
3000 Sicotte
773-5433
Clinique pédiatrique maskoutaine
1725 Papineau,
773-9757
Ouvert 7 jours - Livraison gratuite
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 20h
Dimanche: 9h à 17h

0273782

Chronique chiropratique

Le syndrome facettaire

Éric
GROLEAU
B.Sc., D.C., Chiropraticien

Les maux de dos, c'est bien connu, sont très fréquents. Malgré de nombreuses campagnes de prévention, les statistiques sont très révélatrices : environ 80% des gens souffriront d'au moins un épisode de douleurs lombaires au cours de leur vie. La lombalgie est si fréquente (à 80%, il faut parler d'épidémie), qu'elle est qualifiée de mal du siècle. Et l'arrivée d'un nouveau millénaire ne semble pas améliorer les choses!

Les facettes vertébrales

Il n'y a rien qui ressemble plus à une lombalgie qu'une autre lombalgie! Pourtant, les causes sont multiples même si les maux sont similaires. Le syndrome facettaire est l'une de ces causes. Il faut savoir que les vertèbres sont des os mobiles. Or, cette mobilité s'articule autour des FACETTES, situées à la partie arrière des vertèbres. Lorsqu'il y a une irritation de ces facettes, un mal de dos se pointe alors le nez. Ce mal a la particularité d'être pire lorsque la personne affligée se tient droit ou se penche vers l'arrière. Pour se soulager de sa douleur, elle se tient le haut du corps légèrement incliné vers l'avant et parfois sur le côté.

Les déclencheurs

Les mouvements brusques et violents impliquants une extension du dos peuvent causer un syndrome facettaire. Pensons à une chute sur le ventre ou à un plaquage au football. Dans certains cas, le mal peut apparaître progressivement, lors d'exercices lombaires mal faits ou lorsque la personne dort régulièrement sur le ventre.

Les manipulations vertébrales

Les manipulations vertébrales, communément appelées ajustements, donnent d'excellents résultats. Les ajustements lombaires en rotation permettent de libérer l'espace articulaire entre les deux facettes irritées. Ils créent également un relâchement des muscles lombaires qui sont particulièrement contractés dans les cas d'un syndrome facettaire. Maintes fois le soulagement est rapide après l'ajustement chiropratique.

Bien sûr, le traitement ne se limite pas aux ajustements vertébraux. Il importe de voir à la cause première du mal. S'agit-il d'une mauvaise posture chronique de sommeil (sur le ventre), d'habitudes de travail inappropriées, d'une scoliose préexistante, d'une activité à risque (bloqueur au football par exemple), d'une hyperlordose lombaire ou de contractures des muscles psoas-iliaques? Le cas échéant, le problème doit se corriger à sa source.

Si vous croyez souffrir d'un syndrome facettaire, il serait important de consulter. Un examen physique complet permettrait d'identifier le problème pour ensuite procéder au traitement adéquat. Et rappelez-vous que des soins rapides sont toujours plus efficaces.

Pour toute information, veuillez contacter le Dr Éric Groleau, B.Sc., D.C. : 774-7065. Prenez note de notre nouvelle adresse : 2939, rue Picard, Saint-Hyacinthe, J2S 1H2.

CLSC-CHSLD des Maskoutains

Vaccination contre le méningocoque type C

Les jeunes d'âge scolaire seront vaccinés dans l'école qu'ils fréquentent et les parents recevront toute l'information pertinente par le biais de l'institution scolaire. Les jeunes d'âge préscolaire (2 mois-4 ans) seront vaccinés jusqu'au 27 octobre. Des cliniques **sans rendez-vous** pour les enfants de 2 mois à 4 ans se tiendront à **Saint-Valérien**, le 18 octobre de 9 h à 12 h; à **Saint-Liboire**, le 18 octobre de 13 h à 17 h.

Toujours pour les enfants d'âge préscolaire, des cliniques **sans rendez-vous** auront lieu au CLSC le 19 octobre, de 13 h à 20 h pour la population de **Saint-Dominique, Sainte-Madeleine, La Présentation** et **Saint-Damase**; le 20 octobre, de 9 h à 16 h, pour les quartiers **Saint-Sacrement, Saint-Joseph, La Providence** et **Christ-Roi**; le 26 octobre, de 13 h à 20 h, pour **Sacré-Cœur, Bois-Joli, Douville** et **Assomption**; le 27 octobre, de 9 h à 16 h, pour **Saint-Thomas-d'Aquin, Sainte-Rosalie** et **Notre-Dame de Saint-Hyacinthe**.

Tous les jeunes de **17 à 20 ans**, qu'ils fréquentent ou non une institution d'enseignement, seront vaccinés **sans rendez-vous**, au Cégep de Saint-Hyacinthe, les 5, 7 et 9 novembre de 9 h à 17 h; les 6 et 8 novembre de 9 h à 20 h.

Vaccin contre la grippe et contre la pneumonie

Le CLSC offrira gratuitement le **vaccin contre la grippe** aux personnes âgées de 60 ans et plus ainsi qu'à toute personne souffrant d'une maladie chronique. Le vaccin est aussi offert aux adultes et aux enfants vivant sous le même toit que des personnes à haut risque qui ne peuvent pas être vaccinées. Cette année, le **vaccin contre la pneumonie** sera offert gratuitement seulement aux personnes de 65 ans et plus atteintes de maladies chroniques. La vaccination débute le 5 novembre; il faut prendre rendez-vous à partir du lundi 22 octobre au 778-2572.

Congé de maternité

Une personne-ressource du Centre d'emploi tiendra une soirée d'information sur le congé de maternité et le congé parental le lundi 22 octobre à 19 h au CLSC.

Cig-arrêtons

Pour les personnes qui désirent cesser de fumer en profitant de la motivation de groupe, une série de huit rencontres se déroulera les mercredis du 24 octobre au 5 décembre et le lundi 12 novembre à 19 h. Des tests respiratoires seront faits sur place pour constater l'amélioration après l'arrêt de fumer qui a lieu à la suite de la troisième rencontre. Il faut s'inscrire au 773-3152.

Pour les aidants naturels : prendre soin d'un proche sans s'oublier

Une série de sept rencontres portant sur la prévention de l'épuisement chez l'aidant naturel se déroule les mardis du 23 octobre au 4 décembre à 13 h 30. Il y sera question de la motivation, des besoins, des droits et de la santé. Ces rencontres s'adressent à ceux qui soutiennent une personne en perte d'autonomie nécessitant beaucoup de soins. Il faut s'inscrire au 773-3152.

Conférence sur l'alimentation en lien avec la fibromyalgie et la fatigue chronique

Une naturopathe viendra nous entretenir de sa vision de l'alimentation et des suppléments alimentaires en lien avec la réduction des symptômes reliés à la fatigue chronique et à la fibromyalgie. Il sera question du soulagement des personnes aux prises avec des difficultés multiples : fatigue, douleurs diffuses, maux de tête, troubles de concentration et troubles digestifs. La conférence se tiendra le 7 novembre de 19 h à 20 h. Les places sont limitées; il faut s'inscrire au 778-2572, poste 114.

Mise en forme intestinale

Une rencontre sur l'alimentation riche en fibres et le plaisir de manger aura lieu le jeudi 8 novembre à 13 h 30 h pour les personnes de 55 ans et plus qui ont des problèmes de constipation ou de diverticulose. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 728.

L'harmonie dans votre **assiette**

Des fruits de mer sans danger

Nicole
LAGUE
diététiste-nutritionniste

Ensorcelants ces trésors de la mer! À la seule pensée des fruits de mer, toute l'abondance de la mer refait surface. Il en rejaillit des repas rapides qui sortent de l'ordinaire sous forme de homard rouge, de crevettes croquantes ou bien de tendres pétoncles. Cependant, repoussons tout danger et évitons les risques d'intoxication.

Les fruits de mer se détériorent facilement et sont très vulnérables à la pollution bactérienne. Il est donc suggéré de consommer autant que possible les fruits de mer achetés la journée même ou de les conserver vivants jusqu'à la cuisson. Procurez-vous vos fruits de mer en des endroits sûrs et réputés pour la fraîcheur de leur produits. Habituellement ils sont préservés à 0°C dans la glace broyée ou, dans le cas des homards, dans des réservoirs bien ravitaillés en oxygène.

De façon générale, les gros crustacés **vivants** soient les homards, les crabes auront des réactions ou certains réflexes au niveau de l'oeil, des antennes ou des pattes. Le homard et le crabe doivent remuer les pattes : c'est le signe qu'ils sont vivants. À l'achat, agiter les crabes. Ils doivent être pesants et ne pas laisser échapper de l'eau. Un signe de fraîcheur d'un homard est l'absence d'odeur et lorsqu'on déplie sa queue, elle se replie vers l'intérieur. Pour les conserver, on peut les entourer de papier journal humide et les réfrigérer au maximum pendant 48 heures. Ne pas les mettre dans l'eau douce, car ils meurent. Les crevettes **cuites** ont un aspect brillant, une odeur agréable et glisse facilement dans la main.

Les mollusques **vivants** ont une odeur agréable. Porter attention à ce que les huîtres, les moules, les palourdes et les autres coquillages soient bien fermés avant la cuisson. La coque peut également se refermer, en la frappant légèrement avec un couteau. Jeter le coquillage qui demeure ouvert ou entrouvert. Par contre, à la cuisson, les coques s'ouvrent et laissent s'écouler un liquide qui rehausse la préparation avec un goût de mer. Se débarrasser de celles qui demeurent fermées à la cuisson. Les mollusques écaillés **frais** ont une chair ferme et nacrée, une couleur propre à l'espèce et une odeur agréable. Les moules femelles ont une viande orangée alors que celle des moules mâles est plus pâle. Les pétoncles possèdent une chair ferme, blanc crémeux, légèrement translucide sans trace brunâtre. On peut les entreposer au réfrigérateur, par exemple dans le contenant à légumes ou sur de la glace durant 48 heures. Ne pas les recouvrir ou les mettre dans l'eau froide. Voici des options fraîcheurs à ne pas négliger.

Grandir **ensemble**

Vivre à deux

De plus en plus j'entends parler des souffrances que créent la mésentente, les divergences d'opinion, le manque de temps, le travail, etc.

Parfois, il est précieux d'aller chercher de l'aide à l'extérieur du foyer car les personnes sont trop impliquées dans le problème pour y voir clair. Le fait de se donner des ressources ne fait pas des miracles par lui-même non plus, il est essentiel que chacun fasse sa part pour améliorer la situation. Une fois en accord sur une solution possible, il reste à la mettre en oeuvre et à l'évaluer de temps à autre afin de savoir si elle convient toujours et de s'ajuster si nécessaire. Différentes ressources existent .

Un mouvement que je connais bien, parce que j'en fais partie, est «Week-end d'amoureux». La première fin de semaine est sur la communication. Cette étape m'a permis ainsi qu'à mon conjoint de prendre conscience de l'importance de prendre du temps régulièrement pour notre couple pour ne pas sombrer dans la routine et se perdre de vue. Vous le savez sûrement, le couple est le pilier de la famille, lorsque le couple s'effrite, la vie de famille est bouleversée et par le fait même l'équilibre de chacun est ébranlé. Donc, tenir son couple en santé est essentiel.

Un autre mouvement, «Rendez-vous croissance du couple» permet un temps d'arrêt pour faire le point sur sa vie personnelle et sa vie de couple. Il y a aussi la possibilité de former, avec des couples amis, un groupe qui se rencontre périodiquement sur des sujets que l'équipe choisit. Chaque couple peut animer à tour de rôle s'il le désire, il suffit d'un couple leader pour en rassembler d'autres. Il existe aussi «Couple aidant bénévole», des couples qui ont reçu une formation en relation d'aide. Chacun de ces couples accepte de rencontrer et d'accompagner bénévolement un couple qui vit un moment difficile ou qui désire cheminer dans une relation plus harmonieuse.

Pour les jeunes couples qui vivent ensemble et qui ont entre 18 et 25 ans, une session «Partenaire» vous est offerte afin de développer des habiletés pour faciliter la vie à deux.

En téléphonant à l'évêché au service à la famille au 773-8583, poste 226, vous pourrez recevoir plus d'information car il existe d'autres services dont je n'ai pas parlé.

Vivre des ressourcements, pour mon conjoint et moi a aidé à solidifier notre amour et aide encore à surmonter certaines difficultés de la vie à deux aujourd'hui. La présence et le soutien d'autres couples qui travaillent eux aussi à conserver leur vie à deux en santé nous stimule à poursuivre notre chemin ensemble. N'hésitez pas à contacter quelqu'un.

Lise Allard Vincent,
agente de pastorale, paroisse Saint-Joseph

L'année internationale du **bénévolat**

Bénévolat à deux auprès des jeunes

Le tout commença par l'implication de mon épouse dans une équipe d'animation auprès des jeunes. Durant plusieurs années, elle donna de son temps chaque semaine à ce mouvement d'éducation. Suite à son grand intérêt, je me suis joint à eux comme adulte bénévole.

Au début, on s'implique, on donne quelques heures par mois. On ne sait pas trop comment... on apprend directement sur le terrain. On écoute et on regarde. Il faut porter une attention toute particulière à «l'écoute des jeunes» prendre le temps de s'asseoir quelques minutes avec eux, par l'attention qu'on leur porte, ils se sentiront valorisés. Il est important de leur démontrer que chaque personne est très importante. Leur donner la possibilité de s'exprimer. Tranquillement, on développe un climat de confiance qui est réciproque. Après tout, ces jeunes sont notre avenir...

Le jeu et le travail d'équipe sont des priorités dans l'apprentissage du respect, de la confiance et de la responsabilité.

Des idées, ils en ont beaucoup et certaines peuvent être réalisées avec l'aide d'adultes. Ils deviendront des adolescents, puis des adultes qui seront plus tard les piliers de notre société.

Avec notre écoute et notre disponibilité, nous pourrons comprendre et aider cette belle jeunesse. Quelques heures par mois deviennent quelques heures par semaine.

Le bénévolat nous a permis de rencontrer des gens de tout âge qui sont devenus de grands amis.

Scoutement vôtre,

Rénald Lachance et Christiane Brodeur
Groupe Scout Thomas E. Demers

Déjeuner et Dîner
Ouverture 15 octobre 2001

Lundi au samedi 7 h à 14 h
Dimanche 8 h à 15 h
466, chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu
(450) 584-2400
0272947

Club Optimiste de La Présentation inc.
invite la population à un spectacle bénéfice pour leurs activités auprès des enfants.

Groupe Show
à l'ITA dès 20 h
samedi le **3 novembre 2001**
Troupe de 75 chanteurs et danseurs plein de talents! Rétrospective de la musique du XXe siècle! Plaisir garanti!
Billets : 22,50 $ Sièges réservés
Réservation : 796-3643
0272580

C'est pas poli!

Tu aimerais réaliser une réaction électrochimique? C'est très simple et, en plus, ça nettoie les objets en argent.

Il te faut :

- une casserole
- du papier d'aluminium
- de l'eau
- du sel
- du bicarbonate de soude
- une cuiller à thé
- des objets en argent ternis
- un chiffon
- des pinces

1. Recouvre l'intérieur de la casserole avec du papier d'aluminium.

2. Verse dans la casserole un litre d'eau (ou deux). Pour chaque litre, ajoute une cuillerée à thé de sel et une cuillerée à thé de bicarbonate de soude.

3. Dépose les objets ternis dans la casserole. Fais chauffer le tout. Laisse bouillir la solution pendant deux minutes.

4. Avec les pinces, retire les objets de la casserole et essuie-les avec un chiffon. Attention de ne pas te brûler!

Pourquoi l'argent se ternit-il?

C'est à cause du gaz sulfhydrique, présent dans l'air en très faible quantité. Ce gaz, qui est composé en partie de soufre, réagit avec l'argent et forme une couche de sulfure d'argent. C'est ce qui enlève l'aspect brillant à l'argent.

C'est quoi le truc?

Sous l'action du sel et du bicarbonate de soude, des particules d'aluminium quittent la surface du papier d'aluminium. Ces particules réagissent avec le soufre et le délogent de la surface du métal. Comme il n'y a plus de soufre, il n'y a plus de sulfure d'argent : l'objet redevient brillant. Cette réaction est dite **électrochimique**. Le même type de réaction se déroule à l'intérieur des piles, comme celles des lampes de poche.

L'argent, une fois poli, est le plus brillant des métaux. Il est aussi très malléable. On peut même en faire du fil. Un gramme d'argent donne un fil de 1,6 km de long!

Agence Science-Presse

50e anniversaire de mariage

Gaby et Normand Blanchette, de Saint-Hyacinthe, célèbreront leur 50e anniversaire de mariage le samedi 20 octobre, entourés de leurs enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants, frères et soeurs, neveux et nièces et amis. Tous souhaitent longue vie aux jubilaires et beaucoup de bonheur.

FONDÉ EN 1843
Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

10 ABONNÉS AU SPECTACLE DE
ALAIN CHOQUETTE
SOYEZ PARMI LES 10 ABONNÉS
du Courrier de Saint-Hyacinthe à mériter
1 paire de billets
pour assister à ce spectacle
LE DIMANCHE 4 NOVEMBRE 2001
À 20 h
À L'AUDITORIUM DE L'I.T.A.
3230, RUE SICOTTE, SAINT-HYACINTHE

EXCLUSIF AUX ABONNÉS DU COURRIER.

COMMENT PARTICIPER:

1 - Seuls les abonnés du Courrier sont éligibles au concours.
2 - Vous devez remplir le coupon ci-contre et le retourner à l'adresse suivante :
LES ABONNÉS DU COURRIER AU SPECTACLE
655, av. Ste-Anne, St-Hyacinthe, Qué. J2S 5G4
3 - Les coupons doivent être reçus à nos bureaux le mardi 23 octobre 2001 à 10 h.
4 - Le tirage aura lieu le mardi 23 octobre 2001 à 10 h.
5 - Inscrire le nom de l'abonné sur le coupon.
6 - Aucune photocopie, ni fac-similé ne seront acceptés.
7 - Vous devez répondre à la question d'habileté qui est au bas du coupon.
- Les règlements du concours sont disponibles à nos bureaux.

COUPON DE PARTICIPATION: (ALAIN CHOQUETTE)

Nom de l'abonné:
Adresse: _____
Municipalité _____
Code Postal: _____
No téléphone: _____
Question d'habileté: (50 + 50) X 2 = _____

0273675

CELINE ET GUYLAINE ROYER

Vingt-cinq ans en duo et en chansons

Suite de la page B1

Son premier album *Sexy Western* sort en 1974 et le succès s'installe rapidement.

«Je suis alors partie en tournée pendant que mon mari s'occupait des enfants devenus assez grands pour se débrouiller un peu. J'ai fait la Gaspésie, la Côte-Nord, l'Abitibi, le Nouveau-Brunswick et l'Ontario. À l'époque, il y avait beaucoup d'endroits pour se produire pour les chanteurs de country. Ce n'est malheureusement plus le cas maintenant», souligne Céline Royer.

Guylaine veut chanter avec sa mère

Lorsqu'on est la fille d'une vedette, on côtoie inévitablement d'autres artistes, ce qui peut développer le goût d'une petite fille pour cette vie qui semble si trépidante! C'est ce qui est arrivé à Guylaine. Avec Roger Miron, elle avait appris dès son jeune âge à chanter le tyrolien, ce qui est resté sa marque de commerce.

«Guylaine a travaillé comme choriste et en 1976, elle était prête à faire le saut avec moi. C'est formidable de chanter avec sa fille. Notre duo a plu tout de suite et on a été invitées partout, dans toutes les émissions de télévision populaires dans les années '80 : Le train de 5 heures avec Jacques Boulanger, Les Démons du midi avec Gilles Latulippe et Suzanne Lapointe, De bonne humeur avec Michel Louvain, Country centre-ville avec Renée Martel et plein d'autres. On était très occupées.»

Près de dix albums plus tard, dont *Réponds-moi* qui s'est vendu à 50 000 exemplaires, après deux nominations à l'ADISQ et avec les nombreuses distinctions remportées par le duo au fil de ces vingt-cinq ans de carrière ensemble, la mère et la fille ont développé une complicité remarquable.

«Nous sommes devenues de grandes amies. C'est d'ailleurs le titre de notre plus récent album, **Ma meilleure amie**. Sur celui-ci, ma fille me rend hommage dans la chanson *Hommage à maman*. Ça, c'est un grand moment de ma vie et de ces 25 ans de carrière ensemble. Pendant les six premiers mois où elle me l'a chantée, je pleurais comme une Madeleine. Je commence tout juste à me contrôler!

«Les encouragements et l'affection qu'on m'a témoignés lorsque j'ai été malade (Céline Royer a eu à lutter contre un cancer) ont été aussi de beaux moments malgré la difficulté de la situation. Les gens sont magnifiques. Et le clou de ces 25 ans, ce fut la soirée du 28 septembre dernier alors que tous les grands noms du country étaient là, ou presque, pour fêter avec nous. Ce fut tout simplement magique!», précise Céline Royer, pas encore tout à fait remise de ses émotions deux semaines après l'événement.

Actuellement, Céline Royer travaille à un album avec son frère, l'accordéoniste Jean-Yves Bélanger. «Il sortira le 13 novembre. C'est un disque pour le temps des Fêtes mais ce n'est pas de la musique de Noël. Plutôt des airs de danse sociale et de la musique joyeuse pour égayer les partys de Noël. Ça s'intitulera *Une soirée dans le Bas-du-fleuve* puisque ma famille est originaire de la région de Kamouraska.»

Le duo Céline et Guylaine montera sur scène prochainement, au Gala de l'association des festivals country qui aura lieu le 3 novembre à l'Hôtel des Seigneurs. Un spectacle mettant en vedette plusieurs artistes country et qui est ouvert au grand public.

Vingt-cinq ans et la fête continue, en musique, pour Céline et Guylaine!

Photo Robert Gosselin, PPM

Bobby Hachey a tenu à rendre hommage à Céline et Guylaine qu'on aperçoit à droite de la photo.

On inaugure un coin propice à la lecture au Collège Saint-Maurice

Le projet de créer un coin de lecture germait dans la tête de nombreux intervenants au Collège Saint-Maurice depuis quelques mois.

«Nous rêvions d'un coin lecture pour le Centre de documentation Edith-Lavoie (bibliothèque de l'école), précise la responsable du centre, Mme Agathe G. Thébault.

«Le 10 avril dernier, nous avons réalisé un «lecturothon», c'est-à-dire une journée consacrée à la lecture afin d'amasser des fonds. Ce fut un vif succès et nous avons pu acheter de confortables fauteuils qui, depuis qu'ils sont installés dans notre coin lecture favorisent la tenue de cette activité, en toute quiétude.»

En plus du «lecturothon», le Collège a pu compter sur l'aide financière de plusieurs partenaires. Le coin de lecture a été inauguré le 11 octobre par la traditionnelle coupe du ruban.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Mme Céline Dion-Desjardins, directrice adjointe et M. Serge Courtemanche, directeur du Collège Saint-Maurice entourent Mme Agathe G. Thébault.

SUR LA SCÈNE DES ARTS

L'homme qui peignait des moutons

L'artiste Michel Des Marais démontre en peinture, depuis quelques années, sa tendresse envers les ciels et la campagne québécoise. Par ses toiles, il donne envie de parcourir les champs et de découvrir le monde rural. Avant son départ pour le Mexique où il a été invité à peindre une murale, il présente l'exposition solo *Ciel et moutons* à la Galerie Horizon de Sorel-Tracy, jusqu'au 27 octobre. Information au (450) 742-8321.

Rencontre avec les scouts

Qui sont les scouts et que font-ils? Les jeunes qui ont entre 14 et 17 ans et qui désirent en savoir plus sur le scoutisme, sur les activités que pratiquent les scouts (s'orienter dans le bois, allumer des feux, reconnaître les empreintes d'animaux, etc), sur les avantages d'être scout et pleins d'autres choses encore, sont invités à une soirée rencontre ce mercredi à 19 h, à la bibliothèque T.-A.-Saint-Germain. C'est gratuit.

L'art du bonheur

Mme Catherine Guillerme prononcera une conférence faisant référence au best-seller *L'art du bonheur* écrit par le Dalaï-Lama et Howard Cutler.

La vie étant une alternance de joies et de douleurs, la conférence vise à parler des situations quotidiennes que nous rencontrons, à comprendre le sens et les causes de la souffrance, à comment la transformer et apprendre à trouver une plus grande sérénité et à goûter au bonheur véritable. Cette activité gratuite est offerte à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Sainte-Rosalie ce mercredi à 19 h 30. Information au (450) 799-4132.

«Vienne de mes rêves»

L'Auberge Quilliams du Lac Brome présente son prochain souper concert «Opéra à la carte» dans la salle Jean-Paul Lemieux de l'auberge le dimanche 21 octobre.

Au menu musical, les plus belles valses viennoises et l'envoûtante musique tzigane. Outre la très célèbre mélodie «Vienne, ô ville exquise» qui sera pour ainsi dire le thème de la soirée, on pourra entendre des extraits de Nuit à Venise, de la Veuve joyeuse, de Comtesse Mariisa et plusieurs autres, des airs dont on se souvient longtemps.

Micheline Camirand, soprano, sera accompagnée par le ténor Christian Belleau, par le violoniste Irek Bogajewicz, vedette du film *Le violon rouge* et par le réputé chef Léon Bernier.

Le souper concert débute à 17 h et se termine vers 22 h. Information et réservation au (450) 243-0404 ou 1-888-922-0404 ou sur le site web : www.auberge-quilliams.com.

CARTES PROFESSIONNELLES

P.P.M.
Robert Gosselin
Photographe
- Photos mariage
- Photos à domicile
Groupe et enfants
- Reportage industriel
148 Courcelles,
Mont St-Hilaire
(Québec) J3H 2S7
Tél.: 467-5084
Fax: 467-9814
Pagette: 741-7848
0230602

AIDE AUDITIVE
Gérard Lessard, AUDIOPROTHÉSISTE
Prothèses auditives POUR MIEUX ENTENDRE
20 ans d'expérience
Nouvelle technologie, invisible, idéale pour professionnel(le)s
Examen audioprothélique
Service à domicile sur demande
Centre Médical St-Hyacinthe
2780, rue Raymond, bureau 106
Saint-Hyacinthe (450) 774-0234
0230316

Soyez lu 52 semaines
avec les professionnels du milieu
Le Courrier de Saint-Hyacinthe
Sylvianne Tanguay
publicitaire
Téléphone: (450) 773-6028
Montréal: (514) 875-1948
Télécopieur: (450) 773-3115
Courriel: stanguay@courrierclairon.qc.ca
655, avenue Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe
J2S 5G4
0269683

MaFAMIgarde
Un nouveau service de dépannage est offert au Centre de la petite enfance MaFAMIgarde. Le service peut accueillir six enfants de 18 mois à 5 ans et est ouvert de 8 h à 17 h du lundi au vendredi. Durant ces journées un programme éducatif adapté aux enfants est offert et la possibilité de rencontrer d'autres enfants. Les parents qui désirent fréquenter ce service peuvent communiquer avec le CPE au 799-2500.

Collecte de sang
Organisée par les Caisses populaires Desjardins du secteur maskoutain le mercredi 17 octobre, de 10 h à 20 h, au centre communautaire des Loisirs Saint-Sacrement au 2420, rue Bourassa à Saint-Hyacinthe.

Fermières d'Upton
Venez découvrir la beauté de la «broderie blanche» les mercredis 17 et 24 octobre, à 19 h 30, au chalet des Loisirs d'Upton. Information et inscription : Nicole Rivard (jour) au 549-5142 ou Sara Jodoin (soir) au 546-2158.

Retraités du RSRY
Rendez-vous au Restaurant Lussier (2005, rue Saint-Pierre Ouest) le jeudi 18 octobre, à 9 h, pour le déjeuner mensuel. Inf. : Jacqueline Demers au 1-819-336-3478.

Collecte de sang à l'ITA
Le jeudi 18 octobre, entre 10 h et 16 h 30, dans le hall d'entrée de l'Institut de technologie agroalimentaire situé au 3230, rue Sicotte à Saint-Hyacinthe.

Retraités du CN
Assemblée mensuelle le jeudi 18 octobre, à 11 h 30 au lieu de 13 h 30, au sous-sol du restaurant Lussier. Le dîner suivra vers 12 h 30.

Contact-Diabète
«Comment bien vivre sa sexualité», conférence de Mme Suzanne Benoit, m.a. sexologue clinicienne psychothérapeute membre de l'A.S.Q., le jeudi 18 octobre, à 19 h, au CLSC des Maskoutains. Inf. : Jacqueline Senécal au 796-3106.

Bazar Assomption
Le vendredi 19 octobre, de 9 h à 14 h, au sous-sol de l'église.

Bingo à Saint-Pie
Bingo des Filles d'Isabelle le vendredi 19 octobre, à 19 h 30, à la salle de l'âge d'or. Les profits iront au C.M.M.A.

Association des numismates et des philatélistes
Réunion mensuelle le samedi 20 octobre, à la salle des Loisirs Saint-Sacrement (2120, rue Bourassa).

Le Mieux Vivre des aînés
Bal costumé (costume non obligatoire) le samedi 20 octobre, à 19 h 30, au centre communautaire Notre-Dame. Inf. : Solange au 792-2395 ou Madeleine au 773-0452.

Assemblée mensuelle le jeudi 25 octobre à 13 h 30.

Anciens du Patro
Soirée récréative le dimanche 21 octobre, à 19 h 30, à la salle du centre communautaire des Loisirs Saint-Sacrement.

Chevaliers de Colomb du Conseil 9803
Messe le dimanche 21 octobre, à 9 h, à l'église de Sainte-Rosalie suivie du déjeuner familial à la salle du conseil. Inf. : 799-9803.

Grand bazar à l'ÉPSH
L'École professionnelle de Saint-Hyacinthe tiendra un grand bazar d'automne le dimanche 21 octobre, de 10 h à 16 h. Ce sera l'occasion de vous procurer différents articles tels appareils techniques, meubles de bureau, ordinateurs, éléments de décors, coffres de bois, dactylo, livres, jouets, articles de maison et de jardinage, etc.

Harmonie et sérénité
Un temps d'arrêt pour faire le point, ajuster ce qui est déséquilibré, apprivoiser certaines découvertes sur soi et porter un regard sur sa spiritualité. Les 27-28 octobre de 9 h à 16 h et les 10-11 novembre, de 9 h à 16 h, au Séminaire de Saint-Hyacinthe avec Jules Leblanc, prêtre. Inf. : Cécile Joyal au 774-4383.

Cours de premiers soins et de réanimation cardiorespiratoire
Avec la Société canadienne de la Croix-Rouge les 21 et 28 octobre, de 8 h 30 à 18 h, au 1270, rue Des Cascades Ouest (local 1) à Saint-Hyacinthe. Pour inscription : (450) 261-1046.

Familles Racine
Assemblée annuelle le dimanche 21 octobre, à 14 h, à la salle Antoine-Girouard du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Inf. : Gustave Racine au (450) 672-0560 ou Jean-Paul Racine au 799-3810.

Fermières de Roxton Falls
Partie de cartes annuelle le dimanche 21 octobre, à 20 h, au centre communautaire (125, rue de l'église) à Roxton Falls. Inf. : Marie-Claire St-Martin au (450) 548-2379.

Vente de partage
Le jeudi 25 octobre, de 9 h à 14 h, au sous-sol de l'église du Précieux-Sang de La Providence.

La sécurité
Pour les personnes intéressées aux services de sécurité P.A.I.R., Urgence-Écoute et Info-Stop Plus, rencontre-information le jeudi 25 octobre, à 13 h 30, à la Maison Benoit-Benoit au 1015, rue Girouard Ouest à Saint-Hyacinthe. Inf. : 773-4966.

Les amis du voyage
Le 26 octobre, soirée spectacle «Le temps des cerises», à 19 h 45, au sous-sol de la Cathédrale. Laissez-passer obligatoire. Inf. : 799-4415 ou 773-1200.

Fête de Saint-Jude
Journée de prière, de méditation et de dévotions en l'honneur du patron de la paroisse le dimanche 28 octobre à compter de 9 h. Messe à 10 h 30 suivie d'un brunch au Pavillon de l'Érable de Saint-Jude et de prières. Inf. : 792-3943.

Les Amis du Christ-Roi
Le 28 octobre, assemblée générale suivie des élections. Les mardis et jeudis, à 13 h, jeux. Inf. : Jacqueline Jodoin au 774-5761.

Centre d'information communautaire
Rendez-vous à ne pas manquer le mardi 30 octobre, de 13 h 30 à 15 h 30, au C.I.C. (900, rue Saint-Antoine), pour un beau café-rencontre. Inf. : 774-2220.

Groupe de soutien Alzheimer
Prochaine rencontre le mardi 30 octobre, à 19 h, au CLSC Vallée des Patriotes. Inf. : 778-2572, poste 124.

Anciens du Collège de Rosemont
Tous les anciens élèves, professeurs ou membres du personnel depuis 1968 sont invités à fêter au son du Blok-Note Big Band le 9 novembre prochain, à compter de 18 h, au 6400, 16e avenue à Montréal (accueil dans le hall du Café étudiant, E-103). Inf. : Francine Pilotte au (514) 376-1620, poste 215.

Ambulance Saint-Jean
Cours de secourisme et de RCR à Saint-Hyacinthe, les 11-17-18 novembre ainsi que les 25 novembre, 1er et 2 décembre prochains. Inf. : 773-1872.

Jardiner pour la beauté du monde
Benoit Prieur, auteur bien connu de huit best-sellers de jardinage, offre jusqu'en mai 2002 une série de 22 conférences et diaporamas, aux sujets variés, hors des sentiers battus. Les conférences ont lieu le mardi, à 19 h 30, au 147, boul. Laurier, coin Principale, à Saint-Basile-le-Grand. Inf. : (450) 653-0151.

Grands Frères et Grandes Soeurs
Vous êtes à l'aise avec les jeunes et voulez leur aider? Vous êtes un homme, une femme ou un couple et vous pourriez consacrer du temps à un jeune? Pour connaître la façon de procéder, appelez au 774-8723.

Maison de la famille des Maskoutains
Halte-répit : Vous avez des petits de 0 à 5 ans? Vous avez besoin d'un répit ou vous voulez rencontrer d'autres parents pour combattre votre solitude? Une halte-répit est offerte les mardis et jeudis, de 13 h à 15 h et les mercredis et vendredis de 9 h à 11 h. Inf. : 771-4010.

Bénévoles demandés : Pour offrir de l'aide aux élèves (leçons et devoirs) pour l'année scolaire 2001-2002. Inf. : 771-4010.

Aidants naturels : Toutes les personnes qui s'occupent d'un proche de 55 ans et plus en perte d'autonomie sont invitées à participer aux rencontres qui ont lieu le deuxième mardi de chaque mois. C'est l'occasion idéale pour discuter librement et de partager avec d'autres personnes vivant la même expérience d'aidant naturel. Inf. : 771-4010.

Reconnaître les succès de mon enfant : La Maison de la famille offre aux parents d'enfants âgés de 6 à 12 ans la possibilité de participer à une série de quatre rencontres pour se donner des moyens afin que les enfants vivent des succès scolaires et développent ainsi leur estime de soi. Pour information et inscription : 771-4010.

Mouvement Action Chômage
Service d'aide et de défense pour les chômeurs. Pour en savoir plus sur les services offerts par le MAC : 778-6023 ou http://www.macst-hyacinthe.qcc.a ou http://www.ntic.qc.ca/~mac. Le MAC est situé au 900, rue Saint-Antoine à Saint-Hyacinthe.

M.A.D.H.
Vous croyez avoir perdu vos rêves les plus chers et votre ciel semble toujours gris? À M.A.D.H., des intervenants d'expérience peuvent vous aider à redonner un sens à votre vie et à renouer avec votre joie de vivre. Pour plus d'informations : 774-6139 ou 771-2797, du lundi au vendredi aux heures de bureau. Courriel : madh@aide-internet.org

Phobies-Zéro
Rencontres hebdomadaires le mercredi, de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC des Maskoutains. Ligne d'écoute 7 jrs/24 h au (514) 276-3105. Site web : www.phobies-zero.qc.ca

Rencontre pour les femmes nouvellement divorcées
Le mardi, de 19 h à 21 h 30, au local de l'Association des familles monoparentales et recomposées de Saint-Hyacinthe, pour les femmes qui ont vécu une rupture et qui aimeraient échanger entre elles sur leur séparation et la monoparentalité. Inscription : 774-6868.

Vision Partage
Organisme à but non lucratif qui distribue de la nourriture tous les vendredis, de 13 h 30 à 18 h. La nourriture est distribuée (moyennant des frais minimes) aux personnes dans le besoin (les personnes démunies ou à faible revenu). Pour tous les gens de Saint-Hyacinthe et tous les villages avoisinants. Inf. : 771-2116.

Rencontre pour les familles recomposées
L'Association des familles monoparentales et recomposées organise des soirées de discussions le lundi, à 19 h. Information et inscription au 774-6868.

Croix-Rouge Saint-Hyacinthe
La Croix-Rouge a un urgent besoin de bénévoles. Pour plus d'informations, contactez M. Michel Laguë au 773-8902.

Femmes et aide juridique
Si vous avez reçu depuis le 1er janvier 1998, des services de l'aide juridique pour une affaire matrimoniale, nous avons besoin de votre participation pour une recherche en cours sur le sujet. Inf. : (450) 443-3442. S'il s'agit d'un interurbain, appelez à frais virés et demandez Nathalie Riopel.

Gam-Anon
Problème de jeu compulsif (gambling) dans votre famille? Gam-Anon peut aider les parents et amis des joueurs compulsifs. Le Groupe Espoir de la Rive-Sud se rencontre les jeudi soir, à 19 h 30, au centre communautaire Saint-Robert au 701, rue Duhamel à Longueuil. Renseignements : (514) 484-6666.

Carnet de l'âge d'or

Assomption
Soirée de danse spéciale pour l'Halloween, animée par Robert Thibodeau, le samedi 20 octobre, à 20 h, au gymnase de l'école.

Assemblée générale le vendredi 26 octobre, au sous-sol de l'église Assomption. Souper à 18 h suivi de l'assemblée et d'un bingo.

Bourg-Joli
Danse le samedi 20 octobre, à 20 h, au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur avec la disco Guilmond.

Maskoutain
Danse le dimanche 21 octobre, à 20 h, au sous-sol de la Cathédrale.

Assemblée générale annuelle le dimanche 4 novembre, à 14 h, au local du club au 925, Hôtel-Dieu (sous-sol de la Cathédrale).

Roxton Pond
Danse le dimanche 21 octobre, de 13 h à 16 h 30, au centre communautaire avec l'orchestre Les Rythmiques.

Saint-Barnabé Sud
Bingo le jeudi 18 octobre, à 19 h 30.

Danse le samedi 20 octobre, à 20 h, à la salle municipale avec l'orchestre Fascination.

Saint-Césaire
Danse de ligne le vendredi 19 octobre, de 19 h 30 à 22 h 30, au centre communautaire. Musique avec Serge Moison, professeur.

Saint-Damase
Danse le samedi 20 octobre, à 20 h, à la salle de l'école. Musique de Gaston Bienvenue et pratique de danse avec Yolande à compter de 19 h 30.

Saint-Jean-Baptiste
Danse le samedi 20 octobre, à 20 h, à la salle de l'Exposition de Rougemont (735, rue Principale), avec l'orchestre Les Colette.

Saint-Joseph
Partie de cartes le dimanche 21 octobre, à 13 h 30.

Sainte-Rosalie
Le club fêtera son 25e anniversaire le dimanche 28 octobre. Messe à 10 h 30, repas et danse au Domaine de l'Érable avec l'orchestre Fascination et Clément Brouillard à l'accordéon. Inf. : 799-3767 ou 799-3943.

BLOC AFÉAS

Sacré-Coeur
Vous désirez faire partie d'un groupe de femmes dynamiques, d'un groupe de femmes en mouvement? Prochaine rencontre le mercredi 17 octobre, à 19 h 30, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur (entrée avenue Bernier).

L'Halloween au Marché-Centre

Boucherie Charron
Marché-Centre
774-8318

Qualité - Fraîcheur
à votre service depuis 34 ans

Spécialités :
- Boeuf - Porc - Poulet
- Agneau frais - Lapin etc..

Débitons les viandes sauvages
Chevreuil - Caribou - Orignal

Produits maison faits sur place

L'Halloween au Marché Centre

Le 27 octobre
FRISSONS GARANTIS
Venez visiter le sous-sol hanté !

CONCOURS DE DESSINS D'HALLOWEEN
Coloriez le dessin ci-dessous.
Déposez vos dessins dans la boîte prévue à cet effet au Marché-centre.
De nombreux prix à gagner.

INEXPLORÉ depuis 150 ans.

L'ASSOCIATION DES CHEFS MAISON sera sur place pour vous faire déguster des recettes à [illegible]

MARAÎCHERS : Normand Plon, Marché Richard St-Pierre, Mariette St-Pierre, Laflamme et fils, Les fermes Farly, France et Francine. PRODUITS DE L'ÉRABLE : Produits saisons, Clément Beauregard, La Picardière
INTÉRIEUR : Normand Plon, La Vieille Fromagerie, Boucherie Charron, William J. Walter, Poissonnerie Charron, Pâtisserie Demi-Calorie, Boulangerie des Princes. POMMICULTEUR : Claude Barré, Pierre Barré, Jeannot Alix, Clément Jodoin
FLEURS : Les Serres Gaudette, Serres de la Presqu'île, Rita Fleuriste, Fleur Gaucher.

BANDE DE CHANCEUX
VOUS L'AVEZ, PROFITEZ-EN!

Heures d'ouverture : Lundi au mercredi : 8 h 30 à 17 h 30 • Jeudi - Vendredi : 8 h 30 à 21 h • Samedi : 8 h 30 à 17 h • Dimanche : 10 h à 17 h • *7 jours à l'année*

Poissonnerie
Charron
771-7799
Marché-Centre

Huîtres de Caraquet de choix et fancy

Huîtres en écaille MALPÈQUES

Huîtres en vrac

Tous les produits de fruits de mer

Pour la douceur de votre palais

Plus de 95 variétés de fromages

Spécial
St-Paulin 13,99 $ kg
Port Salut 18,95 $ kg

À la Vieille Fromagerie

Marché-Centre • 773-2416

Marché Centre

www.lecourrier.qc.ca — PONDÉ ESTRIE — Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE

Nom : _____
Adresse : _____
Tél. : _____

William j. Walter
Saucisserie
William j. Walter
Charcuterie
William j. Walter
Épicerie fine
William j. Walter
Foie gras, cassoulet

Même M. Jack aime William j. Walter

..parce que, bien manger, c'est un plaisir !

Marché-Centre
1555, rue des Cascades
771-4331

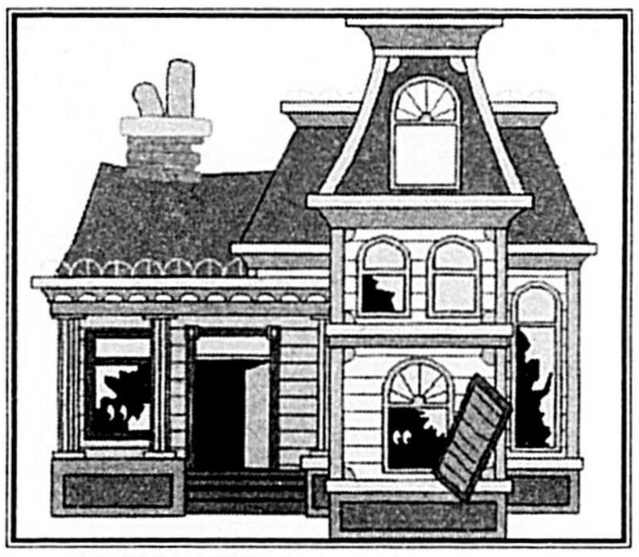
Manon Robert, propriétaire

L'Halloween dans les quartiers

Cette année encore, tous les petits Maskoutains fêteront l'Halloween dans les rues de la ville. Pour rendre la fête encore plus vivante, certaines activités sont organisées pour nos petits diables, sorcières et fantômes. Si votre quartier ne fait pas partie de la liste ci-dessous, surveillez les petites annonces faites par votre quartier dans le journal.

Deux discos "Spécial Halloween" au quartier Sacré-Coeur

Le vendredi le 26 octobre de 19 h à 23 h pour les 12 à 16 ans et une disco jeunesse pour les 6 à 12 ans le samedi 27 octobre de 18 h 30 à 21 h. Les deux soirées se tiennent au pavillon de la Cité des jeunes. L'entrée est de 4 $ incluant le vestiaire. Il



y aura une cantine sur place, des prix de présence, un concours de déguisement et d'autres surprises avec le DJ Didier. Musique et éclairages d'enfer! Pour plus de renseignements sur ces deux activités, composez au 773-1824.

Le corridor des ténèbres au quartier Saint-Sacrement

Le mercredi 31 octobre de 16 h à 20 h au Centre communautaire Saint-Sacrement (2420, rue Bourassa), il y aura distribution de friandises. Visitez notre passage dans le corridor des ténèbres où des épreuves vous attendent. Gratuit pour tous! Placez-nous sur votre parcours. Renseignements au 773-1824.

Au quartier La Providence pour les 6-12 ans

Ensemble, nous allons nous préparer à l'Halloween en décorant le Centre. Les jeunes sont invités à venir au Centre communautaire le 25 octobre entre 15 h et 18 h pour fabriquer des décorations. Le 26 octobre, il y aura une grande disco de 19 h à 21 h; prix de présence. Les 29 et 30 octobre, le centre d'accès informatique sera ouvert et l'on pourra visiter une sélection de sites Internet qui ont pour thème l'Halloween. Sur ces sites, on découvrira les origines de la fête d'Halloween ainsi que les règles de sécurité à respecter. Il faut venir au centre réserver un temps précis sur ordinateur. Venez nous voir au centre. Le soir de l'Halloween, tous sont invités à passer au Centre ramasser un sac de bonbons. Pour plus de renseignements, contactez Marie-Hélène Séguin au 773-7711.

Mesures de sécurité

Nous tenons à prendre quelques instants pour vous rappeler certaines consignes à respecter lors de la fête de l'Halloween. Il est toujours préférable d'avoir un déguisement voyant, court et d'y apposer des collants fluorescents pour être bien visible. Il faut toujours favoriser un maquillage, plutôt qu'un masque pour améliorer la vision. De plus, il faut se promener dans les rues en groupe ou avec un adulte, muni d'une lampe de poche et surtout, parcourir un côté de rue à la fois en ne traversant qu'aux intersections. Il faut toujours refuser de suivre un inconnu, même s'il nous offre quelque chose en échange. À votre retour à la maison, bien vérifier tous les bonbons récoltés lors de la collecte.

Qui joindre ?

Services récréatifs et communautaires	778-8333
Centre culturel	778-8335
Dans nos quartiers:	
Assomption / M. Robert Holtmann	771-6914
Christ-Roi / M. Danny Lapointe	773-1102
Douville / M. André Beauregard	773-7811
La Providence / Mme Marie-Hélène Séguin	773-7711
Notre-Dame / M. Steeve Lussier	773-4559
Sacré-Coeur / M. Michel Rouleau	773-1824
Saint-Joseph / M. Sébastien Cordeau	778-7728
Saint-Sacrement / M. Michel Rouleau	773-1824

Assomption

Party d'Halloween pour les 6-12 ans

Un super party d'Halloween aura lieu au centre communautaire des Loisirs Assomption le vendredi 26 octobre de 19 h à 21 h 30. Les animateurs du camp de jour seront présents pour s'amuser et danser avec toi. Cantine sur place, prix de participation, animation, jeux et disco avec D.J. Cette activité remplace la soirée vidéo du 26 octobre. Information auprès de Robert au 771-6914.

Vous aimeriez apprendre l'informatique?

Deux cours d'initiation à l'informatique et à l'Internet seront offerts pendant huit semaines à raison de deux heures par semaine, le mardi de 9 h 15 à 11 h 15 ou le mercredi de 19 h 30 à 21 h 30. Début des cours le 22 octobre au centre d'accès à l'informatique Assomption (1915, Saint-Maurice). Inscription auprès de Robert Holtmann au 771-6914.

La Providence

Soirée de danse

Le samedi le 10 novembre, de 17 h 30 à minuit, au centre communautaire La Providence (2575, rue Saint-Paul). Souper spaghetti, danse et léger goûter en fin de soirée. Prix de présence. Musique de M. Gaston Bienvenue. Renseignements auprès d'Ernest ou Louise Lachapelle au 778-1214 ou au 773-7711. Bienvenue à tous!

Notre-Dame

Cours de conditionnement physique pour les 50 ans et plus

À tous les mardis matin de 9 h 30 à 10 h 30, il y a des cours de conditionnement physique pour les 50 ans et plus. Venez faire de l'exercice adapté à votre condition physique avec un professeur expérimenté. Les cours se déroulent aux Loisirs Notre-Dame (2860, Saint-Prosper). Pour inscriptions, communiquez avec Steeve Lussier au 773-4559.

Bal costumé

Le Mieux-Vivre des Aînés Maskoutains invite la population à un bal costumé (costume non obligatoire), le 20 octobre aux Loisirs Notre-Dame (2860, Saint-Prosper) à 19 h 30. Pour réservation, communiquez avec Solange L'Heureux au 792-2395.

Informatique libre

Les personnes intéressées à utiliser l'informatique ou l'Internet peuvent le faire les mardis après-midi de 13 h à 15 h. Il n'y a pas d'inscription nécessaire, les intéressés se présentent sur place.

Saint-Joseph

Formation informatique

Un cours d'initiation à l'informatique et à l'Internet sera offert aux adultes par les Loisirs Saint-Joseph à compter du mardi le 6 novembre et/ou dimanche le 11 novembre. Session de sept semaines. Heures à déterminer. Les personnes intéressées doivent composer le 778-7728 au plus tard le 5 novembre.

Activités Internet

Les gens du quartier sont invités à venir naviguer sur Internet à notre centre d'accès communautaire situé à l'école Roméo-Forbes (650, rue Desranleau Est) selon les heures d'ouverture suivantes : lundi au vendredi de 18 h 30 à 21 h 30 et le samedi de 13 h à 17 h.

Soirée-bénéfice de l'APEH

L'Association des parents des enfants handicapés de la région de Saint-Hyacinthe (APEH) ajoute du nouveau à sa soirée-bénéfice dans le cadre de sa levée de fonds annuelle : un bal masqué! La soirée-bénéfice de l'APEH est aussi l'occasion d'exprimer notre admiration et notre reconnaissance pour le dévouement de ces parents.

La soirée débutera par un souper spaghetti suivi d'un encan chinois, remise de prix aux meilleurs costumes et d'une soirée de danse. M. Daniel Lussier animera la fête. Également, nous recevrons avec fierté Madame Janine Sutto qui a accepté avec grand plaisir pour une cinquième année consécutive, la présidence d'honneur. Cette soirée aura lieu le samedi le 3 novembre à compter de 18 h à la salle communautaire Aquinoise au 212, rue Pinard à Saint-Thomas-d'Aquin.

Les profits de cette soirée serviront à combler le manque à gagner des Maisons Élisabeth qui hébergent des adultes présentant une déficience intellectuelle, et à offrir un meilleur soutien aux parents d'enfants handicapés de la région.

Pour information et réservation, joignez le bureau de L'APEH au 1745, rue Girouard Ouest ou composez le (450) 261-8556. La population est invitée à participer en grand nombre (costume ou pas).

Les Jeux du Québec à Saint-Hyacinthe?

Suite à l'intention des autorités municipales de proposer la candidature de Saint-Hyacinthe, les Services récréatifs et communautaires invitent tous les intervenants du milieu sportif, que ce soit les membres d'un conseil d'administration, les entraîneurs, les officiels, les parents ou les athlètes à une rencontre d'information concernant la tenue d'une Finale des Jeux du Québec à Saint-Hyacinthe à l'hiver 2005. Ce rendez-vous aura lieu le mercredi 24 octobre à 19 h au Pavillon Desjardins du Cégep de Saint-Hyacinthe, local G-1220. Bienvenue à tous!

Le CPE Les P'tites Pies va bientôt voir le jour!

C'est le 1er octobre dernier qu'avait lieu la première pelletée de terre officielle du Centre de la petite enfance Les P'tites Pies. On reconnaît sur la photo, de gauche à droite, Pierre Goyette, architecte de Goyette et Tardif; Julie Bélanger, vice-présidente; Josianne Robert, trésorière; France Ravenelle, administratrice; Jean-Paul Bergeron, député d'Iberville; Guy Côté, administrateur; Anique Bousquet, présidente; Serge Audette, maire de Saint-Pie Ville; Manon Gauthier, chargée de projet; Daniel Roy, des Constructions Écho inc. de Granby; Mylène Paquette, administratrice; Bertrand Jodoin, curé et France Hamel, secrétaire.

2 SRC CABLE 2

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
06:00							
06:30	Arthur	Arthur			Arthur	Arthur	Arthur
07:00	Tohu Bohu	Amandine Malabul	Benjamin	Rolie, Polie, Olie	La princesse astronaute	La princesse astronaute	Tohu Bohu
07:30	Matin Express	Matin Express	Jumelles	Arthur	Matin express	Matin express	Matin express
08:00			Ralph la canaille	Pantin la pirouette			
08:30			Wounchpounch	Jim Bouton			
09:00	Les 3 mousquetaires	Les 3 mousquetaires	Les weekenders	Mona le vampire	Les 3 mousquetaires	Les 3 mousquetaires	Les 3 mousquetaires
09:30			La cour de récré	Titi et Grosminet			
10:00	C'est simple comme bonjour	C'est simple comme bonjour	Papyrus	Le jour du Seigneur	C'est simple comme bonjour	C'est simple comme bonjour	C'est simple comme bonjour
10:30			Histéria !				
11:00			Au m@x	5 sur 5			
11:30	L'heure du midi	L'heure du midi	Fais-moi peur!		L'heure du midi	L'heure du midi	L'heure du midi
12:00			L'heure du midi	L'heure du midi			
12:30	Beaux parleurs	Beaux parleurs	Cinéma : Croc-blanc 2: Le mythe du loup blanc	La semaine verte	Les beaux parleurs	Les beaux parleurs	Les beaux parleurs
13:00	Liza	Liza			Liza	Liza	Liza
13:30				Second regard			
14:00	Mon ange	Mon ange		Jamais sans mon livre ...	Mon ange	Mon ange	Mon ange
14:30			Des mots et des maux				
15:00	Boîte à lunch/ Frimousses	Boîte à lunch/ Frimousses	L'accent Francophone	Cinéma : Autant en emporte le vent (2e de 2)	Boîte à lunch/ Frimousses	Boîte à lunch/ Frimousses	Boîte à lunch/ Frimousses
15:30	Tweenies	Tweenies	Brio		Tweenies	Tweenies	Tweenies
16:00	Tic et Tac	Art attack	Expresso		Tic et Tac	Tic et Tac	Tic et Tac
16:30	Ayoye!	Sciences.com	Culture-choc		Ayoye!	Ayoye!	Ayoye!
17:00	Watatatow	Caserne 24	L'aventure olympique		Watatatow	Watatatow	Watatatow
17:30	Beaux parleurs	Beaux parleurs		4 et demi	Les beaux parleurs	Les beaux parleurs	Les beaux parleurs
18:00	Ce soir	Ce soir	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Ce soir	Ce soir	Ce soir
18:30			Parlez-moi des hommes	Découverte			
19:00	Virginie	Infoman	Hockey :		Virginie	Virginie	Virginie
19:30	Un gars, une fille	Catherine	Buffalo vs Montréal	Les Beaux Dimanches : La vie est belle / Via Crucis (21h40)	La vie, la vie	La facture	Le monde de Charlotte
20:00	Fred-Dy	La fureur			Mon meilleur ennemi	Rivière-des-Jérémie	Christiane Charette en direct
20:30							
21:00	L'Écuyer	Zone libre			L'or	Enjeux	Omerta, le dernier des hommes d'honneur
21:30							
22:00	Le Téléjournal/ Le Point	Le Téléjournal/ Le Point	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal/ Le Point	Le Téléjournal/ Le Point	Le Téléjournal/ Le Point
22:30			Les nouvelles du sport	Sport / Idées lumière			
23:00	Les nouvelles du sport	Les nouvelles du sport	Claude Charron (22h55)	Ciné-Club (22h55) Les lumières de la ville	Les nouvelles du sport	Les nouvelles du sport	Les nouvelles du sport
23:30	Cinéma : (23h25) Amour et confusions	Cinéma : L'homme est une femme comme les autres (23h25)	A la Maison Blanche (23h25)		L'aventure olympique (23h25)	Découverte (23h25)	Vues d'ici : Un temps pour aimer (23h25)
00:00							

10 TVA CABLE 11

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
06:00	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Infopublicité	Infopublicité	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!
06:30				Évangélisation 2000			
07:00			Salut, bonjour!	Salut, bonjour!			
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Deux filles le matin	Deux filles le matin			Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin
09:30							
10:00	Les saisons de Clodine	Les saisons de Clodine	Déco Show	Cinéma au lit : Mme Winter-bourne	Les saisons de Clodine	Les saisons de Clodine	Les saisons de Clodine
10:30			Bec et museau				
11:00	Michel Jasmin	Michel Jasmin	Fleurs et jardins		Michel Jasmin	Michel Jasmin	Michel Jasmin
11:30			Vins et fromages				
12:00	Le TVA midi (11h45)	Le TVA midi (11h45)	1-D Maison	Le brunch de maman Dion	Le TVA midi (11h45)	Le TVA midi (11h45)	Le TVA midi (11h45)
12:30	Dans la mire	Dans la mire			Dans la mire	Dans la mire	Dans la mire
13:00			Via TVA	Évangélisation 2000			
13:30	La vie à ...	La vie à ...	Boutique TVA	Boutique TVA	La vie à ...	La vie à ...	La vie à ...
14:00	Boutique TVA (13h45)	Boutique TVA (13h45)		Boutique TVA	Boutique TVA (13h45)	Boutique TVA (13h45)	Boutique TVA (13h45)
14:30	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Infopublicité	Infopublicité	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
15:00							
15:30	Aimer	Aimer			Aimer	Aimer	Aimer
16:00	Claire Lamarche	Claire Lamarche	Ciné-pop : Les aventures de Beaver	Cinéma en famille : Casper l'apprenti fantôme	Claire Lamarche	Claire Lamarche	Claire Lamarche
16:30							
17:00	Le TVA, 17 heures	Le TVA, 17 heures			Le TVA	Le TVA	Le TVA
17:30							
18:00	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures	Le TVA, 18 heures
18:30	Ultimatum	Ultimatum	Ciné-Extra : Star Wars: Épisode I - La menace fantôme	Les gags	Ultimatum	Ultimatum	Ultimatum
19:00	Lampe magique	J.E.		Juste pour rire	Méchante semaine	Les parfaits	La poule aux oeufs d'or
19:30	Surprise sur prise en rappel				Dans ma caméra	Avoir su ...	Arcand
20:00	Cauchemar d'amour	Histoire vraie : A la merci d'un tueur		Histoires de filles	Un an plus tard	Histoires de filles	Le retour
20:30						Km/h	
21:00	Si la tendance se maintient			Ciné-dimanche : Vous avez un message	RBO - The documentaire/ Parodies d'émissions	Tribu.com	Emma
21:30			Cinémax : À couteaux tirés				
22:00	Le TVA éd. Réseau	Le TVA éd. Réseau			Le TVA éd. Réseau	Le TVA éd. Réseau	Le TVA éd. Réseau
22:30	Le grand blond avec un show sournois	Je regarde moi non plus			Le grand blond avec un show sournois	Le grand blond avec un show sournois	Le grand blond avec un show sournois
23:00							
23:30	Le TVA Sports / Loteries	Le TVA Sports / Loteries		Le TVA/Sports / Loteries	Le TVA Sports / Loteries	Le TVA Sports / Loteries	Le TVA Sports / Loteries
00:00							

17 TQc CABLE 8

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
08:00	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Timothée va à l'école	Timothée va à l'école	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo
08:30	La maison de Ouimzie	La maison de Ouimzie	Bob, le bricoleur	Bob, le bricoleur	La maison de Ouimzie	La maison de Ouimzie	La maison de Ouimzie
09:00	Teletubbies	Teletubbies	Georges rétrécit	Georges rétrécit	Teletubbies	Teletubbies	Teletubbies
09:30	Destinos 2	Destinos 3	Peluche	Peluche	Le marché aux images	Vidéoactivité	Destinos 1
10:00	La peinture moderne au Québec	Gestion des médias publicitaires	Mme Croque-Cerise	Mme Croque-Cerise	Santé mentale et vieillissement	Planification de la retraite	Introduction à l'art moderne
10:30		Grammaire et rédaction	La famille de la jungle	La famille de la jungle			
11:00	Le monde à la carte	Christianisme au Moyen Age	Notre héros	Notre héros	Educational psychology	Monde des affaires	Gestion de la croissance d'une PME
11:30			Seconde chance	Seconde chance			
12:00	Ramdam	Ramdam			Les débrouillards	Ramdam	Ramdam
12:30	Hartley, coeurs à vif	Hartley, coeurs à vif	Zone Science	Les débrouillards	Hartley, coeurs à vif	Hartley, coeurs à vif	Hartley, coeurs à vif
13:00			Attendez que je vous raconte ...	Le National d'impro Juste pour rire			
13:30	Zone Science	L'effet Dussault			Le vrai monde	Cent titres	1045, rue des parlementaires
14:00	Québec School Television	Québec School Television	1045, rue des parlementaires	Chasseurs d'idées	Québec School Television	Québec School Television	Québec School Television
14:30			Cultivé et bien élevé				
15:00	La période de questions	La période de questions	Les francs-tireurs	Droit de parole	Cultivé et bien élevé	Chasseurs d'idées	La période de questions
15:30					Le septième		
16:00	Hartley, coeurs à vif	Hartley, coeurs à vif	National Geographic	National Geographic	Hartley, coeurs à vif	Hartley, coeurs à vif	Hartley, coeurs à vif
16:30							
17:00	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Les 400 coûts	Les pieds dans les plats	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo
17:30	Cornemuse	Cornemuse			Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
18:00	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni	Les grands documentaires-Sciences	N'ajustez pas votre sécheuse	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni
18:30	Ramdam	Malcolm		Malcolm	Ramdam	Ramdam	Ramdam
19:00	Tous contre un	Tous contre un	Le septième	Boston public	Tous contre un	Tous contre un	Tous contre un
19:30	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie	Cinéma : Les Plouffe		Les choix de Sophie	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie
20:00	Les 400 coûts	Droit de parole		Le plaisir croît avec l'usage	1045, rue des parlementaires	Le national d'impro Juste pour rire	Les francs-tireurs
20:30					Cent titres		
21:00	Les grands documentaires	Les pieds dans les plats			L'oeil ouvert : Le long chemin pour sortir de la nuit	Maux d'amour	N'ajustez pas votre sécheuse
21:30				Mon cinéma : La quarantaine		Cultivé et bien élevé	Le septième
22:00	L'effet Dussault	Maux d'amour				Zone Science	Le vrai monde
22:30	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie	Cinéma : Le crime d'Ovide Plouffe (22h25)		Les choix de Sophie (22h40)	Les choix de Sophie	Les choix de Sophie
23:00	Tous contre un	Tous contre un			Tous contre un (23h10)	Tous contre un	Tous contre un
23:30	La période de questions (23h36)	Cinéma : Le souffle au coeur		Chasseurs d'idées (23h25)	Cultivé et bien élevé (23h40)	La période de questions	La période de questions
00:00							

35 TQS CABLE 5

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
08:00	110%	110%	Pokémon	Il est écrit	110%	Hors-jeu avec ...	110%
08:30	Fun noir	Box-Office	Vision mondiale	Infopublicité	Fun noir	Fun noir	Fun noir
09:00	TQS A.M.	TQS A.M.		Infopublicité	TQS A.M.	TQS A.M.	TQS A.M.
09:30			Infopublicité	Scully le monde			
10:00			Cardio Tae boxe	Le petit journal			
10:30	Les soeurs Reed	Les soeurs Reed	Aventures en nord	Habitaction	Les soeurs Reed	Les soeurs Reed	Les soeurs Reed
11:00			Infopublicité	Y'a plein de soleil			
11:30	Le Grand Journal	Le Grand Journal			Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal
12:00			Les Pierrafeu	Mon argent, mes finances			
12:30			Le Petit Journal				
13:00	Sexe et confidences	Sexe et confidences	Auto Stop	Infopublicité	Sexe et confidences	Sexe et confidences	Sexe et confidences
13:30				Ciné-week-end : Les héritiers affamés			
14:00	Cinéma : Danielle Steel : Un parfait inconnu	Cinéma : Danielle Steel : Coup de coeur	Hors-Jeu avec...		Cinéma : L'affaire Caldwell	Cinéma : La guerre des mamies	Cinéma : Trahie par le passé
14:30			Box-Office				
15:00			Infopublicité				
15:30			Ciné-Week-end : Le sommet de Dante	Les quilles			
16:00	Pokémon	Pokémon			Pokémon	Pokémon	Pokémon
16:30	Les Simpson	Les Simpson		Planète Pub	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
17:00	Le Grand Journal	Le Grand Journal		Pas si bête que ça!	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal
17:30			Le Grand Journal	Le Grand Journal			
18:00			Les Simpson	Les nouveaux records Guinness			
18:30	Flash	Flash	Cinéma : Paulie		Flash	Flash	Flash
19:00	Fun noir	Hockey : Montréal vs Washington		Cinéma : Austin Powers Agent secret 00sexe	Fun noir	Fun noir	Fun noir
19:30	Caméra extrême				Faut le voir pour le croire	Coroner	Faut le voir pour le croire
20:00	Cinéma : Le suppléant 2 : La fin des classes				Cinéma faits vécus: Pavillon de l'oubli	Cinéma : Mort ou vif	Le cabaret de l'humour
20:30			Cinéma : Le règlement				Dominic et Martin
21:00				Cinéma : L'oeil de feu			Facteur de stress
21:30							
22:00	Le Grand Journal	Le Grand Journal			Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal
22:30			Le Grand Journal				
23:00	110%	110%	Sex-shop		110%	110%	110%
23:30	Flash	Flash	Bleu Nuit : Désirs sur internet	Le Grand Journal (23h45)	Flash	Flash	Flash
00:00							

Pour des matériaux de qualité seulement
BMR au centre de la rénovation
Conrad Laflamme Ltée
16 755 Saint-Louis 773-2569
0265422

Immobilier et habitation

MALGRÉ UNE HAUSSE DES MISES EN CHANTIER

Saint-Hyacinthe à des années-lumière derrière Granby et Drummondville

Jean **Dumont**

La *Société canadienne d'hypothèques et* de logement (SCHL) vient de dévoiler ses statistiques de mises en chantier pour le troisième trimestre de l'année 2001.

Malgré une augmentation de la construction dans la région maskoutaine, il n'en demeure pas moins que nous sommes les parents pauvres face à des régions de taille comparable comme Granby et Drummondville.

En effet, entre les mois de juillet et septembre 2001, on comptait dix-neuf nouveaux logements à Saint-Hyacinthe en hausse de cinq par rapport à la période correspondante l'an dernier. Il s'est construit treize maisons unifamiliales et six appartements.

Pour les deux régions périphériques à la nôtre, et avec lesquelles il s'est établi certaines comparaisons ces dernières années, l'activité de la construction a été beaucoup beaucoup plus active.

Mises en chantier

	3e trimestre Juillet à septembre 2000	2001	Écart	Cumulatif Janvier à septembre 2000	2001	Écart
DRUMMONDVILLE						
Unifamiliales *	45	54	20 %	149	136	(- 9 %)
Appartements	13	43	>100 %	45	200	>100%
Total	58	97	67 %	194	336	73 %
GRANBY						
Unifamiliales	40	56	40 %	123	167	36 %
Appartements	16	34	>100 %	101	194	92 %
Total	56	90	61 %	224	361	61 %
SAINT-HYACINTHE						
Unifamiliales	14	13	(-7 %)	42	62	48 %
Appartements	0	6	>100 %	47	66	40 %
Total	14	19	36 %	89	128	44 %

Source : SCHL
*** Maisons individuelles, jumelées et en rangée**

On parle ici de presque cinq fois plus de production de maisons et d'appartements. Ce n'est pas de la petite bière!

Ainsi, à Drummondville, entre juillet et septembre 2001, les mises en chantier s'élevaient à 97 (54 unifamiliales et 43 appartements) tandis qu'à Granby, on en comptabilisait 90 (56 unifamiliales et 34 appartements).

Un contexte propice

«Le contexte est devenu propice à une expansion du parc immobilier dans ces deux centres en raison de la vigueur de l'emploi qui y règne et de la rareté des appartements sur le marché locatif», précise Hélène Dauphinais, analyste de marché à la SCHL.

Par contre, il faut également savoir que le marché de l'emploi se porte quand même assez bien dans la région maskoutaine.

Lors de son dernier rapport annuel, le Centre local de développement enregistrait une croissance de l'emploi de huit pour cent en 2000. Les 405 entreprises manufacturières de la région procuraient de l'emploi à 14 235 personnes. Uniquement durant l'année dernière, 1 270 emplois nets ont été créés. Qui plus est, le taux de chômage avait atteint son niveau le plus bas depuis une décennie.

Force est d'admettre qu'il y a encore beaucoup de travailleurs qui choisissent la banlieue immédiate de Montréal comme lieu d'hébergement plutôt que la région maskoutaine.

Dans le vent

Selon le communiqué de l'organisme fédéral, sur une base cumulative, depuis le début de l'année, les régions de Granby et de Drummondville enregistrent respectivement un total de 361 et de 336 mises en chantier.

C'est la première fois depuis longtemps que la construction résidentielle est plus vigoureuse à Granby qu'à Drummondville.

Pendant ce temps à Saint-Hyacinthe, on enregistre seulement 128 nouvelles mises en chantier pour les neuf premiers mois de l'année 2001. Il s'agit tout de même d'une augmentation de 44 pour cent par rapport à l'an dernier.

Selon la SCHL, la hausse de l'activité pour le marché résidentiel s'explique par plusieurs facteurs. Certains consommateurs se sont tournés vers le marché du neuf, déçus par l'offre de maisons existantes. Les baisses récentes des taux hypothécaires et les réductions d'impôts entrées en vigueur récemment ont également soutenu la demande de maisons neuves.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Trouvez l'erreur!

Qui dit vrai! La rue Bibeau, dans le quartier Christ-Roi, a-t-elle été baptisée en l'honneur de Léo, un ancien conseiller municipal ou encore de Louis, un illustre quidam, bien connu dans sa famille?
Depuis quelque temps, on retrouve deux prénoms associés à une même rue. Sans doute que le vocable de Louis, que l'on retrouve sur la nouvelle pancarte redessinée à l'angle de Bibeau et Concorde, disparaîtra dans les prochains jours...

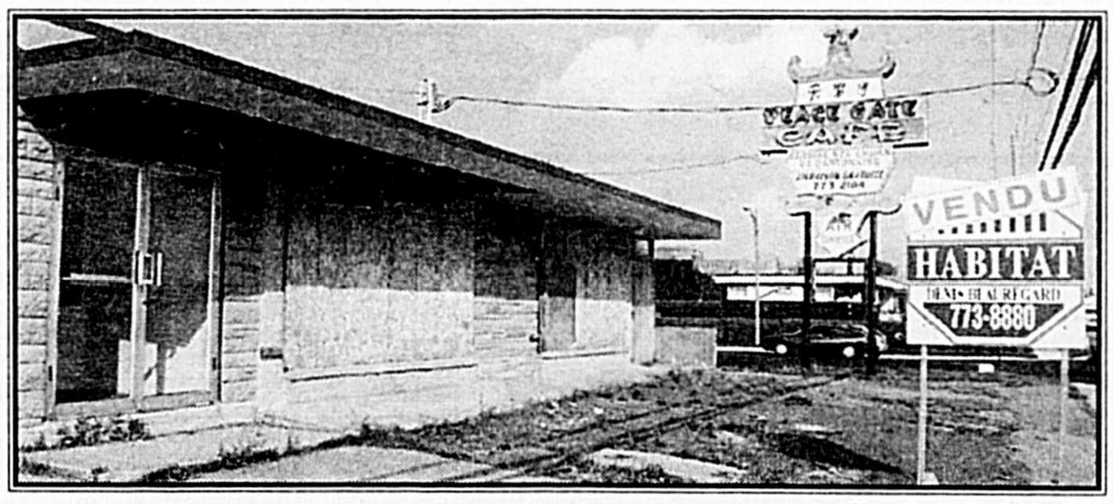


Photo Patrick Deslandes, PPM

La disparition d'une institution à l'Assomption

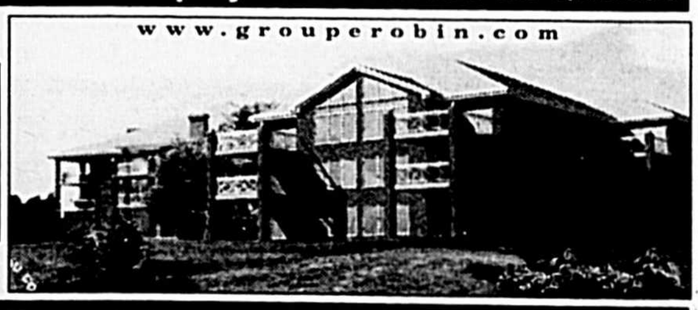
De nombreuses années après avoir été mis en vente, le premier restaurant chinois à Saint-Hyacinthe, Peace Gate Café, vient finalement de trouver preneur. Il sera bientôt démoli pour faire place à un stationnement pour les clients du marché d'alimentation Métro Riendeau, situé à proximité.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
MAISON ANCESTRALE

RUE PRINCIPALE, SAINT-THOMAS-D'AQUIN, terrain résidentiel et commercial 10 500 pi.ca. paysager, cour asphaltée, piscine, maison 10 pièces, 2 sdb, toit refait à neuf ainsi que l'électricité et plomberie, combustion lente, étage entièrement rénovée.
Pour informations ou visite (450) 796-2990
0274013

Samedi, dimanche de 13h à 16h
À VISITER
Dimanche de 13 h à 16 h au 1500, av. du Golf #301
PROJET BOUCHARD
UNIFAMILIALE

Semi-détaché Rue Lorange

"DEUX ÉTAGES" 1950, rue Lemay
Un des plus beaux projets de condos au Québec
www.grouperobin.com

LES CONDOS DU GOLF (PHASE 2)
Découvrez la technologie du chauffage radiant de plancher.
Gala Habitation 2001 QUALITÉ HABITATION FINALISTE
Obtenez jusqu'à 15 000$ avec le programme de bienvenue à Saint-Hyacinthe
CONSTRUCTIONS ROBIN
LES CONSTRUCTIONS ROBIN
770, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe J2S 7S3
773-8358
À visiter en tout temps sur rendez-vous
Terrains disponibles
0273705

René Lévesque, journaliste pour Le Clairon de Saint-Hyacinthe 1946-1949 (1)

par Jean-Noël **Dion**
Membre de la Société d'Histoire régionale de Saint-Hyacinthe

René Lévesque (1922-1987) s'est tout au cours de sa vie consacré au journalisme. Déjà, au Séminaire de Gaspé, ses travaux littéraires se démarquent des textes de ses compagnons. Au Collège Garnier de Québec, ses dissertations apparaissent dans le journal étudiant tout comme celles rédigées pour L'Envol ou Le Carabin alors qu'il est inscrit en droit à l'Université Laval à Québec.

Son talent de communicateur autant par la parole que l'écriture, lui a permis de travailler dans les principaux medias de l'heure, les journaux et les périodiques, la radio et aux toutes premières heures de la télévision avec l'émission qui le fit connaître, Point de mire. À Saint-Hyacinthe, Le Clairon compte parmi les journaux dans lesquels apparaissent les chroniques du journaliste.

Même s'il ne fait pas partie de l'équipe de rédaction, il faut rappeler brièvement les activités du journal Le Jour fondé par Jean-Charles Harvey en septembre 1937, pour comprendre les débuts de René Lévesque au titre de chroniqueur des arts. Ce périodique, composé de nombreuses chroniques et pages de combat, l'un des premiers au Québec à donner aux arts une place importante, le tiers de ses pages est réservé à ce domaine, prône la "renaissance de la presse libre". S'il se dit indépendant et sans attache à des partis, il est toutefois soutenu par des intérêts libéraux. Au départ, Jean-Charles Harvey reçoit l'appui de T.-D. Bouchard, appui qui lui permet de fonder son journal. Auparavant, Bouchard avait donné la chance au jeune journaliste Harvey en publiant quelques-uns de ses textes dans Le Clairon. La première impression de Le Jour est vendue à près de 25 000 exemplaires; mais, en 1945, la distribution n'est plus que de 3 000. Le Jour est défini comme un journal culturel, cas unique pour l'époque, intellectuel même et ouvert aux tendances du modernisme. Sa fermeture à la fin de juin 1946, laisse un vide qu'essaie de combler aussitôt Le Clairon.

Télesphore-Damien Bouchard (1881-1962), maire et député de Saint-Hyacinthe, est propriétaire du journal Le Clairon dont il conserve les rênes de 1912 à 1954. Ce périodique est vendu principalement dans la région de Saint-Hyacinthe. Bouchard demeure un vieux routier, un modèle dans le journalisme de l'époque. Alors que Le Jour disparaît, le milieu libéral se concerte pour ne pas laisser tomber ce qu'un journal d'avant-garde doit représenter. L'amitié de longue date entre Harvey et Bouchard a

LE CLAIRON, SAINT-HYACINTHE, P. Q.

CINÉMA

Avant "Le diable s'en mêle"

par René LEVESQUE

Bandeau de présentation de la chronique de Réné Lévesque dans le Clairon de Saint-Hyacinthe

sûrement joué en faveur d'une action de relève à prendre. Le Clairon sera donc réorganisé avec de nouvelles chroniques et distribué à Montréal et à Québec. C'est ainsi que du 14 juillet 1946 à la fin de décembre 1949, ce journal maskoutain est disponible en kiosques dans les deux grandes villes du Québec sous le nom de Clairon-Montréal et Clairon-Québec.

Plusieurs des collaborateurs du journal Le Jour poursuivent leur travail pour Le Clairon. André Bowman, Émile-Charles Hamel, Conrad Langlois, C. de Mestral, Jérôme Séverin pseudonyme de Rex Desmarchais qui s'occupe de la chronique des livres ou qui sous le pseudonyme de D.R. entreprend de rédiger des textes à partir d'extraits de journaux. Font aussi partie de l'équipe de rédacteurs du journal, Georges Lasnier, pseudonyme de Gilbert Larue pour la chronique municipale, André Fallières, pseudonyme de Vincent Brosseau pour la chronique en provenance de Québec, Fidèle Saint-Amant, Félicien Mondor, Étienne Marcel, Paul Pheps Moran, Amédée Gaudreault, Charles Doyon pour la chronique d'art, Louis Lemay, Marguerite Doyon pour ses billets, Berthelot Brunet, Henri Tranquille, Éloi de Grandmont, pour les Lettres.

Les plus connus comme Desmarchais ou Charles Doyon reçoivent cinq dollars par article, les débutants et les rédacteurs d'articles courts perçoivent trois dollars.

René Lévesque au Clairon 1946-1949

Pour le cinéma, Bouchard semble avoir renouvelé l'équipe. Cette chronique n'a jamais paru régulièrement dans Le Jour bien que pour 1946, le directeur permet la publication d'un article une fois par mois. Émile-Charles Hamel, Victor Stoloff, correspondant de Hollywood, mais surtout Jean-Louis de Varro ont la possibilité d'analyser quelques films ou spectacles. Pour Le Clairon, on fait appel à M. Lefebvre pseudonyme de Marcel Vleminck, à René Lévesque du Service international de Radio-Canada et occasionnellement à André Robert du journal Le Canada.

Le premier texte de René Lévesque dans Le Clairon paraît le 2 août 1946, le dernier, le 25 novembre 1949. Le lecteur peut y découvrir trois chroniques : Le Micro concernant la radio, chronique qui s'étale sur la première année de rédaction et qui comprend une dizaine d'articles, Les spectacles (théâtre et spectacles de variétés), 27 articles et Cinéma, 89 articles pour un total de 126 articles. Habituellement, les articles sont placés en page 4 du journal dans la section des arts. Le premier texte qui ouvre la série Le Micro s'intitule "La Voix du Canada, Montréal, Canada", le 2 août 1946. Le même jour paraît également le premier texte de la chronique Les spectacles, consacré à la présentation d'une pièce de Claudel.

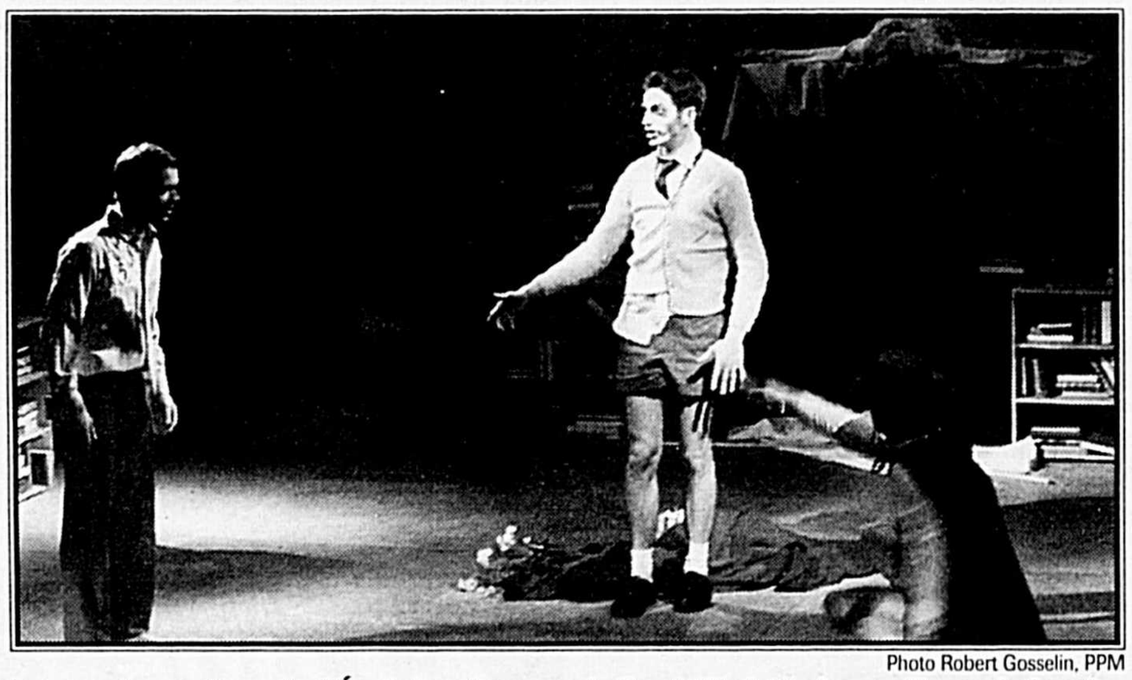


Photo Robert Gosselin, PPM

Les représentations de *L'Éveil du printemps* de Frank Wedekind, première création des finissants en Interprétation théâtrale du Cégep cette année, se poursuivent jusqu'au samedi 20 octobre. Elles ont lieu à 20 h, à la salle Léon-Ringuet du Cégep. *L'Éveil du printemps* écrite il y a plus d'un siècle, raconte l'universelle et inévitable rupture entre l'enfance et l'adolescence. Information au 773-6800 poste 268.

LES TOITURES
Victor Paquette Inc.
Entrepreneur couvreur licencié
Spécialisé en bardeaux d'asphalte
Maisons neuves et rénovations
1479, Haut de la Rivière Nord
Saint-Pie, Québec, J0H 1W0
Tél. : (450) 772-2696
0261888

Merci de votre appui et de la confiance témoignée depuis plusieurs années.
EXTRA CÈDRES INC.
RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE DE CÈDRES ET CONIFÈRES
Gratuitement de mai à octobre.
Cueillette: du lundi au samedi inclusivement
Pour une dixième année consécutive, nous sommes heureux d'inviter la population maskoutaine et des environs, à profiter GRATUITEMENT de nos services pour la cueillette de vos retailles de cèdre et de certains conifères. Dès votre taille commencée, veuillez bien communiquer avec nous. Merci de votre généreuse collaboration pour les 10 années passées, et nous vous remercions à l'avance de votre participation assidue et très active au sein de notre entreprise.
Lorette Deslandes-Martin *propriétaire*
André Martin *propriétaire*
MARTIN & Fils 477, rue Deslandes, Saint-Dominique **773-1000** • 1-800-563-1001
0283339

TANNÉ DE GELER ?
Votre porte de garage laisse passer l'air ?
Appelez le gars de Garaga !
Il va vous arranger ça.
Gabriel Jacob
Portes de Garage Ste-Victoire inc.
Sainte-Victoire
(450) 774-1187
GARAGA EXPERTS
Toujours bien fait !
027897

Annonces classées

771-0677

HEURE LIMITE: L'heure de tombée pour les annonces classées est le lundi 16h30. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

Rive-Sud: 514 875-1948, télécopieur: 773-3115

Le Courrier de Saint-Hyacinthe — Fondé en 1853

INDEX DES RUBRIQUES

À VENDRE
100 AMEUBLEMENT
105 ANTIQUITÉS
110 ARTICLES MÉNAGERS
120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS
125 ARTICLES DE SPORTS
126 TENTES-ROULOTTES – ROULOTTES
130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
140 ANIMAUX
145 OUTILLAGE
150 DIVERS
160 MUSIQUE
170 VÊTEMENTS
175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
180 BOIS DE CHAUFFAGE
185 VENTE DE GARAGE

PROPRIÉTÉS
200 DE CAMPAGNE
210 À REVENUS
220 UNIFAMILIALES-VILLE
230 UNIFAMILIALES-EXTÉRIEUR
240 COMMERCES
250 CONDOMINIUMS
260 MAISONS MOBILES
270 FERMES-TERRES
275 GARAGES ET ENTREPÔTS
280 TERRAINS
290 CHALETS

VÉHICULES
305 AUTOMOBILES
310 CAMIONS – CAMIONNETTES
320 AUTOMOBILES – GARAGES
340 PIÈCES CAMIONS-AUTOS

À LOUER
400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2
404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2
406 APPARTEMENTS 4 - 4 1/2
410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
421 À PARTAGER
422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2
424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2
426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2
428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
430 PROPRIÉTÉS
440 MAISONS DE CAMPAGNE
450 BUREAUX-LOCAUX
460 CHALETS
470 MAISONS MOBILES – ROULOTTES
475 GARAGES ET ENTREPÔTS
480 CONDOMINIUMS
490 DIVERS

SERVICES
500 OFFRES D'EMPLOIS
510 ASTROLOGIE
520 COURS
530 SANTÉ
540 GARDERIE
550 PERDU-TROUVÉ
560 OCCASIONS D'AFFAIRES
570 RECHERCHE DIVERS
575 IMPÔT
580 SERVICES DIVERS
585 VOYAGES
590 AMITIÉ – RENCONTRES

PRIÈRES
600 PRIÈRES
650 REMERCIEMENTS

AVIS PUBLICS
700 AVIS LÉGAUX
720 ENCANS

100 AMEUBLEMENT

$$ACHAT-VENTE d'ameublement de maison récent ou antique. Aussi faillite, succession et balance d'inventaire. Ameublement Chicoine 774-5959 ou 778-6387.

ACHAT-ACHAT Antiquités, meubles usagés, ménage complet, succession, faillite, surplus d'inventaire de toute sorte. Nous payons les meilleurs prix, sur tout ou presque. Raymond Beaupré (450) 799-4306.

2 MATELAS orthopédique avec sommier et base, neufs (dans plastique), grandeur queen 340$ et king 585$. Tête et pied de lit 100$. Nous livrons. Inf. (514) 340-9566.

CAUSEUSE cuir Italien, couleur taupe, 575$; mob. salle à manger dessus marbre d'Italie, 8 chaises en frêne 1 700$; table en verre d'italie 39 x 39, 400$ et 2 modules bibliothèque en bois laqué, 575$. Inf. 774-6031.

LIT DOUBLE articulé électrique avec vibromasseur, matelas moteur complet, 4 ans d'usage, très bonne condition, valeur 2 600$ laisse à 1 000$. Inf. 796-3940.

MATELAS de première qualité légèrement endommagés dans le transport. Prix incroyablement bas. Quantité limité. Faites *vite! (514) 571-0050.*

MOB. CUISINE en fer forgé noir + dessus en vitre avec étagère; lit superposé d'enfant. Prix à discuter. Inf. 773-2361.

MOB. CUISINE en mélamine blanc, 4 chaises, buffet, prix: 200$. Après 17 h (450) 771-0775.

MOB. SALLE A MANGER Villas, 7 morceaux, en parfait état, prix: 450$. Inf. (450) 549-2778.

MOB. SALLE DINER blanc laqué, table ronde 4 pieds avec pied central, 4 chaises + buffet vitré et éclairé. Prix: 350$. Inf. 799-1387.

MOB. SALON en cuir. Sofa, fauteuil à 2 places, fauteuil simple. Nouveau, encore emballé, 100% cuir italien (aucun vinyle), coût: 7 000$ laisse à 4 800$. Inf. (514) 340-9970.

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

CENTRE-VILLE
Commerces et bureaux
400 à 12 000 p.c.

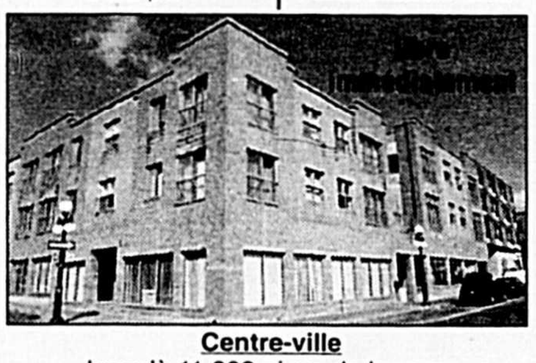
BOUL. LAURIER, DOUVILLE
2ième étage 1000 pi. ca = 590 / mois
2 400 p.c.
voisin de IGA, ROSSY,
Entrepôt
10 000 p.c.

RUE CUSSON
Nouvel édifice à bureaux
6 000 pi. ca.

SECTEUR NORD

Place Casavant:
Espaces à bureaux
449 à 1775 pi.ca.
Promenades Bois-Joli
3 550 p.c.

7 000 pi. carrés
voisin Banque Nationale, Greiche & Scaff, Centre Dentaire
boul. Casavant Ouest



Centre-ville
Jusqu'à 11 000 pi.ca. de bureaux
face au stationnement municipal

773-8358
770 Ouest, boul. Casavant,
Saint-Hyacinthe
adresse internet :
www.grouperobin.com
CONSTRUCTIONS ROBIN
0274015

105 ANTIQUITÉS

ACHAT D'ANTIQUITES tous genres: mob. des années 30, lampe, radio, horloge, gramophone, valise, coffre, annonce publicitaire, succession, etc... Payons très bons prix. M. Flibotte 773-0288 ou 450-513-0076.

110 ARTICLES MÉNAGERS

CONGELATEUR horizontal 4'largeur, blanc, prix: 95$. Inf. (450) 549-2778.

REFRIGERATEUR-congélateur 3 portes amande Inglis 375$, 1 mois garanti; 3 réfrigérateurs 100-150-200$; Cuisinière amande 150$ et blanche 100$; Lessiveuse Inglis 150$; Lessiveuse/sécheuse Hotpoint amande 275$. Congélateur 12 pi.cu 175$. Achat de réfrigérateurs défectueux. Tél: 793-3304.

120 ARTICLES DE SPORT MOTORISÉS

ACHETE motos de tous genres. Véhicule tout terrain. Payons meilleur prix. Plus de 50 motos en inventaire. Raynald 771-9247 ou 773-5028.

ACHETONS MOTO 1984 et plus. Payons comptant. Plus de 70 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, V-Star, CBR, Intruder, Virago, Vulcan. 4501, boul. St-Joseph, Drummondville (819) 477-3306.

BATEAU de plaisance de marque Glastron open deck moteur Mercury 70 hp, remorque incluse, roues 13 pouces, en très très bon état. Inf. 773-6733 demandez Robert.

CARRIOLE ouverte pour motoneige, prix: 700$. Inf. (450) 795-6255.

MOTO Yamaha Virago, 750 cc, 1982, 51 400 km, très propre, noire, 1400$. 778-2293. Profitons du bel automne.

125 ARTICLES DE SPORT

CARABINES: Remington 12 de luxe modèle 1100 ventilé, semi-automatique; Winchester .22, 10 coups, "bolt"; Tous en bon état. Inf. 794-2360.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

SNOWBOARDS, snowblades, skis, vêtements. Grandeliquidation! **Du jamais vu en région** Les plus grandes marques au meilleur prix. Plus de 300 M. à liquider (neufs ou usagés). **Poubelle du ski 771-2966.**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES

ACHAT Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépineset de tracteurs compact, de tracteurs "lift" toutes conditions. Payons comptant. Mario (450) 831-8448.

JE SUIS acheteur de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que: "Bulldozer", pépine, "timber jack", "skider", machinerie forestière, engin stationnaire, etc.. (819) 364-2666 Yvan ou (819) 364-2021 Gervais.

RECHERCHE tracteur à louer avec cabine, avec ou sans équipement à neige (souffleuse arrière, pelle ou lame avant), entre 35 et 75 hp. Apre 19 h. Inf. 799-3198.

TRACTEUR David Brown 990 diésel avec pelle avant; voiture à maïs 4 roues; épandeur à fumier New IDA 160 minots; le tout en très bonne condition. Après 20 h 773-3186 laissez message.

URGENT BESOIN Achetons: pépines, bulldozers, "skiders", remorques avec chargeuse et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf. (819) 353-1777.

140 ANIMAUX

AMI CALIN ferme familiale. Boxer, Yorkshire, Beagle, Cocker, Labrador, Chihuahua, Bichon Maltais et frisé, Shih-Tzu, Lhasa Apso, Pug Carlin, Poméranien, Caniche, Boston Terrier, Teckel, Schnauzer, Rottweiler, Basset, West Highland et autres. Chiots spéciaux (450) 649-6909.

FERME C.M.C. Berger Allemand, Boxer, Bouvier Bernois, Rottweiler, Golden, Cocker, Pomeranien, Bichon Maltais, Pug, Schnauzer nain, Cattle Dog, Shih-Tzu, Caniche, Yorkshire, Beagle, Husky, Basset Hound, Doberman, Labrador, Bouvier des Flandres, Teckel, Schnauzer géant, Mini Pinscher, Saint-Bernard, Mini-Colley, Danois. Aussi chiens dressés. (450) 677-4717.

JEUNE BOSTON TERRIER femelle âgée de 7 mois, très affectueuse. Doit vendre: cause déménagement, payé 500$, prix à négocier. Véronique 798-2247.

PUG CARLIN âgés de 12 semaines, vaccinés et vermifugés. Inf. 792-3338 ou si occupé 1-866-689-7464 poste 1680.

145 OUTILLAGE

GENERATRICE John Deere 5 500 watts, démarreur électrique, 3 heures d'utilisation, prix: 1 500$; Scie à ruban Rockwell 14 pouces avec moteur 3 hp, excellente condition, 600$. Inf. (450) 464-9090 (soir).

PLANEUR à bois 23 pouces, 220 volts; soudeuse Spot Wilding. (450) 546-7187.

150 DIVERS

2 VIDEO Hitachi et Magnavox 40$ chacun; Scie à onglet 100$; ferme porte de garage pour porte de 7 pieds 150$. Inf. 796-4083.

4 PNEUS d'hiver sur roues Winter Mark Steel Radial HT P215/70R15, prix à discuter. Inf. 799-5775.

4 PNEUS D'HIVER Toyo Observe G-02 195/65R15 *sur 4 jantes GM, état neuf:* maximum 10 000 kilomètre, prix: 300$. Inf. 774-1987.

4 PNEUS d'hiver Toyo P205/65R15 avec jantes pour Toyota Camry, 200$. M. Ledoux 773-7142.

4 PNEUS d'hiver Winter Master montés sur roues P215/65R16, prix: 350$. Inf. 778-7944.

50 POTEAUX de 30 à 25 pieds de longueur; aussi 300 "tails" de chemin de fer; 40 chaufferettes au propane pour élevage de poulet. Après 20 h 773-3186 laisser message.

A BAS PRIX! Matériaux imparfaits prix parfaits! Panneaux gaufrés: 7/16po. 6,99$, 3/4po. 8,99$; Contreplaqué: 3/8po. 9,99$, 5/8po. 15,99$; Épinette 2x3x8pi .95c, 10pi 1,39c, 12 pi. 1.69$, 2x6x8pi. 2,69$, 10pi 3,19$, 12 pi. 4.19$; Plancher flottant HDF laminé .89$pi; tuiles flottantes HDF style céramique 1,39$pi.; Mélamine blanche 4x8pi. 5/8po 15,95$; Portes intérieures Lauan 9.49$, Coloniale 14.95$; Lambris de pin 4.39$/paquet. Valide du 13 au 20 octobre. Matériaux à bas Prix 450-799-1970.

ACHETERAIS armes à feu. Munitions, articles de rechargement et de chasse. Si vous voulez vous défaire de vos armes à feu légalement, faites appel à nous. **A.R. Lusignant Armurier** 778-1817.

ANTENNE TV neuve VHS 340 km, UHF 220 km, FM 220 km, 190 pouces, 58 éléments, valeur 200$ pour 150$. Inf. 774-0848.

APPRENEZ facilement à danser: Rock, samba, tango, merengue, polka, twist, claquette, etc. 1er cours sur vidéo est gratuit, économisez 20$ aucune obligation d'achat. Chaque danse est expliquée pas à pas et dansée sur musique. Recevez gratuitement l'inventaire de nos 500 danses: Salsa, country, sociale, ligne, folklore, niveau bronze, argent et international. Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal H1W 3C4, (514) 523-1010 ou www.canad-america.com

ARMOIRES CUISINE mélamine (année 1970), 16' de comptoir et îlot, 19 portes, complet avec évier double et plomberie, 275$. Inf. 772-6571.

BAIN TOURBILLON acrylique double en coin 60 x 60", de marque Alcove, gris, pompe Jaccuzi, comme neuf, 500$. France (450) 261-1304.

BOX STOVE avec motifs en très bon état, très propre, 60$. Inf. 773-9853.

CABANONS (remises à jardin): 10 x 12' 1 099$; 10 x 16pi. 1 299$; 12 x 16' 1 499$; 15 x 20' 2 499$. Autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

EQUIPEMENT, pièces de garage mécanique, équipement de bureau, machine à nettoyer les injecteurs, chargeur, tour à disques, écrous américains, ensemble de "fitting", lumières, vis et plusieurs autres. Inf. (jour) 771-2225 ou (soir) 799-3118.

ETAGERE 3 unités avec lit mural 1 place, 500$ nég.; Téléphone cellulaire 50$. Inf. 518-0673.

GENERATRICE 20 000 watts sur PTO pour tracteur. Inventaire d'épicerie à vendre. Inf. 793-4623 ou pagette 450-770-6333.

MACHINE A COUDRE Kansai Special (coverstich), machine à collerette Rimoldi, machine à élastique, machine à bord Benz, 2 caisses enregistreuses, 2 couteaux à tailleur. Tél: (450) 788-2618.

MACHINE A COUDRE plain industriel électronique de marque Brother Exedra, 3 1/2 ans d'usage. Inf. 778-1497.

ORDINATEUR Pentium II complet, Windows, Office, Internet, en très bon état. Prix: 390$. Inf. 771-1608.

ORDINATEURS USAGES: PI, PII, Celeron, PIII, portables disponibles. Service de réparation et de mise à jour. Système neuf garantie 2 ans. Faites évaluer vos besoins. Ramtech Informatique www.ramtech.qc.ca ou (450) 795-6173.

POELE A BOIS blanc en bonne condition; une fournaise à l'huile. Si intéressé seulement (450) 796-3251

POELE A L'HUILE 15 modèles. Cheminées 5 pouces SS 1100 degrés. Gaine inox. Vente de liquidation, jusqu'à 40% sur tout! Poêles Lesage (450) 246-2851.

POLISSEUSE Husquy 17", décape et polie avec brosses à planchers incluses. Prix à discuter. Tél: 261-9712 demandez Daniel.

REMORQUE 4 X 8 tandem, 2 essieux, prix: 1 200$; lot de feuilles de tôle. Avant 15 h 30 ou après 21 h au (450) 771-1105.

REMORQUE utilité 4.5 x 6.8' en bonne condition, 225$. Inf. 772-6571.

SCIERIE PORTATIVE 4 995$. Le tout nouveau super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, des déligneuses et de "skidders" pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext. 400-QN.

SOUFFLEUR à neige Normand N92 excellente conditin, 3 000$ ferme. Inf. 799-5117.

AVIS AUX ANNONCEURS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parvenir au bureau du journal avant 16 h 30, le lundi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

TARIF

(450) 771-0677
TÉLÉCOPIEUR: 773-3115
RIVE-SUD: (514) 875-1948

7 39$ *25 mots*
+ taxes = 8.50$
28¢ du mot additionnel

Toutes vos annonces classées sont maintenant affichées sans frais additionnel sur notre site Internet :
www.lecourrier.qc.ca

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE
HEURE DE TOMBÉE LUNDI 16h30
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place.
Il suffit de donner le numéro et la date d'expiration de votre carte.

VISA
Master Card

Le Courrier de Saint-Hyacinthe — Fondé en 1853

Annonces classées
655, avenue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe, J2S 5G4
Tél.: 771-0677 – Rive-Sud: 875-1948
Fax.: 773-3115

0230609

Pour un service plus rapide, préparez votre texte et passez à nos bureaux

☐ Visa
☐ Master Card
☐ Comptant

Date exp. Année Mois

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Tél.: _____ **RUBRIQUE NO:** ☐☐☐

TEXTE (en majuscules): _____

150 DIVERS

SURJETEUSE Suriba 2 aiguilles Mauzer Spécial et 1 coupe-fil électrique. Demandez Céline 795-3273.

TABLE BILLARD 4 x 8 de marque Gendron, tapis neuf et accessoires inclus, 345$. Parfait état. Inf. 771-6721.

TELEVISEUR Sony 28" en chêne 100$; 20 verges de vinyle mural 54" de large couleur crème, 150$; 55 verges de revêtement mural Pinetex 36" de large gris pâle 400$; 4 stores micros couleur rouge, neufs, 50$ chacun. Le tout en bon état. Inf. 223-6240.

VANITE s.d.b. tratifié blanc, comptoir marbre Rosso Alicante à lavabo Kohler Hexsing blanc, robinetterie Jado Jetline en chrome poli, 1 000$; Lavabo et toilette Kohler Hexsign couleur teal, 250$; Bain Kohler en fonte blanc *Casibbean* 72" de long avec poignée en chrome et ovenflow 250$; Porte de douche blanc coulissante 3 panneaux 72" ajustable 100$. Inf.223-6240.

VENTE D'ENTREPOT Meubles de patio en aluminium, trottinettes, bibliothèques à partir de 29$, meubles d'appoints, etc. Tout à prix imbattables et doit être liquider. Lundi/mardi 9 h à 17 h, mercredi/jeudi/vendredi 9 h à 18 h, samedi 9 h à 16 h au 427 Principale, St-Thomas d'Aquin, 796-2910.

160 MUSIQUE

ARGENT! Paye entre 400$ et 15 000$ + pour certains modèles de guitares de marque Gibson, Fender, Martin, Gretsch, National, Epiphone faite avant 1970. Steve 800-964-3544.

MULTI CENTRE Musical! Plus 5 000 pi.ca! plus de 30 batteries à partir de 299$, guitares, amplis, percussions, djembes, congas, accessoires +++ locaux répétitions, financement, cours, location. Achetons en $$$. Percussions Rive-Sud (450) 928-3738 et (514) 944-3738.

ORGUE Yamaha Electone MR-700, 2 claviers électroniques, comme neuve, payé 4 000$ demande 1 400$. Inf. 261-1265.

170 VÊTEMENTS

HALLOWEEN Costumes pour enfants et adultes. Plus de 30 modèles différents à partir de 5$. Un total de 95 costumes à moins de 50$. Inf. Geneviève (450) 772-2558.

MANTEAU de loutre brillante porté 6 fois seulement, grandeur 16 ans. Besoin d'être nettoyer. Inf. 778-9703.

SUPERBE ROBE de mariée collection 2000 ivoire avec broderie, taille 10 ans, avec voile, crinoline, gants, diadème et souliers. Payé 1 600$ laisse pour 950$. Inf. 793-4109.

175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

SUPER VENTE plancher bois franc Grade 2 rustique brut .99¢ pi.ca. et Grade 2 pré-verni 1.89$p.c., Grade 1 rustique brut 1.99$ pi.ca et plus. Toutes variétés brut ou pré-verni et autres spéciaux en magasin. Ouvert vendredi-samedi-dimanche de 9 h à 17 h. (450) 531-6044. Au 573 Boivin, Granby.

175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

VENTE D'ENTREPOT Bains tourbillons avec moteur à partir de 399$; bains monocoques à partir de 295$; bains de métal à partir de 39.99$; éviers de cuisine valeur 240$ prix vente 99.99$; robuste portes ext./int. et jardin; plancher flottant à partir de .99¢p.c.; fixtures, etc. Tout à prix imbattables et doit être liquider. lundi/mardi 9 h à 17 h mercredi/jeudi/vendredi 9 h à 18 h, samedi 9 h à 16 h au 427 Principale, St-Thomas d'Aquin, 796-2910.

200 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À VENDRE

MAISON 3 logements à louer ou vendre avec option d'achat. Possibilité de commerce. Situé à St-Jude (village). Balance. et transfert d'hypothèque. Inf. 792-3970.

ST-VALERIEN, Maison de campagne 8 1/2 pièces, doit être déménager. Terrain disponible 32 000 pi.ca. Prix: 25 000$ inclus terrain ou maison seule 12 000$. Acheteur sérieux seulement. Inf. (450) 549-2883.

SUCCESSION. Maison de campagne terrain 166 x 166, garage double , grande remise, situé au 1045 Grand Rang St-François à 5 min. de St-Hyacinthe. Inf. 773-0407.

210 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

BOURG-JOLI, Duplex tout brique rénové, 2 grands 6 1/2 pièces, beaucoup de lumière, prix: 120 000$. Sur rendez-vous seulement. Pas d'agent. 773-4077.

220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES VILLE À VENDRE

BUNGALOW 1970 avec grand terrain, 3 c.c., sous-sol semi-fini, plancher marquetterie, situé au 6085 Garnier, Douville. Prix: 80 000$. Personne sérieuse seulement. Linda 778-3745.

SEMI-DETACHE secteur bois-Joli, 3 c.c., très bon prix. Beaucoup d'extra. Inf. (450) 778-9436.

230 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES EXT. À VENDRE

1,2,3...CLIC! vendu. www.clicmaison2000.com Vendez votre maison sans commission. Achetez/vendez rapidement et économisez la commission. Publicité très performante sur Internet car 73% des futurs propriétaires magasinent sur Internet. Texte descriptif complet, 9 photos, une affiche, seulement 249,95$ et plus pour 6 mois. Visibilité maximale et résultat garanti. www.clicmaison2000.com est annoncé dans 86 journaux chaque semaine. (514) 900-clic, (514) 990-2542.

A ST-JUDE, maison neuve façade brique, 2 c.c., foyer, grand patio, terrain 35 000 pi.ca., endroit paisible. Prix: 89 900$. Inf. (450) 792-3682.

COTTAGE champêtre, 7 1/2 pièces, 4 c.c. + 1 vivoir, entièrement rénové, plancher bois partout, garage, cour asphalté, terrain paysager avec bassin d'eau. Prix: 66 500$ nég. 450) 794-2353.

230 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES EXT A VENDRE

COTTAGE riverain à St-Liboire. Terrain 23 000 pi.ca. avec arbres matures, 7 pièces dont 3 salles de bain, sous-sol semi-fini avec comb. lente, cuisinière antique. Inf. (450) 793-3127.

ST-LIBOIRE 1993, 4 c.c., 2 salles de bain, beaucoup de boiserie, sous-sol fini, comb. lente, échangeur d'air, garage, piscine, cour asphaltée, visite sur rendez-vous. Inf. 793-2150.

240 COMMERCES À VENDRE

TA2587-RESTAURANT à vendre ou à louer. Superbe occasion, clientèle établie depuis plusieurs années. Oui, un emploi sûre et très rentable à peu de frais. Trans-Acrion M.S. inc. ctr., Aurèle Beauregard 773-8424

250 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO grand 4 1/2 ensoleillé, calme, près d'un boisé, rangement, garage intérieur. Près des écoles et centre d'achats. A ce prix pourquoi payer un loyer que vous ne reverrez pas. S'adresser au 261-4164.

270 FERMES-TERRES À VENDRE

FERME DE VEAUX de grain en fonction. A vendre en totalité ou en partie, CA-2001, 320 veaux en croissance, 2 étables dont 1 chaude et 1 froide, 25 hectares drainés, maison rénovée, garage. A St-Nazaire d'Acton. Inf. (819) 392-2276 ou (819) 392-2458.

280 TERRAINS À VENDRE

RESIDENTIEL boisé, entre Douville et Ste-Madeleine, près d'un parc, secteur paisible (Phase II). Taxes minimes, infrastructure, aqueduc, etc. inclus. Terrains à moins de 2$/pi.ca. Inf. (450) 796-4264.

290 CHALETS À VENDRE

CHALET LAC BROME 24 x 22', accès au lac & piscine, entièrement meublé, cabanon, sur camping "Domaine des Erables", près Knowlton à 5 min. Autoroute 10. Très bas prix. Inf. 450-243-0982 ou 819-752-2308.

305 AUTOMOBILES

A CEUX QUI veulent une voiture, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire. La solution! Transit Location R.M.(1998) 450-347-5622.

ALTIMA GEX 1999, couleur éteint brossé, 31 000 km, tout équipée, anti-démarreur et démarreur à distance. Inclus, 4 pneus à neige Michelin, presque neufs. En parfaite condition! Prix. 15 700$ inf. 773-0170

BERETTA GT 1990, automatique, 2 portes, vert aqua, tout équipé, pneus d'hiver, en bon état, prix: 1 500$. Inf. 774-7936.

BESOIN D'UNE AUTO? Problème de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé. Appelez-nous au (514) 830-0098 ou (450) 446-5250 demandez Robert.

CAVALIER 1999, bleu, automatique, 2 portes, 47 000 milles, air climatisé, intérieur noir, prix: 8 500$. Inf. 774-9024 demandez Stéphane.

CHRYSLER NEW YORKER Fifth Avenue 1991, couleur marron intérieur velours, ordinateur de bord, tout équipée, peinture neuve (2000), plusieurs pièces neuves, prix: 5 000$ nég. Inf. 796-3940.

EAGLE SUMMIT, 1994, vert, manuelle, 2 portes, 115 000 km, voiture économique, fiable et en superbe condition. Tél: 774-0595.

HYUNDAI ELANTRA 1992, automatique, 140 000km, prix: 1 800$. Inf. (450) 549-2382.

305 AUTOMOBILES

JETTA 1992, manuelle, blanche, peinture originale, 169 000 km, démarreur à distance. Inf. (450) 773-1118.

MERCEDES 300 4 matic prêt pour l'hiver, 8 pneus, couleur noire, prix: 13 500$. Inf. 774-2778.

MERCEDES 300 SL nouveau modèle 1990, très propre, couleur blanche, prix: 33 000$. Inf. 774-2778.

NEON 2000, manuelle, 4 portes, mags, air climatisé, 5 CD, démarreur distance. Inf. 450-545-2802.

NISSAN 300 ZX 1987, automatique, blanche, très propre. Pneus, freins, radiateur et silencieux neufs, 266 000km. Prix; 4 500$. Inf. (450) 788-3447.

PLYMOUTH FURY 1 de *collection*, 1966, 4 portes, automatique, moteur 318, peinture originale, mécanique originale A-1, 108 mm. Prix: 3 000$ nég. Si intéressé seulement, (450) 223-1993 ou cell.: (450) 779-7514.

PONTIAC SUNFIRE 1997 vert 4 cyl., automatique, 4 portes, 8 900$ nég. Inf. 261-1073.

SUNFIRE GTO 1996, manuelle, 2 portes, 110 000km, couleur bleu, en bon état, propre, prix: 6 500$ nég Inf. 797-2511.

SUZUKI SWIFT édition spéciale 1991, 4 portes, automatique, peu de kilométrage, prix: 1 000$. Inf. (450) 773-8760.

TERCEL SPORT 1993, automatique, 2 portes, 220 000km, bon état, propre, prix: 4 000$. Inf. 788-2247.

TOYOTA CAMRY 2001 automatique, 4 portes, 13 000km, en parfait état, tout équipé, prix: 22 800$. Inf. 795-3103.

TOYOTA CAMRY LE 1998, 4 portes, automatique, entièrement équipé, démarreur distance, pneus d'hiver, support à vélo. Inf. 779-9908 (cell.)

305 AUTOMOBILES

TOYOTA CAMRY LE V6 1989, automatique, 177 000km, garantie 6 mois, prix: 3 000$. Automobiles Bousquet 773-2366.

TOYOTA CAMRY LE V6 1994, automatique, tout équipée, 76 000km, garantie 24 mois ou 40 000km, prix: 11 000$. Automobiles Bousquet 773-2366.

TOYOTA COROLLA VE 1999 noire intérieure grise, garantie prolongée, 4 cylindres, automatique, 4 portes, 36 947km, vendu tel que vu, prix: 12 200$. Demandez Mme Jacquelyne Robillard 773-5015 poste 323.

VOLKS GOLF 1991, manuelle, 2 portes, au gaz, rouge, 160 500km, prix: 3 200$. Après 17 h 30 au 773-9258 ou 223-8750.

VOLKS GOLF 1991, silver métallique, manuelle, 3 portes, plusieurs pièces neuves, voiture très rapide, beaucoup de modifications effectuées, prix: 5 000$ nég Inf. 797-3325 demandez pascal.

VOLKS PASSAT GLS V6 1999, automatique, 36 000km, tout équipé, à vendre ou transfert de location. Inf. 799-5879.

310 CAMIONS CAMIONNETTES

FORD WINDSTAR 1998, 66 000km, tout équipé, prix: 15 500$ nég. Cause: mortalité. Inf. 779-3161 ou 774-7199.

JIMMY SLT 4x4 1999, 4 portes, gris métallique, prix demandé: 21 500$. Inf. 773-6700.

PONTIAC TRANSPORT 1994, démarreur distance, vitres teintées, freins ABS, air climatisé, 126 000km, aubaine 8 000$. Inf. (450) 772-1158 entre 8 h et 13 h.

320 AUTOMOBILES GARAGES

*****ANNEXE AUTO SERVICE***** Transport allongé 1998; Buick Century 1998; Pontiac Sunfire 1998; Grand Prix 1998; Toyota Tercel 1998-1994; Dodge Caravan 1996; Pontiac Firefly 1997; Chevrolet Lumina van APV 1995; Shadow 1993-1992; Honda Civic LX 1993; Nissan Sentra 1991; Pontiac 6000, 1990. Inf. (450) 773-1244.

ATTENTION, besoin d'un véhicule, aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules. Condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. Transco2000 Limité (450) 446-2800.

GARAGE F.M. MORISSETTE INC. 6655 R.R.1 Côté Sud St-Hyacinthe 799-4444. Achat/vente et entretien. Spécialité Honda Acura. Honda Civic DX coupé 1994 manuelle; Odyssey 1995, automatique; Suzuki Swift 1991, hatchback, 2 portes, automatique. Tous ces véhicules ont été inspectés et ont une garantie. Membre AMVOQ sécurise votre transaction.

GARAGE L.T.S. ENR. 650, 5e rang, Ste-Rosalie, 799-5858. Ford Focus ZX3 2000, manuelle; Ford taurus 1999, automatique, 30 000km; Toyota Corolla CE 1999, automatique; Chevrolet Malibu 1998, 55 398km, automatique; Chevrolet Cavalier 1998, automatique; Dodge Stratus 1998 automatique; Ford Escort SE 1998 automatique, 36 000km; Pontiac Sunfire GTX 1998, manuelle, 40 800km; Plymouth Breeze 1998, automatique; Dodge Néon 1998 automatique; Pontiac Sunfire 1997 manuelle, 57 900km; Ford Escort LX S.W. 1997, automatique; Ford Contour GL 1996, automatique; Chevrolet Lumina APV 1996, automatique; Dodge Colt 1989, automatique; Ford Escort 1989, automatique. Ces véhicules sont garantis. Aucune automobile accidentée. Financement sur place. 799-5858.

320 AUTOMOBILES GARAGES

REJEAN DESLANDES automobiles Inc, 17 745 Saint-Louis, St-Hyacinthe 774-1011. Pontiac Sunfire 1999, automatique, 4 portes, a/c, 42 000km, bal. garantie GM; Ford Contour 1998, entièrement équipé, bas millage; Dodge Caravan 1997, 4 portes, entièrement équipé, 61 000km; Chevrolet Cavalier 1998, automatique 4 portes, 41 000km; Chevrolet Malibu 1998, entièrement équipé, bas millage; Suzuki Esteem 1998, 4 portes, automatique, bas millage; Hyundai Elantra 1997, automatique, 4 portes, bas millage; Pontiac Sunfire 1997, manuelle, 2 portes, extrêmement propre; Hyundai Elantra 1997, station wagon, automatique, bas millage; Ford Escort Station Wagon 1996, a/c, bas millage; Toyota Tercel 1996, automatique, air climatisé, bas millage; Ford Taurus 1996, entièrement équipé, bas millage; 2 Hyundai Accent 1996, automatique ou manuelle, bas millage; Chevrolet Cavalier 1995, 2 portes, automatique, bas millage. Pontiac Sunbird 1994, automatique, 2 portes, 99 000km. Nos véhicules ont été inspectés et ont une garantie. Aucun véhicule accidenté. Financement sur place.

400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2

1 1/2 ET 2 1/2 chauffés, éclairés, meublés, pour personnes tranquilles. Prix raisonnable, conciergerie sur place. Place Saint-Antoine. Inf. 774-1398.

2 1/2 meublés, chauffés, éclairés. Stat privé, buanderie/conciergerie sur place. Près centre professionnel/centre d'achats. Sect. Bois-Joli. Bail au mois disponible. Libre imm., très propre. 450-261-8762 ou 779-3127.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

TERRAINS

Développement Le Roselais, Sainte-Rosalie

Prix de contracteur
Bâtissez vous-même et économisez

Choix de terrains disponibles

Inf. : 778-7377
ou 773-1300

0260798

Mot caché

13 lettres : LES DIPLOMATES

A
actes
affaires
agent
agir
aide
allié
ambassade
appui
attaché
auprès

B
bureau

C
calme
carrière
cas
charge
code
consul
corps
critère

D
décret
député
diplomate
droit

E
échange
écrit
émissaire
employé
envoyé
estafette
état
étranger

F
fait

H
habile
homme

I
immunité
issu

L
légat
légation
loi

M
mandat
messager
milieu
ministre
monde

N
négocié
nonce

O
opération
ordres

P
paix
parère
parlé
parlement
parole
part
pays
peuple
place
politique
poste
pouvoirs
presse
prévu
probité
procédé
protection
public

R
règle
relations
résident
royal
ruse

S
sens
service

T
tact
traité

U
usage

V
vie

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	E	R	E	T	I	R	C	O	N	S	U	L	E	M	M	O	H	S	P	E
2	D	D	P	R	O	B	I	T	E	O	C	I	M	E	P	O	R	A	A	T
3	E	M	A	Y	C	C	U	T	N	H	I	E	U	E	L	I	N	E	Y	A
4	C	I	A	S	A	A	C	R	A	E	S	T	U	P	O	I	C	D	S	M
5	O	L	P	L	S	A	R	R	E	S	G	Q	A	V	P	I	B	N	E	O
6	R	I	M	R	T	A	G	R	A	A	I	A	U	G	V	A	O	A	P	L
7	P	E	M	A	E	E	B	G	I	T	U	O	T	R	E	I	R	E	H	P
8	E	U	C	M	Y	S	E	M	I	E	P	P	E	T	T	L	R	O	A	I
9	U	T	B	O	U	R	S	L	A	R	R	S	R	A	A	A	R	R	L	D
10	P	S	V	L	R	N	O	E	U	N	T	E	L	E	T	C	L	A	N	E
11	L	N	A	F	I	P	I	S	E	A	D	E	S	I	S	E	H	E	P	E
12	E	O	F	G	A	C	S	T	F	L	R	A	O	I	M	E	G	E	C	M
13	L	N	F	E	E	I	R	E	E	L	D	N	T	E	D	O	T	H	E	P
14	E	C	A	L	P	A	T	R	A	I	T	E	N	I	C	E	A	A	R	L
15	M	E	I	L	N	T	S	R	E	E	E	T	P	I	R	N	N	E	T	O
16	R	P	R	G	E	E	I	D	D	T	N	T	E	U	G	C	V	T	S	Y
17	U	A	E	A	R	G	R	I	S	R	E	G	L	E	T	U	E	E	I	E
18	S	R	S	D	A	O	A	O	I	A	P	A	R	E	R	E	N	R	N	I
19	E	T	R	X	I	A	P	T	E	R	C	E	D	O	C	S	L	O	I	V
20	N	O	I	T	C	E	T	O	R	P	E	E	R	I	A	S	S	I	M	E

Solution à la page **B-29**

0230656

400 APPARTEMENTS 1 1/2 ET 2 2/2

2 1/2 style loft, mur de brique, salle de bain céramique, ascenseur, terrasse, centre-ville, près des services, 385$/mois meublé, chauffé et éclairé. *Urgent* Libre 1er novembre (cause: transfert) 799-4840.

290$/MOIS, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Frais peint, service buanderie. Propriétaire sur place, au 280 rue St-François. Inf. 771-9539.

APP. 1 1/2 - 2 1/2 pièces, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, salle de bain privée, buanderette, stat. auto, situés près l'hôpital. S'adresser 2805 Bourdages Nord. 773-0107.

AU GRAND CHATEAU: 1395 Girouard O. Sécuritaire. App. 1 1/2 - 2 1/2 pièces avec ascenseur, service de conciergerie, salle de rencontre, restaurant sur place, etc.. Autres disponibles. 773-5766.

CENTRE-VILLE 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublées, chauffées et éclairées, endroit tranquille. Références demandées. 285$/mois à 350$/mois. Inf. 771-7501.

ST-JOSEPH 2 1/2 pièces, propre, stat., buanderie, libre immédiatement. (514) 353-2373 ou pagette (514) 201-7112.

404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2

3 1/2 pièces près de Cascades. Meublés, chauffés, disponible maintenant. A partir de 340$ à 425$/mois. 773-7690 ou pagette 223-7598.

3 1/2 secteur Bourg-Joli, meublé, chauffé, éclairé, dans 4 logements, planchers bois franc, inst. less./séch., taxes d'eau et service d'ordures inclus. Réf. demandées. (450) 774-4928.

3 1/2 situé au 17055 St-Louis. Meublé ou semi-meublé, service conciergerie, espace de rangement. Disponible 1er octobre. 774-4923 ou 778-3542 ou paget 261-4879.

APP. 3 1/2 meublé, moderne, lessiveuse et sécheuse incluses, endroit paisible. Stationnement, libre immédiatement. Références exigées. 773-6339, 774-1689.

CENTRE-VILLE 3 1/2 meublé, service intercom et conciergerie, libre immédiatement. Inf. 778-5775 ou 796-3827.

410 CHAMBRES/ CHAMBRES ET PENSION

2456 LAFONTAINE chambres à louer près du CLSC, respect, tranquillité et confort. Stat. buanderie et conciergerie sur place, câble fourni. 779-1957 (cell.) ou 772-5437.

3500 SICOTTE près du Cégep, meublées, avec cuisine et salle de bain communautaires. Ne louez pas une chambre avant d'avoir visité les miennes! 774-8228.

BELLE CHAMBRE disponible pour personne âgée à la Résidence Bienveue. Excellente nourriture. Au 1130 Papineau, près église Sacré-Coeur. Inf. 771-4426.

CENTRE-VILLE au 1230 des Cascades, près de tous services. Chambres rénovées, non fumeur, plancher de bois, câble fourni, frigo, micro-ondes, tranquille, 260$/mois. Libres imm. Réf. demandées. (450) 771-7501.

CHAMBRE meublée, 275$/mois, possibilité de pension, câble fourni, chauffée, éclairée, libre immédiatement, située rue Coulonge à Douville. Tél. : 779-5630 ou 514-409-5630.

CHAMBRES A LOUER rue des Cascades. Endroit tranquille. Inf. (450) 778-3601.

DOUVILLE. Etudiant(e). Cuisine, salle de lavage, grande salle de séjour commune. Chauffée, éclairée, non meublée. Libre immédiatement, 200$/mois. Inf. 450-771-4157 ou 261-3646 (paget).

GRANDE CHAMBRE près du cégep, less./séch. et câble inclus, cuisine et salon communautaire, entrée privée, non fumeur, libre immédiatement, 235$/mois. 773-4727 ou 779-3248

410 CHAMBRES/ CHAMBRES ET PENSION

RESIDENCE LECLERC (personnes retraitées). 1 chambre départ Montréal, avec téléphone et câble fournis, 1er plancher. Surveillance 24 hres. Au 16315 St-Augustin, La Providence, Tél.: 771-6620.

421 A PARTAGER

CHAMBRE à louer ou maison à partager à St-Damase(village). Pour filles ou personnes retraitées, prix raisonnable. Accès à toute commodités. Inf. 797-2921 ou pagette 223-7265

COLOCATAIRE recherché pour partager maison privée rue Bourassa, disponible maintenant, stationnement privé. Inf. 250-8189.

422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2

2 1/2 - 1 1/2 endroit tranquille et sécuritaire face au parc. Intercom vidéo. Lessiveuse/sécheuse, aspirateur central, concierge en permanence. Inf. 774-4354.

424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2

3 1/2 meublé, chauffé et éclairé, construction neuve, disponible en novembre, inst. less./séch., à deux pas du Cégep, ITA et Médecine vétérinaire. Pour visiter notre site: grouperobin.com ou 773-8358.

3 1/2 meublé, chauffé et éclairé, 390$/mois. Situé rue Laval, près centre d'achats, disponible immédiatement. Inf. 223-0843 ou après 18 h 791-2674.

3 1/2 PIECES semi-meublé, situé rue Notre-Dame. Plancher bois franc, libre juillet. A partir de 325$/mois. Inf. (soir) 771-0250.

3 1/2 PIECES, très grand, avec eau chaude incluse, inst. de laveuse et sécheuse, porte-patio, balcon, plancher béton, dans immeuble récent avec ascenseur. Au 1615 St-Antoine, 415$/mois. Inf. (450) 773-8807.

3 1/2 semi-meublé ou meublé, 1er plancher, stat., rangement, buanderie, sect. tranquille à La Providence. Libre 1er nov., 340$/mois. Très propre. Après 16 h (450) 774-8618 laisser message.

3 1/2, libre 1er novembre. Meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, inst. lessiveuse-sécheuse. Endroit idéal pour personne seule ou couple. Tél: 778-8993.

BEAU 3 1/2 près du centre-ville, endroit tranquille, face à un parc. Bois franc, grande s.d.b. avec bain tourbillon, foyer au gaz au salon, libre maintenant, 350$/mois. Inf. (paget) 261-4355 ou 261-1690.

GRAND 3 1/2 au 3e étage, semi-meublé, chauffé, éclairé. Situé rue Gauthier, près de l'hôpital et centre d'achats, 385$/mois. Inf. 778-2840 après 17 h 30

ST-THOMAS-D'AQUIN, demi-sous-sol. 3 1/2 meublé incluant less./séch., frais peint, stationnement, secteur paisible, libre 1er novembre, 360$/mois. 796-2113.

426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2

4 1/2 pièces, 1er plancher, secteur Douville. Inf. 798-2265 ou 771-8806.

4 1/2 rue Boullé, semi-sous-sol, plancher béton, près du Cégep, médecine vétérinaire et ITA. Occupation immédiate. Pour visiter notre site: grouperobin.com ou 773-8358

4 1/2, const. récente, planchers marqueterie, foyer au salon, secteur du Cégep, libre en décembre ou avant, 550$/mois. Tél: 773-2296.

A ST-DOMINIQUE, 4 1/2 neuf, insonorisé, plancher béton, intercom, porte-patio et balcon, inst. less./séch., rangement, libre 1er novembre. (450) 774-6594.

ATTENTION! 365$/mois au centre-ville, 4 1/2 semi-meublé 4 électros inclus, rénové planchers bois franc, peu coûteux à chauffer, rangement sous-sol. * Spécial étudiants *. Libre immédiatement. 774-6624.

426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2

BOISE DOUVILLE 4 1/2 pièces pour 50 ans et plus, très sécuritaire avec ascenseur, salle communautaire, jeux ext. et int., garage intérieur, libre 1er octobre. 773-4349.

IMMEDIATEMENT centre-ville, 3e étage, chauffage + eau chaude incluse, balcon avant et arrière. 440$/mois. Inf. 773-8328.

LIBRE IMMEDIATEMENT, 4 1/2, bien situé, balcon, corde à linge, prise extérieure, stationnement, situé à St-Thomas-d'Aquin. Tél: 796-5759.

LOGEMENT COOP. 4 1/2 au centre-ville (rue St-Amand), libre immédiatement, 285$/mois. Inf. 774-7734 ou 773-3034.

RUE DES SEIGNEURS, sect. St-Joseph, 4 1/2 neuf de style condo, insonorisé, baie window, plancher flottant, asp. central, intercom, foyer gaz, déneigement, ordures, 2 stats., remise. 774-4155.

428 LOGEMENTS 5 ET PLUS

5 1/2 demi-sous-sol bien éclairé, boul. Casavant près Polyvalente, 455$/mois, disponible 1er décembre. Inf. 773-2361.

BEAU GRAND 5 1/2 antique, plancher marquetterie, espace rangement, stationnement, grand balcon, corde à linge, libre 1er novembre si désiré, 455$/mois, déneigement/ taxes/ordures inclus. Après 17 h 773-8371.

CHAUFFAGE INCLUS grand et beau 5 1/2 rue Prince près de l'hôpital et centre d'achat. Idéal pour couple. Stationnemenet avec prise, déneigement, corde à linge, service sanitaire et taxes compris. Références demandées. Sur rendez-vous (450) 778-8824.

GRAND 5 1/2 secteur douville, libre en novembre, dans haut d'un bungalow avec terrain clôturé. Espace de rangement, remise, jardin, framboisiers et pommiers, 550$/mois. Inf. 778-7139.

430 PROPRIÉTÉS À LOUER

BUNGALOW à louer, 3 c.c., plancher marquetterie, sous-sol semi-fini, 750$/mois. Situé au 6085 rue Garnier, Douville, Grand terrain, libre immédiatement. Linda au 778-3745.

LA PRESENTATION Maison à louer, 5 1/2 pièces, disponible décembre. Inf. (450) 796-2819.

RECHERCHE maison à louée, région St-Hyacinthe, 3 chambres. Tél: 792-3144.

ST-LIBOIRE village. Maison à louer pour le 1er décembre, 500$/mois. Inf. 796-5166.

ST-THOMAS D'AQUIN. Maison à louer disponible 1er novembre, 700$/mois. Inf. 819-587-2731.

440 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

VICTORIENNE, Très belle et grande maison, 7 c.c., grand terrain, pour gens sérieux et stable. Située dans village à 15 min. St-Hyacinthe. Inf. (450) 773-0209.

450 BUREAUX-LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL 3110, rue Dessaulles, idéal pour restaurant, garage pour vente d'automobiles, bar, etc. Libre immédiatement. Possibilité de vendre. 799-3900.

450 BUREAUX LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL à louer avec porte de garage et bureau fermé, 450$/mois éclairage inclus. Inf. 771-1001.

LOCAL COMMERCIAL à louer avec possibilité de partager un garage de 25x40, électricité incluse. Inf.: Cellaire 888-1109 ou (450) 293-2535.

LOCAL COMMERCIAL climatisé, centre-ville, 454 Hôtel-Dieu, rez-de-chaussée, 1 460 pi.ca. plus sous-sol 435 pi.ca., libre, 750$/mois chauffé, références exigées et vérifiées. (450) 771-7501 ou (450) 464-2272.

LOCAUX COMMERCIAUX Boul. Laurier (Douville) et La Providence. Plusieurs superficies disponibles. Espace à bureaux et industriel. Aussi espace de rangement 150' et plus. 771-0373 (soir) ou 771-4169 (jour).

LOCAUX COMMERCIAUX Boul. Laurier Ste-Rosalie. Plusieurs grandeurs disponibles (200pi.car et +), avec porte de garage ou vitrine. De 70$ et plus/mois chauffé. 773-2122.

LOCAUX COMMERCIAUX et industriels, 2 400 pi.ca., situés au 57 3e Rang, Ste-Rosalie, à moins d'un km de St-Hyacinthe. Hauteur intérieur 16', bureau climatisé avec grande vitrine, porte arrière 14x14, grand stationnement, facile d'accès pour semi-remorque. S'adressez à Marcel Dolbec au 778-1597.

ST-HYACINTHE, au 2780 Raymond. Bureau pour professionnel de la santé, entièrement rénové, libre maintenant. (450) 467-4456.

460 CHALETS À LOUER

JOLI CHALET avec accès lac Memphrémagog, quelques minutes Mont Orford et Magog, beaucoup de commodités. "Près centre de ski." Réservez tôt. Tarif semaine, mois et saison. Avant 21 h (450) 773-6849.

475 GARAGES ET ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE B.C.G.M. à Saint-Jean-Baptiste. Entreposage général, sécuritaire. Téléphones: (450) 464-2246 ou (450) 464-0138.

ENTREPOSAGE pour autos, bateaux et motos. Endroit sec. Situé à Ste-Rosalie. Inf. 799-4797.

LOCAL au 108 de la Concorde Nord, St-Hyacinthe (garage, entrepôt commercial) 40 x 60' environ x 13' hauteur avec porte 12' haut, plancher ciment, chauffage gaz naturel, 475$ + taxes non chauffé, libre immédiatement. Aurèle Beauregard (450) 773-8424.

LOCAUX industriels à St-Hyacinthe, 1 000 et 1 800 pi.ca et plus, commencez à payer le 1er janvier 2002. Inf. 450-795-6964 demandez Paul.

500 OFFRES D'EMPLOIS

SSSREPRESENTANTS avec véhicules pour St-Hyacinthe et environ, rendez-vous fournis, possibilité d'avancement. Appelez M. Laplante 1-800-811-2567 poste 104.

LOCAL COMMERCIAL
À LOUER
rue Johnson
(voisin Tim Hortons)
Secteur très achalandé
3750 pi.ca.
Libre immédiatement
Informations : (450) 773-1867
0272753

500 OFFRES D'EMPLOIS

AGENTS de télémarketing demandés pour prise de rendez-vous seulement Aucune vente à faire. Avec ou sans expérience, 7$/heure + commission + bonis. Pour entrevue, 1-800-811-2567, poste 104 demandez M. Laplante.

BESOIN IMMEDIAT 10 hommes/femmes/étudiants, 25/30 heures par semaine, possibilité de 10$/h et +, appelez entre 9 h à 15 h, Normand Audet 1-800-811-2567 poste 104.

BESOIN URGENT 10 dames ou jeunes filles, temps plein ou partiel. Inf. 1-877-796-5290

CALIFORNIA BEACH CLUB 1880, Rouville, St-Jean-Baptiste (en face du camping Rouville) demande une préposée au vestiaire le vendredi soir et/ou samedi soir. Tél: (450) 464-3881 ou laisser message.

CHERCHONS Aide-familiale pour garder enfants d'âge préscolaire et aider aux tâches domestiques. Non fumeuse, bonne disponibilité. Références exigées. Pour info.: laissez message et coordonnées au (450) 773-8888.

CHOCOLAT Qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilités levées de fonds. (514) 277-0083 ou 1-800-561-2395.

COMMIS-VENDEUSE pour magasin de Noël au centre-ville. Travail régulier de semaine du lundi au vendredi pour la saison. Communiquez avec Mme Léveillé au 771-6635 entre 11 h et 14 h où entre 16 h et 17 h 30.

CONCIERGE demandé. Couple 50 ans et plus. Logement fourni. Bon revenu d'appoint. Inf. (514) 909-2530.

CUEILLEURS de pommes demandés à Rougemont. Après 19 h (450) 469-2677.

500 OFFRES D'EMPLOIS

ESPACE disponible pour massothérapeute. Plusieurs possibilités au niveau de la location. Inf. 773-6339, 774-1689.

ETUDIANTE- poste caissière-téléphoniste, travail régulier les jeudis, vendredis soir et les samedis. Aptitudes et connaissances des logiciels courants et conversation anglaise sont des atouts. Communiquez avec la responsable du personnel au 774-3661.

JOURNALIERS demandés pour travail à temps plein (40 heures semains) dans un centre de tri à St-Hyacinthe. faire parvenir votre C.V. Sani Eco, 530 rue Edouard, Granby, J2G 3Z6 ou 450-777-4977.

MANUFACTURIER portes et fenêtres est à la recherche d'assembleur pour son usine à St-Césaire. Salaire à discuter. Semaine de 40 heures. Envoyez C.V. par télécopieur (450) 469-1438.

PREPOSE aux services des repas/soin de personnes âgées avec ou sans expérience. Cuisinière demandée. Après 18 h 450-773-9999.

PROFESSEUR de danse latine recherchée pour des cours à mon domicile. Demandez Julie 250-8135 ou Micheline 771-1613.

RECHERCHE diseuses et diseurs de bonne aventure. Travaillez de chez vous au téléphone. Tarologue et Astrologue d'expérience. Soyez votre propre patron. Laissez vos coordonnées (514) 768-3999.

RECHERCHE personne d'expérience pour faire repas et entretien ménager dans résidence pour personnes âgées les fin de semaine, Mariette ou Réal (450) 771-4071.

RESTO LE FILIBERT: Cuisinier demandé avec expérience. bonnes conditions. Se présenter avec CV, avant 11 h ou après 13 h 30 au 5310, boul. Laurier, secteur Douville .

TRAVAILLEURS demandés pour travaux de construction et rénovation de bâtiments de ferme. Sylvain ou Colette (450) 799-5387.

500 OFFRES D'EMPLOIS

TRAVAILLEZ de votre domicile, nouveau système au Québec. 5/10 ou 20 heures/semaine. Revenu 500$, 1 500$ ou 2 500$ et plus par mois. Ligne d'information 1-801-323-9219.

510 ASTROLOGIE

8 MINUTES GRATUITES. Prédiction sur la durabilité du couple. Possibilité d'un nouvel emploi, d'un nouvel amour, réponse sur un éventuel retour de l'être aimé, etc. Voyantes: Justine, Mindy et Claudette. Spécialité: Voyance-pure, médiumnité, cartomancie, numérologie, tarot et analyse des rêves. Solution à tous vos problèmes d'amour, d'argent, de santé. *Suite à votre consultation* chez Futur Immédiat vous constaterez notre courtoisie ainsi qu'un résultat positif, rapide et efficace. Exposants au Salon de l'Ésotérisme de Montréal. Consultation téléphonique 24 h 3.79$/min. 1-900-451-5276

AIDE, VOYANCE, Tarot, Numérologie, Astrologie. 20 ans d'expérience. Visa/ Master Card 1.50$/min. seulement, 1-888-220-5222 ou composez le 1-900-451-5240 2.99$/min. ou visiter Internet: www.astro-plus.com

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 hres à seulement 2,85$/min. Consultez dès maintenant Tina, Jean, Toala et Diane, tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial: gratuit 1-800-799-6395 écoutez les voyants disponibles gratuitement. Clinique d'ésotérisme du Québec. Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212, 4,89$/min. Gratuit: 514-768-2000 (Montréal et 450). Ext. 1-800-799-6395 Visa, Master, 2,59$/min. (+ taxes) ou www .predictions2000.com.

ASTROLOGUE, voyante réputée, voyance naturelle, tarot, 19 ans d'expérience. Madame de Gaspé. Tél: 1-900-643-5779, 18 ans et +, 2,99$ min.

510 ASTROLOGIE

AVEZ-VOUS déjà consulté de vrais clairvoyants(es)? Et bien venez découvrir des expériences frissonnantes et inexplicables. Avec Madame Karounnana Zanmort, 18 +, 1-900-451-9602, 4.99$/min. Visa ou MasterCard, 10 minutes gratuites: 1-800-735-2067.

JO SOLEIL VOYANTE Amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct 24/24, 7 jours/7, 4,25$/min. 18 ans et +, 1-900-451-8883. Pour consultation privée (514) 869-8435 ou http://pages.infinit.net/josoleil/

LIGNES DE LA MAIN: connaissance de soi, orientation professionnelle, amour, forces, avenir. Empreintes à l'encre. Sur rendez-vous, Élizabeth (450) 677-7738.

NOUVELLE LIGNE de télévoyance. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial d'ouverture. Visa/Mastercard, seulement 2.99$ la minute au 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances...Réponse rapide et précise avec Céleste et John, 4.49$ la minute (+taxes) au 1-900-561-3000.

TAROT de Marseilles, 18 ans d'exérience. Méthode unique. Révision annuelle. Gauvain (450) 787-3194.

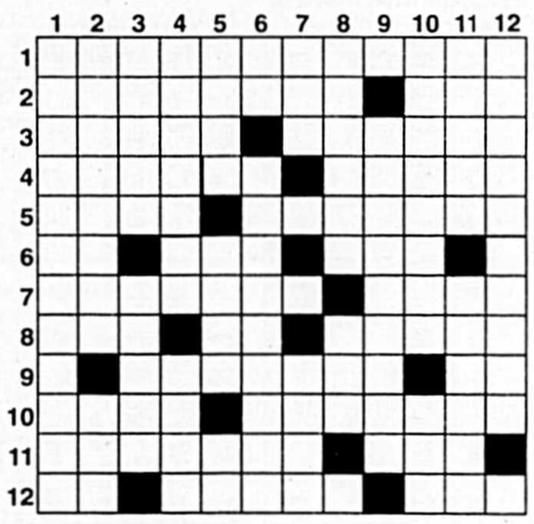
520 COURS

**SBARMAN(AID)$** cours de bar intensif 225$ tout inclus. Livre de recettes gratuit, maximum 10 étudiants par groupe, station de travail individuelle, fabrication de tous les cocktails populaires, les shooters, les cafés flambés, prise d'inventaire, etc. Venez nous rencontrer et Inscrivez-vous dès maintenant. École d'Hôtellerie Brossard (450) 444-7785 ou sans frais 1-877-204-4780.

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Clermont Gilbert 771-9008.

Mots croisés

PROBLÈME NO 668



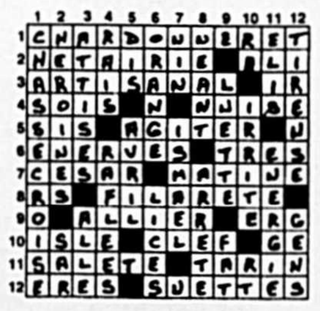
HORIZONTAL

1- Action de briser avec violence.
2- Rendre moins intense. - Prescription établie par l'autorité.
3- Roseau aromatique. - Ragoûts de lièvre.
4- Représentation du Christ sur la croix. - Alimentes de force.
5- Épreuve d'examen. - Il conduit l'urine du rein à la vessie.
6- Dans la gamme. - Ville de Belgique. - Titre d'honneur.
7- Petites pendules à sonnerie. - Recula devant le danger.
8- Mesure agraire. - Affirmation. - Petite bête dont la peau est très recherchée.
9- Plante herbacée. - Se suivent.
10- Manière de voir. - Ensemble des articles en tôle.
11- Petit oiseau. - Bagarre, combat.
12- Négation. - Il habite la Russie. - Elle sent mauvais.

VERTICAL

1- Stimulation de la production par fractures.
2- Acheter ce qu'on a vendu. - Dans la Drôme.
3- Adverbe. - Familièrement les "water-closet".
4- Mollusque gastéropode marin. - Bramer.
5- Solipèdes. - Facile. - Pris connaissance.
6- Se suivent. - Fabricants de dentelles.
7- S'écrit pour indiquer que l'on cite textuellement. - Dénués d'esprit.
8- Élèves, construis. - Fait de vendre à un prix excessif.
9- Prédire l'avenir, prophétiser.
10- Porteras vers le haut. - Vallée envahie par la mer.
11- Mettre par écrit. - Moralement dangereux.
12- Personne qui fabrique des tissus à la main.

Solution problème #667



0230621

520 COURS

COURS DE PREPOSES aux bénéficiaires de l'Association des Préposés aux Bénéficiaires du Québec. Région Varennes: début 22 octobre 2001, coût: 650$. Inscription 1-800-653-0855 du lundi au vendredi.

DEVENEZ un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gretuitement notre brochure 1-800-267-1543 ou www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com L'école de rédaction 621-38 av. McArthur, Ottawa, Ont., K1L 6R2

SCENES d'audition pour école de théâtre. Service d'aide à la préparation. Montréal et St-Hyacinthe. Demandez Marie-Claude (514) 256-3533.

530 SANTÉ

ATTENTION! recherche personnes désirant perdre du poids ou gagner de l'argent. Sérieusement intéressé pour rendez-vous, Robert Viens 1-888-806-2059.

SANTE Un International. Centre d'amaigrissement & nutrition. Vous cherchez: le succès, l'indépendance et un profit potentiel de 100 000$ annuel? Nous offrons: formation et support complet, 1-888-918-4790 M. André Lecompte.

540 GARDERIE

CHERCHONS Aide-familiale pour garder enfants d'âge préscolaire et aider aux tâches domestiques. Non fumeuse, bonne disponibilité. Références exigées. Pour info.: Laissez message et coordonnées au (450) 773-8888.

GARDERIE familiale Lidi, secteur Douville, grand terrain clôturé, sécuritaire, nourriture équilibré, 2 éducatrices. Places disponibles de 0-5 ans. Du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30 h. Faut la voir pour le croire! 778-9970.

JE M'APPELLE Gabrielle, je suis à la recherche d'une grand-maman pour me garder chez-moi ou chez-elle, secteur Douville. Appelez ma maman Mélanie au 261-1857.

MINI-AVENTURIERS, garderie en milieu familial, rue Bourdages, La Providence. Enfants de 2 1/2 à 5 ans. Petit groupe de 6 enfants. 2 éducatrices. 1 place disponible. Psyho-éducatrice, Odette 778-0830.

MINI-GARDERIE dans contexte familial, expérience, repas équilibrés, non fumeuse. Du lundi au vendredi de jour, pour enfants de 1 1/2 à 5 ans. Venez me rencontrer 773-8682.

RECHERCHE femme pour garder à la maison des enfants de 4 mois et 7 ans à St-Pie. Du lundi au vendredi à partir de janvier. Inf. (45)) 772-5721.

560 OCCASIONS D'AFFAIRES

AVEZ-VOUS un bon "médecin de famille" pour vos finances personnelles ? Clinique financière par Normand Messier, Groupe Investors, chaque lundi de midi à 17 h au 2320 rue Ste-Anne, St-Hyacinthe; des solutions à votre mesure pour la gestion de votre patrimoine; placements, assurance-vie, hypothèque, retraite, succession, etc. 1-800-443-9078.

CHAUFFEUR classe I, travail local, 1 an d'expérience. Conduit 250 000 milles et deviens propriétaire. Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-888-282-5560 ext. 2233 ou 1-800-363-4216 Guy Lamontagne.

REVENU NET +++50 000$ annuel. Soyez votre propre patron. Vente de nourriture sèche pour animaux. Territoire protégé. Franchises disponibles. Investissement minime. Inf. Robert Beaudoin (450) 462-0056.

560 OCCASIONS D'AFFAIRES

VOUS TRAVAILLEZ actuellement dans l'entretien ménager et vous voulez démarrer votre propre entreprise familiale. Le leader Québécois Servie Entretien Distinction inc. a mis sur pied un réseau de franchise en entretien commercial. Distinction Plus est à la recherche de franchisés (es). Mise de fond aussi basse que 2 000$ plus le fond de roulement. Financement possible. Programme de formation continue. M. Stéphan Robitaille au (514) 368-1504 #239 (100 000 $ de contrats disponibles).

570 RECHERCHE DIVERS

CO-VOITURAGE Drummondville/St-Hyacinthe, recherche personne demeurant secteur Cégep Drummond *voyageant secteur* Cégep St-Hyacinthe sur semaine 8 h 30 à 16 h 30. Partagerais coûts. Laissez message 819-474-7907.

RECHERCHE investisseur privé sur garantie hypothécaire. Demandez Claude 9450) 788-2247.

580 SERVICES DIVERS

SARGENT A PRETERS Pour vous qualifier, vous devez posséder REER, CRI ou fonds de pension ex-employeur. Prêt privé et confidentiel. Aucune enquête de crédit. Prêt en 24 h. (514) 990-2311.

$BESOIN D'ARGENT$, si vous possédez un reer, fonds de pension ex-employeur, cri, frv!. Aucun dossier refusé, nous pouvons vous aider. Transaction rapide et sérieuse! Tél: (514) 893-1144.

A CONVERTIR vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. Inf. (514) 971-1382.

AU BOUT du rouleau! Vous avez trop de dettes? Vous avez trop de paiements? Bous avez une saisie de salaire? Agissez maintenant! Ne faites pas faillite, solution 1 seul paiement mensuel sans intérêt. Contactez M. Bouchard (514) 973-9664 Phil Bell Syndic.

CONSTRUCTION-RENOVATION: Je fais tout de A à Z tel que: Agrandissements, garages, abris d'auto, patios, portes & fenêtres, remises, revêtements, toitures, finition int., etc.. Bon prix. 799-5138 ou cell. 778-5477.

DRAINAGE ET FISSURES Spécialités: Fissures et drainage int. et ext., drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé. Remplaçons "sum-pump" par drainage naturel. Réparation de solage de pierres et entrée de cave brisé par le gel, réparation de solage de blocs, réparation des filtrations d'eau par châssis, briques et cheminée. Les travaux sont garantis de 5 à 10 ans transférables. G. Perron Entreprise, Entrepreneur licencié de l'APCHQ. #RBQ: 8003-8623-69. Service d'appel 7/7 771-6719.

EMPRUNTEZ jusqu'à 600$ sur votre prochaine paie. Mauvais crédit? Aucun crédit? Pas de problème. Approuvé dans une heure. 24 sur 24, 7 sur 7. Partout au Québec 1-866-884-PRET.

JE M'APPELLE Mélissa, je suis ue femme douce et respectueuse. Je suis disponible de 9 h à 23 h. 513-2645.

MECHOUI MOBILE service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, veau, agneau, etc.. Buffet complet pour tous genres d'occa sion. Réservation: (450) 638-7084 ou (514) 944-9768.

VOTRE ORDINATEUR a besoin d'aide? Je répare, installe et configure matériel et logiciels Windows et Macintosh. Conseil d'achat. Formation de base. Serge Brodeur au 888-0437 (Saint-Hyacinthe).

585 VOYAGES

20 OCT. Spécial Casino Hull + spectacle de Danse Sing dans la superbe salle de spectacle, dép. midi; 3 nov. Cabaret qui chante avec nos bons anciens chanteurs, dép. 16 h; 14 nov. Souper/soirée Noël chez Constantin, dép. 15 h; (Permis Québec). 773-2725 ou 773-7918.

590 AMITIE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Fleurs de Tendresse, 207, boul. Laurier, Beloeil, 450-467-0937. Laissez à une équipe professionnelle le soin de vous aider à rencontrer la personne que vous cherchez depuis si longtemps...

CHERCHE ami intéressé éveil et transformation 30 à 50 ans. Dame nouvellement résidante aimerait s'intégrer. Louise 518-0866.

JEUNE HOMME de 25 ans, 6 pi. 180 lbs, aimant les sports, resto, cinéma, animaux. Recherche une fille entre 18 et 30 ans, simple et franche, qui cherche une relation à long terme. Laissez votre prénom et numéro. Pagette (450) 888-9136

PULSION EXXXTREME 1-(code)-976-3999, 15$ par appel + taxes, Bleu nuit 1-900-830-9900 2.45$/minute + taxes, (514) 761-3999 (écoute gratuite), spécial .99¢/min. Visa/Master card www.3xxx.com

SOIREE RENCONTRE dansante: danse sociale, danse de ligne, country, tous les vendredis soir 20 h. Salle Pavillon Victorin, 4155 Marie-Victorin (Rte 132) à St-Robert. Professeur danse Country et de ligne (27 ans d'expérience). Bienvenue à tous!

650 REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU! Dites 9 Je vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. M.B.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. I.L.

720 ENCANS

*ENCAN *

Disponible pour tous genres d'encans: animaux, machineries, antiquités, ménage de maison, succession, faillite, etc...

Pour informations

ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.
366 Principale
Saint-Thomas d'Aquin
J0H 2A0
Tél.: (450) 796-2179

*** ATTENTION ***
Encan d'antiquités tous les jeudis 13h et 1er dimanche du mois 11h au 366 Principale, Saint-Thomas d'Aquin.
Vous pouvez apporter vos antiquités ou achats en direct.

0230625

ENCAN

À votre service pour tous genres d'encans : ferme, liquidation en tout genre, ménage de maison, à prix compétitifs.
Pour informations
Normand Boucher
encanteur
SAINT-JUDE
Cté Saint-Hyacinthe
Tél. : (450) 792-2095

0266428

DANY ENCAN

Le samedi 20 octobre 2001,
à 10 h 30 précises,
pour
PIERRE LAFRAMBOISE
au 380, rang St-Vincent
Saint-Placide, Qc.
(Laurentides)
SERA VENDU : machineries de construction (bois et tôle provenant d'une remise env. 80x100), articles divers et antiquités.
MACHINERIE : pépine Case modèle 480 CK à gaz avec cabine, 1966; tracteur MF 65 diesel avec chargeur frontal; remorque plate-forme roues doubles; "fream" de remorque; mangeoire à foin sur roues; semoir à grain antique; "blower" MF; 3 paires de traîneaux doubles; une paire de traîneau simple; herse à patates; houe à patates.
ARTICLES À CHEVAUX : 2 attelages; selle; quantité de bourrures, de fers à chevaux, tonnes, bacul, etc...
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION : quantité de morceaux de 2x4, 2x5, 2x6, 2x8; planches; forences; aspenite; plywood; morceaux de 5x8x16 à 22 pi. long; 2 morceaux 4x8x40 pi. de long; 13 morceaux de 6x8x40 pi. 9 tag (dormants) de chemin de fer; planches de bois de tous genres; palettes 20 de 44x58 po. palettes 13 de 48x48 po.; poteaux de cèdre; tôles prépeintes env. 30 feuilles 21 pi.x 24 po. 40 feuilles 5x6 pi.; lot de feuilles de tôles 10x3 pi. blanche; env. 80 feuilles 28 pi. x 24 po.; env. 70 de 21 pi. x 24 po.
SERA AUSSI VENDU : 3 pannes pour bouillir 4x14 Cantin; env. 180 chaudières aluminium 1 1/2 gallons; baril 30 gallons pour sirop; convoyeur à rouleaux 4x10 pi. et 2x5 pi.; quantité de clous, vis, fils électriques, lumières (spot light), étagères, étau antique, quelques outils; 6 barils en acier; bidons; 2 scies mécaniques, Pioneer et Echo; "chain bloc"; quantité de broches carrelées de châssis et portes; 2 balances à poteaux; lot d'abreuvoirs et mangeoires à poulets; barils de bois.
ANTIQUITÉS : machine à laver; baratte à beurre; valises (malle); bain en tôle, outils et articles divers; plusieurs autres articles non énumérés... aussi quelques meubles; boîtes de bois; sièges; ect...
CONDITIONS : comptant ou chèque
POUR INFORMATIONS s'adresser au propriétaire
Tél. : (450) 258-2695 ou à
MARC GRAVELINE
encanteur
Saint-Barnabé-Sud
Co. Saint-Hyacinthe
Tél. : (450) 792-6284

0273677

ENCAN

Le dimanche 21 octobre à 10 h 30 précises, pour:
SUCCESSION PAUL PIGEON
au 825, Rg nord Ouest
Sainte-Madeleine
(Compté de Saint-Hyacinthe)
SERA VENDU ANTIQUITÉS TELS QUE: Chaise d'entrée, mobilier de chambre lit double, 2 bureaux "press back", corniche, machine à coudre, 2 valises bombées, commode 7 tiroirs, plusieurs cadres, lampe à l'huile, gramophone, couvertures, table à fleurs, porte-lettres, chaise inclinables, pot en grès, bureau, table à panneaux, chaise berçante, vaisselle rose, mobilier de cuisine Art Déco.
SERA AUSSI VENDU: Réfrigérateur (coin rond), laveuse/sécheuse G.E., congélateur vertical, congélateur 20 p.c., mobilier de cuisine table et 4 chaises, vaisselle, chaudrons, bibelots, télévision 19 p.c., vidéo RCA, mobilier de salon colonial fauteuil 3 places, 2 fauteuils berçants avec table, lampes, système de son Sony, meuble pour système de son, orgue élect., air climatisé (neuf) Danby 6300 BTU, 2 bancs de chêne doubles, 3 bancs de chêne simples, chaise sur billes, 2 chaises berçantes, filière 4 tiroirs, chaudrons à cannage, décoration de Noël.
SERA AUSSI VENDU: Tracteur à gazon Master Craft 12 hp, souffleur à neige, tondeuse au gaz, taille-haie, souffleur à feuilles, perceuse à batterie Makita avec chargeur, scie, coffre à outils, quantités de petits outils, chargeur à batterie, fil d'extension, scie sauteuse, scie à chaîne électrique, clous, vis, pelles, pioches, râteaux, 3 escabeaux, articles pour peinture, brouette, échelle et plusieurs autres articles trop long à énumérer.
Visite de l'encan le matin seulement
Cause : décès
Chapiteau en cas de pluie
Cantine sur place
CONDITION: comptant
POUR INFORMATIONS:
ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.
encanteur
366, rue Principale
Saint-Thomas d'Aquin,
Qué.
J0H 2A0
Tél.: (450) 796-2179
ou sans frais :
1-866-796-2179
N.B.: Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans!

0272891

ENCAN

Le samedi 20 octobre 2001,
à 13 h précises,
pour
RÉJEAN BILODEAU
au 2710, rue Ledoux
(limite Annexe)
Sainte-Rosalie, Cté.
Saint-Hyacinthe
SERA VENDU : 2 mobiliers de cuisine dont un avec bahut en pin, 6 chaises en bois rond; mobilier de salon en pin, comprenant un fauteuil, chaise, table et lampe en bois rond; 2 mobiliers de chambre; poêle élect., 220 volts; laveuse Maytag, 3 ans d'usure; 2 sécheuses de marque Inglish; 2 réfrigérateurs dont un de marque G.E. et l'autre ancien modèle rond; congélateur de marque Diplomat; bureau; 2 chaises berçantes; 2 fauteuils en velours rouge; vaisselle bleue 1855 Wedwood; micro-ondes; tondeuse Lawn Boy; scie à chaîne; mobilier de patio, table et chaises en bois rond; coupe-bordures élect.; escabeau; bac à ordures; accessoires à jardin et autres petits articles de garage.
Le tout sera vendu sans réserve.
Cause de l'encan : maison à vendre (cause santé)
CONDITION : argent
POUR INFORMATIONS s'adresser à
DANIEL BEAUREGARD
encanteur
La Présentation, Qc.
Tél. : (450) 796-1486

0273688

ENCAN

Le mercredi 24 octobre 2001,
à 12 h 30 précises,
pour
VERGER LÉO BOUTIN
au 710, rang
de la Montagne
Mont-Saint-Grégoire,
Cté. Iberville
SERA VENDU : tracteurs & équipement de pomiculture. 3 tracteurs dont 2 diesel, un J.D. no. 1120 avec chargeur frontal J.D. 145, muni de benne à neige, à gravier et fourche à palettes, en bon état, moteur refait à neuf - 100 heures; un M.F. 35, 3 cylindres et un M. Harris, no. 30 modifié, moteur V6 (vendu tel que vu); charrue J.D. à 3 raies 12 pces., att. 3 pts; charrue 1 raie à manchon; herse à disques att. 3 pts; herse à ressorts att. 3 pts; 2 remorques de ferme avec plate-forme de 14 pds dont une 2 essieux; arroseuse att. 3 pts; niveleuse att. 3 pts; sarcleur renchausseur; pelle à terre; voiture de balade 21 pds à 4 roues; barrière en métal.
ÉQUIPEMENT : quantité de coffres à pommes 18 minots; videur de boîtes à pommes att. de tracteur; quantité d'escabeaux en bois et en aluminium de dimensions variées; peleuse manuelle avec banc de travail; 8 cuves en polypropylène 1000 litres; quantité de barils de polypropylène 45 gallons (220 litres); baril réfrigéré 3 gallons U.S.; 2 grosses cuves isolées avec couvercle; 2 sécateurs dont un Limb-Looper 5 pds et un petit Campagnola; réservoir de 300 gallons sur roues; gros chaudron d'aluminium; desserte en acier inoxydable; base de comptoir en acier inoxydable; évier acier inoxydable; broche à vigne galvanisée; piquets; 10 bancs d'intérieur en pin de 8 pds; chaudrons; compresseur à air sur PTO; matériel de plomberie & d'électricité; lame de scie ronde et arbre d'entraînement; articles de hangar trop long à énumérer.
*Aussi à vendre privément par le propriétaire : terre de 21 arpents pour la culture
CONDITION : comptant
POUR INFORMATIONS s'adresser au propriétaire
Tél. : (450) 346-3326 ou à
DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
635, rue Papineau
Saint-Hyacinthe, Qc
J2S 7J5
Tél. : (450) 773-5660
http://cafe.rapidus.net/dpaulhus

0273680

FORAND ENCANTEUR ENR.

Disponible pour encans de tous genres.
Spécialités : Succession et ménage de maison.
Achetons aussi privément. À votre service depuis 10 ans.
Aussi disponible : Service de cantine mobile pour toutes occasions.
(450) 293-1404

0266427

Plus de 30,000 personnes lisent
Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE
chaque semaine
Faites comme eux
Annonces classées 771-0677

ENCAN
À votre disposition pour vendre privément ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.

Consultez: **MARC GRAVELINE** encanteur
Saint-Barnabé-Sud (450)-**792-6284**
0230106

Horoscope

Bélier
Du 21 mars au 20 avril

C'est en déployant toutes vos ressources que vous serez en mesure de vous affirmer. Amour : c'est un peu un retour aux sources. Santé : votre santé s'améliore. Travail : vous vous ferez respecter par vos collaborateurs. 11-15-16-38-40-41

Taureau
Du 21 avril au 20 mai

Vous récolterez le succès qui vous est dû. Amour : aucun nuage de ce côté. Santé : vous vous sentez un peu mieux. Travail : excellente période. 6-12-14-19-29-37

Gémeaux
Du 21 mai au 21 juin

Vous avez un esprit vif. Amour : vous avez une grande soif de vivre. Santé : surveillez votre tension artérielle. Travail : vous êtes apprécié pour votre qualité de travail. 28-36-37-40-42-44

Cancer
Du 22 juin au 22 juillet

Vous ferez preuve de discrétion. Amour : grande force dans vos relations amoureuses. Santé : surveillez votre foie. Travail : vous bénéficiez d'une vie sociale active. 3-22-23-25-31-36

Lion
Du 23 juillet au 23 août

Vous connaitrez un accroissement de popularité. Amour : une période qui s'annonce pleine de surprise. Santé : événement inattendu. Travail : période propice à l'accomplissement de vos projets. 3-9-25-33-36-37

Vierge
Du 24 août au 22 septembre

Vous aurez à prendre des décisions assez audacieuses. Amour : n'hésitez pas à vous exprimer. Santé : satisfaisante. Travail : vous donnez un bon rendement. 16-21-24-31-40-41

Balance
Du 23 septembre au 23 octobre

Vous avez besoin de tranquillité. Amour : vous ressentirez le besoin de plaire. Santé : un peu plus de fatigue nerveuse. Travail : des nouvelles agréables vous seront communiquées. 17-20-23-29-30-38

Scorpion
Du 24 octobre au 22 novembre

Vous êtes en mesure d'améliorer votre situation actuelle. Amour : tout va bien dans vos relations. Santé : vous avez assez d'énergie pour continuer vos activités. Travail : les choses se présentent avantageusement. 4-6-13-32-35-49

Sagittaire
Du 23 novembre au 21 décembre

Vous aurez beaucoup à faire. Amour : vous mettez de l'ardeur dans vos relations. Santé : amélioration. Travail : personne ne peut vous nuire. 2-3-11-20-24-30

Capricorne
Du 22 décembre au 20 janvier

Vous prendrez conscience du temps qui passe. Amour : une bonne discussion vous serait bénéfique. Santé : problème musculaire. Travail : un projet d'association se réalise. 15-17-33-38-41-44

Verseau
Du 21 janvier au 19 février

Vous êtes dans une période qui demande beaucoup de vous-même. Amour : ne négligez pas la personne aimée. Santé : attention au surmenage. Travail : soyez vigilant lors de vos prochaines signatures de contrat. 3-11-27-29-32-34

Poissons
Du 20 février au 20 mars

Vous savez ce que vous voulez. Amour : vous vivrez des moments très intenses. Santé : ne vous repliez pas sur vous-même. Travail : vous serez en mesure de faire valoir vos idées. 7-11-13-20-43-48

0230622

720 ENCANS

ENCAN DU TROUPEAU STE-VICTOIRE

Le samedi 20 octobre 2001,
à 10 h précises,
pour la
FERME STE-VICTOIRE
(Jacques Péloquin, propriétaire)
au 458, chemin
Ste-Victoire
Sainte-Victoire-de-Sorel,
Cté. Richelieu

SERA VENDU : un très bon troupeau de 108 têtes dont 85 Holstein pur sang enregistrées avec une moyenne de 9 924 kg, 3.5, 3.3 MCR : 209-195-217, comprenant 50 vaches, 3 taures saillies, 18 taures prêtes à saillir et 16 génisses de 0-1 an. Classement : 7 T.B., 28 B.P. Les saillies sont de Igniter Rudolph et Louis. Exemples : Une Rudolph T.B. 11 078 kg avec mère T.B. **10 200 kg, 2e mère T.B. 9* 11 500 kg, 3e et 4e mères T.B.; une Shychief B.P. 83 à 3 ans, 10 500 km, mère EX avec 12 000 kg, 2e et 3e mères T.B.; une Storm B.P. 81 1-11 8 200 kg avec mère T.B.; une Rudolph B.P. 83 1-11 11 898 kg; une Leader B.P. 83 2 ans 9 490 kg, mère B.P., 3e mère T.B. 87, 4e mère EX. Un très bon troupeau Ayrshire de 23 têtes pur sang enregistrées avec moyenne 7 121 kg, 3.8, 3.3 MCR : 207-192-209 dont 16 vaches, 5 taures saillies et 2 génisses. Classement 1 EX, 3 T.B. Une Milkman Hera EX 2e, elle a un taureau CIAQ, 5 de ses filles dans la vente dont 3 Royalcroft Bredan.

EQUIPEMENT DE LAITERIE : système de traite 3" en acier inox., Westfalia pour 76 vaches, Ligne à air 3" en PVC env. 400' dont 100' non percé; 7 unités de traite Westfalia Stimopullsma avec retrait automatique; 6 balances Trutest 100 lbs; compresseur Westfalia 10 HP; réservoir à lait 800 gallons Zéro frayon 22; récupérateur d'eau chaude; chaudière de trayeuse; soigneur mélangeur Rovibec 530 avec moteur 8 HP avec démarreur et balance électronique; hache-paille Wic moteur 13 HP; 2 "clipper" Esculable; taille-sabots; table de régie; nettoyeur Idéal palette 2x16", env. 300' de chaînes d'un an d'usage, sortie droite; nettoyeur Idéal 2x16" env. 300' de chaînes neuves de 2001, sortie gauche, env. 150 pi. de dessus de dalot; plusieurs ventilateurs d'étable de 14", 16", 18"; 5 entrées d'air Aston; 25 abreuvoirs Suevia; 25 abreuvoirs Houles; tuyaux d'attaches de 2" pour 35 vaches; 50 "houk", 14 huttes rondes pour veaux; 54 tapis Pasteur Matt; 10 barrières de râtelier de 12'; 10 barrières de clôture; piquets de clôture élect.; réservoir à eau; silo Côté 3 sections avec vis et moteur; silo Victoria 6 sections avec vis et moteur; licous d'exposition et cuves; séchoir à foin, moteur 5 HP; convoyeur à foin de 100 pi.

MACHINERIE : faucheuse NH 1411 année 1999; fourragère NH, 790 Métal Alerte 2; nez à maïs 2 rangs année 2000; nez à foin; distributeur à préservatifs; râteau Hesston 3700; souffleur d'ensilage Dion 955; 2 voitures d'ensilage Dion, boîte de 16' et pneus de 900x20; voiture à foin 6 roues avec ridelles en fer; tourneur d'andin NH 144; 2 réservoirs d'aluminium de 100 gallons pour arroser; 5 portes d'ensilage de foin et 3 portes d'ensilage de maïs; balance de foin et de paille.

Cantine et tente sur les lieux
CONDITIONS: comptant ou prêt de banque

POUR INFORMATIONS
Jacques Péloquin :
(450) 782-2096
Gilles Tourigny :
(819) 752-4217
ou s'adresser aux
ENCANS LAFOND INC.
Jean-Lorrain Lafond,
encanteur
225, rue René Pinot
Saint-Pierre-le-Becquets
Tél. : (819) 263-2897
Cell. : (819) 370-7376
0273686

ENCAN

Le dimanche 21 octobre 2001,
à 12 h précises,
pour
TRANSPORT LA BAIE
au 522, rue
Marie-Victorin
Verchères, Qc.
(route 30, sortie 147 ou par la route 132)

SERA VENDU : compresseur CBR 7.5 f., 220 volts; chaufferette sur roues John Deere AC 150 f., neuve; soudeuse Link AC225-S; lot de chaînes et "banders"; coffre sur roues; quantité de petits outils. Faillite Eau-Thentique, produits d'entretien pour autos et camions : savon, dégraisseur à moteur, "bug remover", nettoyeur pour chrome, aluminium, antirouille, nettoyeur à tissus, etc...

SERA AUSSI VENDU : 2 scies radiales sur banc de marque Craftsman; meule sur pied; génératrice General 300 heures Mega force 6500 moteur 13 forces; 1 tondeuse à gaz; 1 rotoculteur; lot de pattes pour établi; thermostats programmables Welbit; ordinateurs, etc...

Visite des actifs le matin de l'encan
Prise de possession le lundi 22 octobre de 9 h à 18 h.
Frais d'acheteur : 10%
CONDITIONS : argent comptant, interac

POUR INFORMATIONS
s'adresser à
MARCEL CUSSON
encanteur
Tél. : (450) 583-6591
0273689

ENCAN DE CONSIGNATION

Le samedi 27 octobre 2001,
à 11 h précises,
pour
DÉPÔT MACHINERIE INC.
au 1875, rang
St-Édouard
Saint-Simon, Qc.
(sortie 145, autoroute 20)

SERA VENDU : équipement agricole de tous genres dont voici une liste partielle : tracteur MF, modèle 8120 Dynashift 1999, 4x4, pneus 18.4-42, très peu usagé; tracteur Renault, modèle 651, cabine, 4x4, chargeur frontal, 3600 heures, vitesses rampantes, 1976; David Brown 990, diesel; David Brown 880 avec chargeur frontal; 2 tracteurs Ford Dexta, diesel; Ford Commendeur 6000, cabine; élévateur Manitou 6000 lbs moteur et peinture refait; élévateur MF; élévateur 2000 lbs; voiture ensilage Dion 16 pi., 3 batteurs avec toiture, train 6 roues; presse à balles rondes Ford, modèle 21, 4x4; presse NH 315 lance-balles à panier; vibro Brady, modèle 3550, 28 pi. extension; charrue Inter modèle 710 semi-portée 4 versoirs déclancheur automatique à ressort, très bon état; charrue 4 versoirs Hydreen sur 3 points; boîte engrais chimique sur 3 points avec vis, 3 compartiments; semoir à grain, perceuse à colonne Inter 24 disques; semoir à grain MF 33 très propre, boîte emmillage; séchoir à maïs Moridge 400 minots; sarcleur à maïs 6 rangs; vis grain 6 po. x 31 pi.; 2 boîtes de camion animaux et à grain 20 pi.; convoyeur Dynavent à courroie pour épis, env. 25 pi.; 2 voitures côtés lance balles 20 et 24 pi., 6 roues; roues doubles 28.8-38.

EQUIPEMENT À PURIN : épandeur à purin Tiscia 5000 gallons, 6 roues directionnelles, pneus 23.1-26; épandeur DM 2001, 3000 gallons, pneus 18.4-26 très peu usagé; plusieurs autres réservoirs de différentes grandeurs sur camion ou sur roues; camion Ford 10 roues avec épandeur 3000 gallons; hydro, moteur Caterpillar 350, 13 vitesses; camion Mack 10 roues, moteur 237 avec épandeur, 3000 gallons; plusieurs pompes à lisier de tous genres de 8 à 18 pi.; plusieurs souffleurs à neige (un Pronovost très peu usagé, 2 vis, chute hyd. et 2 Bervac); cabine de tracteur; chaînes; fendeuse à bois; articles divers. Cette liste est sujette à changements sans avis. Plusieurs autres machineries peuvent se rajouter d'ici la vente.
Cantine sur les lieux
CONDITIONS : argent, chèque

POUR INFORMATIONS
Dépôt Machineries Inc.
Tél. : (450) 798-2980 ou
(450) 798-2922
ou s'adresser à
MARC GRAVELINE
encanteur
Saint-Barnabé-Sud
Co. Saint-Hyacinthe
Tél. : (450) 792-6284
0273690

· Carrières et professions ·

Recherche
COUTURIÈRE-VENDEUSE
25 à 30 heures par semaine
ET VENDEUSE
Fin de semaine, environ 15 heures

Envoyez votre C.V. :
Boutique Radiance
1655, Allée du Marché
Centre-Ville Saint-Hyacinthe, Qc
J2S 8E8
0273912

Adecco
Recherche des candidats bilingues pour combler les postes suivants :
- Préposé(e) au service à la clientèle
- Agent de crédit
- Comptable
- Secrétaire comptable
- Réceptionniste
- Préposé(e) à l'entrée de données

Si l'un de ces postes vous intéresse, communiquez avec nous.
Téléphone : 771-1553
Télécopieur : 771-4949
www.decouvrez.qc.ca
0274014

STE-MARIE
CENTRE DU CAMION
MÉCANICIENS CAMIONS LOURDS
- Possédant expérience dans moteur, électricité, freins ABS et air climatisé (carte de PEP)
- Connaissance en électronique serait un atout

Contactez
Alain Courtemanche
au (514) 875-4420 ou (450) 796-4004
450, rue Martineau,
Saint-Hyacinthe J2S 8B1 0272944

Restaurant l'Étoile St-Hilaire
Recherche
SERVEUSES AVEC EXPÉRIENCE
disponibles de jour, de soir et les fins de semaine.
Expérience en service rapide serait un atout
Pour informations :
présentez-vous au 874, boul. Laurier,
Saint-Hilaire ou téléphonez au
(450) 467-0457
demandez Nick ou Christo
0262087

UKAL CANADA (Agri-Spec)
7525, rue Pion, Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 8B1
Nous oeuvrons dans le domaine de l'agriculture depuis plus de 15 ans. Nous sommes une équipe jeune et dynamique. Nous recherchons un
REPRÉSENTANT AU SERVICE À LA CLIENTÈLE / VENTE INTERNE

TÂCHES PRINCIPALES :
- Prendre les commandes (facturation et crédits)
- Faire le suivi des clients
- Vendre les promotions mensuelles
- Assister les représentants des ventes dans leurs démarches

NOUS RECHERCHONS :
- Expérience en vente et service à la clientèle
- SEC V ou DEC
- Bilinguisme
- Dynamisme
- Autonomie
- Débrouillardise
- Persévérance
- Bon jugement

NOUS OFFRONS :
- Poste permanent
- Horaire de jour
- 40 heures garanties
- Salaire compétitif
- Bonus annuel selon performance
- Avantages sociaux
- Possibilité d'avancement à long terme
- Environnement de travail stimulant

* Le bilinguisme est essentiel à l'emploi

Envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 796-1415
à l'attention de Penny Lamarre, Coordonnatrice des Ventes et du Marketing

· Carrières et professions ·

OFFRE D'EMPLOI
Une entreprise oeuvrant dans la spécialisation de coupe de métal est à la recherche de
2 JOURNALIERS
Postes disponibles de jour, de soir ou de nuit
- Débrouillard, honnête et ponctuel
- Être autonome et déterminé
- Bonne forme physique

Poste de 40 heures semaine
S.V.P. envoyez votre C.V.
par télécopieur : (450) 773-5196
ou par courriel: dubreuil@fmd.qc.ca
à l'attention de Annie 0266165

Pixel Informatique & Électronique
Recherche
CONSEILLER (ÈRE) À LA VENTE
Bonnes connaissances Windows 95, 98 et Millénium
De la facilité à s'exprimer
Expérience serait un atout

Faire parvenir son C.V. ou l'apporter au :
Pixel Super Micro St-Hyacinthe
A/S M. Daniel St-Sauveur
1785, des Cascades
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 3J2
Tél. : (450) 773-0004
Fax : (450) 773-9186
0272678

Groupe **Focus Temp International**
ACHETEUR
FOCUS TEMPS INTERNATIONAL,
chef de file dans le domaine du chauffe-piscine, thermopompe, est à la recherche d'un
ACHETEUR
possédant de trois à cinq ans d'expérience dans le domaine. Habileté à travailler en équipe. Doit être bilingue. Avoir bonne connaissance en informatique, maîtrise de Fortune 1000 et kats serait un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae par fax : 450-796-4365 ou par la poste au
520, rue Martineau,
Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 8B1
0272688

Recherche
Une personne responsable et honnête pour faire
l'entretien ménager commercial
Sur fin de semaine
Les samedis et dimanches
de 4 h am à 8 h am
Références obligatoires
S.V.P. faites parvenir votre C.V. à :
Réf. : CO-12-22651
C.P. 340
Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7B6
0272949

agropur
FROMAGERIE DE CORNEVILLE - SAINT-HYACINTHE
Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler un poste de :

ÉLECTROMÉCANICIEN : Poste permanent

Vous serez appelé à accomplir diverses tâches dont le diagnostic des troubles électriques, assurer le bon service des systèmes électriques et l'évolution de l'automatisation de notre nouvelle ligne de production, effectuer l'entretien mécanique et assurer les inventaires.

Détenant un DEC en électromécanique et une classe C, vous possédez 5 ans d'expérience dans le domaine. Vous détenez également une bonne maîtrise des contrôles de procédés et des montages électriques. Bon esprit d'équipe, vous êtes débrouillard, fiable et consciencieux.

Joignez-vous dès aujourd'hui à notre entreprise en nous faisant parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou par courriel, **avant le 26 octobre** prochain à :

Agropur, Division Fromages fins
Service des ressources humaines
Télécopieur : (514) 321-8085
Adresse électronique : cv@agropur.ca

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats retenus seront contactés
0273921

Carrières et professions

N.B.: tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

La Société Saint-Jean-Baptiste Richelieu/Yamaska

est à la recherche d'hommes et de femmes pour travail agréable à temps plein ou partiel.

Aînés (es), encouragé(es) à postuler!

Fonction : Agents (es) de développement
Territoire : Saint-Hyacinthe et région
Définition de l'emploi :
Offrir nos protections en cas d'accident ou de décès
Exigences :
Dynamique, bonne présentation, aime travailler avec le public, entregent, autonome et posséder une voiture.
Avantages :
Programme de formation sur place
Rémunération :
Salaire de base, commissions et bonis
Si l'emploi vous intéresse, contactez André Labbé au

450-773-8535

0273911

TRANSPORT Raynald Boulay & fils inc.

ST-HYACINTHE - QUE. - CANADA

Recherche :

OPÉRATEUR DE PELLE HYDRAULIQUE
Avec carte de compétence

MÉCANICIEN (DE SOIR)
Pour entretien et réparation de camion lourd

CHAUFFEUR DE CAMION
Longue distance (U.S.A.)
Expérience requise

Contactez Véronique Boulay au (450) 796-5941

0273436

Commis de bureau

Nous recherchons une personne ayant les qualifications suivantes :

- **Connaissance du logiciel Fortune 1000 ou Acomba**
- **Tenue de livres générale**
- **Gestion des comptes-clients/fournisseurs**
- **Gestion de la paie**
- **Grand livre**

Poste 3 jours/semaine

Envoyez votre C.V. à
René Chicoine
2487, av. Ste-Anne
Saint-Hyacinthe, Québec J2S 5J1
Tél. : (450) 773-7353

Dumoulin

0273847

Commis expédition et publicité

Distributeur de livres scientifiques et techniques est à la recherche d'un commis à l'expédition et publicité

Description de la tâche :
- Préparation d'envois postaux.
- Vérification et classement de livres.
- Emballage et expédition de commandes.

Exigences :
- Diplôme de secondaire V.
- Bonne condition physique.
- Dynamique et organisé.

Faire parvenir votre C.V. à :

Somabec
B.P. 295
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 7B6

0268513

SYM-TECH

BÉTONS PRÉFABRIQUÉS

Nous sommes à la recherche de :

2 JOURNALIERS
1 MENUISIER

Emploi :
- Temps plein
- 40 heures / semaine

Aptitudes :
- Secondaire V ou équivalent
- Bonne dextérité manuelle
- Souci du détail
- Assiduité au travail

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :
Mme Monique Martin
Responsable du recrutement
SYM-TECH BÉTON PRÉFABRIQUÉ
8600, avenue Ouimet
Saint-Hyacinthe, Qcb J2S 8B1
Fax : (450) 796-1317

0272682

MONTEUR / INSTALLATEUR

- Montage de silos et d'élévateurs à grains
- Service au niveau des meuneries à la ferme

EXIGENCES :
- Expérience en milieu agricole
- Soudure et électricité (serait un atout)
- Permis de conduire

Salaire selon qualifications
Programme d'avantages sociaux
Envoyez votre C.V. au :

7375, rue Duplessis
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 8B1
Fax : (450) 796-2323

LES ÉQUIPEMENTS LAPLANTE & LÉVESQUE LTÉE

0267324

MÉTALLURGIE SYCA INC.

RECHERCHE

FONDERIE

Postes à temps plein
- Préposés au sciage
- Noyauteur

EXIGENCES :
- Posséder une bonne dextérité manuelle
- Bonne concentration au travail
- Esprit d'équipe
- Être fiable et ponctuel

Horaire de travail :
- 35 à 40 heures / semaine
- Salaire à discuter, selon expérience et formation

Adressez votre C.V. à l'attention du contremaître de fonderie

500, rue Principale
St-Dominique, Qc
J0H 1L0

0268099

LES SERVICES KELLY

Depuis plus de 50 ans, nos clients nous mandatent pour recruter l'excellence. Ils savent qu'ils peuvent nous faire confiance pour sélectionner du personnel hautement qualifié et compétent. Présentement, nous sommes à la recherche de :

ACHETEUR
Poste à Granby

Exigences :
- Diplôme en administration
- 5 ans d'expérience poste similaire
- Bilinguisme
- Connaissance de Word et Excel

SUPERVISEUR GESTION DES INVENTAIRES
Poste à Granby

Exigences :
- DEC en gestion des stocks ou en administration
- 5 ans d'expérience poste similaire
- Connaissance de Word, Excel, Access, Accpac, Misys (atout)

JOURNALIERS
Poste à Saint-Damase

Exigences :
- Diplôme d'études secondaires
- Bonne santé physique
- Capacité de travailler sur tous les quarts de travail
- Expérience dans une usine ou emploi manuel

LES SERVICES KELLY
155, rue ST-JACQUES BUR. 301
GRANBY (QC) J2G 9A7
TÉL. : (450) 378-6371
TÉLÉC. : (450) 378-2232

0274302

Vous recherchez un emploi dans le domaine financier

CONSEILLERS EN SERVICES FINANCIERS AUX PARTICULIERS

Postes de remplacement à court, moyen ou long terme , dans différentes caisses populaires de la Rive-Sud, de Montréal et Richelieu-Yamaska

Exigences :

Expérience **OBLIGATOIRE** à titre de conseiller dans une CAISSE POPULAIRE ou une banque.
DEC ou baccalauréat en administration un atout.Titre de planificateur financier un atout.
Accréditation par le C.V.M.Q. un atout.

Emploi garanti si qualifié
Faites parvenir votre C.V. à

Agence de placement
Hélène Roy Ltée

Télécopieur : (450) 261-1414
1275 Rue Blanchette Bureau 102
Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 1J9
richelieu@surappelinc.com

Seules les personnes retenues seront contactées.

0269175

Nous sommes à la recherche de camelots pour livrer

Le Courrier

tous les mercredis matin avant 7 heures à Saint-Hyacinthe, Sainte-Rosalie et Saint-Thomas-d'Aquin.

Appellez au 773-6028 et demandez Carole

0268925

FONDÉ EN 1853
Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

CAISSIER(ÈRE)S

Poste de remplacement à court, moyen ou long terme, dans différentes

CAISSES POPULAIRES
De la Rive-Sud et de la Montérégie

Candidat (e)s avec expérience

jusqu'à **12$/heure**

Exigences :
- Secondaire V
- Expérience **OBLIGATOIRE** récente dans une caisse populaire ou une banque.

Candidat (e)s sans expérience

Formation sans frais

Exigences :
- Secondaire V avec expérience
- Service à la clientèle
- D.E.P. comptabilité ou administration

Emploi garanti si qualifié
Disponibilité du lundi au vendredi
Faites parvenir votre C.V. à

Agence de placement
Hélène Roy Ltée

Télécopieur : (450) 261-1414
1275 Rue Blanchette Bureau 102
Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 1J9
richelieu@surappelinc.com

Seules les personnes retenues seront contactées.

0269174

Les Entreprises D.A.MI. inc.

Recherche

CHAUFFEURS U.S.A.

Nouvelle-Angleterre
et du côté Est

Inf. (450) 546-4551

0273909

ACURA Casavant

Offre d'emploi

Représentant(e) Des Ventes

Rôle :

- Vendre des voitures neuves.
- Participer à la mise en marché.
- Appliquer un plan de prospection.
- Assurer la satisfaction de la clientèle.

Exigences :

- Expérience dans la vente
- Diplôme de secondaire v
- Esprit d'équipe
- Débrouillard, honnête et ponctuel

Vous êtes ambitieux(euse), dynamique, le défi vous intéresse, faites parvenir votre C.V. par télécopieur au :

(450) **771-1424**

ou par la poste

Acura Casavant
2499, Boul. Casavant ouest
St-Hyacinthe Qc.
J2S 7E5

0273853

« Les Ateliers Transition » est un organisme à but non lucratif (OBNL) qui offre un milieu de travail adapté à une clientèle adulte et volontaire présentant une problématique en santé mentale. « Les Ateliers Transitions » est à la recherche d'un candidat pour combler la fonction suivante.

DIRECTEUR / DIRECTRICE

Le masculin est utilisé dans la présentation pour en alléger le texte

Description sommaire du poste :

Il fait la représentation auprès des entreprises manufacturières afin d'offrir nos services de sous-traitance industrielle. Il est en charge de la gestion administrative, de la gestion des programmes sociaux, des ressources humaines, des ventes et de la publicité. Il fait le suivi de la production et de la comptabilité. Il travaille en collaboration avec les partenaires locaux tels que le Centre local d'emploi, l'OPHQ, le SEMO, la régie régionale, le RSRY, le CLSC et autres.

Relevant du Conseil d'administration, le directeur / directrice devra :

- Détenir un diplôme universitaire de 1er cycle dans un champ approprié, notamment en administration, en finance ou une équivalence;
- Avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans la gestion;
- Avoir une bonne connaissance du milieu économique local, plus particulièrement des entreprises manufacturières, et du financement d'OBNL;
- Posséder une excellente maîtrise de la langue française;
- Détenir des connaissances en santé mentale;
- Avoir la capacité de travailler en partenariat et collégialité;
- Démontrer un sens du leadership évident et une ouverture d'esprit;
- Réussir des examens de qualification d'usage.

Salaire : selon l'expérience

Les candidats répondant aux exigences et désirant soumettre leur candidature devront nous faire parvenir leur curriculum vitae, avec lettre de présentation, copie du diplôme d'études et lettre de référence, avant 17 h, le 31 octobre 2001 à l'adresse suivante :

Poste de directeur
Les Ateliers Transition
1255, rue Delorme, local 103
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2J3

0273523

OFFRE D'EMPLOI

MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON

ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER
(poste saisonnier, sur appel)

La Municipalité de Saint-Simon est à la recherche d'une personne intéressée à conduire un camion de déneigement (charrue - saleuse), pour l'hiver 2001-2002.

La personne recherchée doit détenir le permis de conduire adéquat et posséder une expérience pertinente pour le poste à combler.

La personne retenue devra être disponible sur appel, pour un horaire de jour ou de nuit, variant selon la température et les besoins, afin de procéder au déneigement des routes et accomplir les autres tâches reliées à la fonction.

Le ou la candidat(e) retenu(e) devra faire preuve d'autonomie et de fiabilité en plus de pouvoir réagir adéquatement en situation difficile.

Le salaire de base offert est de 14$ de l'heure, pouvant être majoré tenant compte de l'expérience de la personne retenue.

Toute personne intéressée doit faire parvenir sont curriculum vitae au plus tard **le 26 octobre 2001,** 16 heures, au **Bureau municipal,** à l'adresse suivante :

45, rue du Couvent
Saint-Simon de Bagot, Qc J0H 1Y0
(poste d'employé au déneigement)

0272578

MÉTALUS INC.

Metalus, qui se spécialise dans la transformation de métal en feuilles (tôlerie), est à la recherche de:

Nous recherchons des gens prêts à relever de nouveaux défis et désirant s'accomplir dans leur travail pour combler les postes suivants:

- **Tôliers:**
  Pour opérer poinçonneuse à commandes numériques, cisaille, presse plieuse.
  Exigences: D.E.P. ou formation équivalente: machiniste, opérateur de machinerie fixe

Notre engagement:
fournir à nos employés un environnement et un climat de travail agréable qui favorise l'implication des individus.

Faites parvenir votre C.V. aux coordonnées indiquées ci-dessous:

675, rue Rocheleau, Drummondville (Québec) J2C 6L8
Téléc.: 475-3244, courriel: metalus@dr.cgocable.ca

2040548

Demande SERVEURS (EUSES)

Pour postes à temps partiel
Avec expérience de préférence

DISPONIBLES DE SOIR

Se présenter avec C.V., entre 8 h et 17 h, du lundi au jeudi au 3050, boul. Choquette #3

0272950

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

710, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe , Tél.: (450) 771-6611

Tremplin vers l'emploi?

- **Session intensive orientée vers la technique (CV, simulation d'entrevues) et la recherche active.**
- **Notre taux de placement est de 70%.**

Pour vous guider :

- une équipe dynamique;
- une aide concrète et personnelle;
- une formule gagnante.

SERVICES GRATUITS

Un emploi au bout de vos doigts :

771-6611

Projet financé par: Québec Emploi-Québec

0264789

Biovet®

est une société biotechnologique en expansion dans le secteur de la santé animale et agroalimentaire

Venez prendre part à notre succès à titre de

RESPONSABLE PRIX DE REVIENT

- Gestionnaire avec expertise en prix de revient et analyse
- Sous l'autorité du directeur finance et administration le (la) candidat (e) sera responsable de développer le prix de revient pour toutes les opérations internationales
- De s'assurer de l'évaluation des inventaires, matières premières, travaux en cours et produits finis mensuellement
- De réévaluer les coûts standards des produits finis et ce tous les mois
- De l'établissement des coûts standards des nouveaux produits
- De mettre en place les procédés et systèmes nécessaires à l'obtention d'une information fiable et exacte

Bilingue, ambitieuse, autonome et reconnue pour ses qualités de leader, la personne recherchée maîtrise les logiciels de l'environnement Windows. La connaissance du logiciel Great Plains de Dynamics serait un atout. Cette personne possède un titre reconnu (CMA, CGA, CA) et plus de 5 années d'expérience pertinente ainsi que les aptitudes nécessaires pour travailler en équipe.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 octobre 2001, à l'adresse suivante :

BIOVET INC.
2230, Léon-Pratte
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4B6
Télécopieur : (450) 771-4158
Courriel : francinet@biovet-inc.com

0273010

LES SERVICES KELLY

ÉLECTROMÉCANICIENS

Saint-Pie

Tâches :

- Répondre aux appels d'urgence pour réparer les machines
- Effectuer l'entretien préventif
- Démonter et remonter des moteurs électriques

Atouts :

- Carte de classe C.

Exigences :

- DEP en électromécanique des systèmes automatisés
- Très bonnes connaissances en soudure et en pneumatique
- Lecture de plans
- Expérience de deux (2) ans dans un poste similaire

Pour postuler :

LES SERVICES KELLY

155, rue St-Jacques, bur. 301
Granby (Qc) J2G 9A7

Tél. : (450) 378-6371
Fax : (450) 378-2232

0272895

BÂTISSEUR DE LA STATION RADIOPHONIQUE ET DE LA TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE

«Lucien Caron, une grande générosité de coeur!»

- Roger Duceppe

Jean-Marie **Fontaine**

Le monde des communications de la région maskoutaine a perdu un de ses bâtisseurs, dimanche dernier, avec le départ pour un monde meilleur de Lucien Caron. Concepteur technique émérite, M. Caron était entré en fonction à radio CKBS le 1er octobre 1959 afin de préparer la mise en ondes. Ce spécialiste de la câblodistribution a également été l'architecte de la télévision communautaire maskoutaine qui a vu le jour le 2 septembre 1975.

«Il était toujours plein d'idées pour améliorer l'aspect technique; il avait un sens développé de l'esprit d'équipe. Lucien Caron était un génie sur le plan technique, c'était sa vie; il était d'une grande générosité de coeur», a témoigné Roger Duceppe, directeur général de la Fondation Aline-Letendre.

«Je conserverai un excellent souvenir de Lucien parce que c'est lui qui m'a appris le job, qui m'a donné ma première chance. Je le regrette beaucoup», a renchéri avec émotions, Jacques Bilodeau, responsable de Cogeco-Câble à Saint-Hyacinthe.

M. Duceppe a connu Lucien Caron à son arrivée à la station CKBS en 1962. «C'était un perfectionniste, puisqu'il se rendait régulièrement à Washington pour apprivoiser la câblodistribution. D'ailleurs, il y avait une centaine d'abonnés au Centre-Ville dans les années 63-64, bien avant les débuts de la télévision communautaire. En 1969, j'avais été nommé directeur de la station radiophonique maskoutaine et Lucien qui était un pionnier de la radio s'occupait de l'aspect technique. Électronicien de formation, Lucien avait une curiosité intellectuelle, parce que c'était sa vie.»

M. Bilodeau a encore frais à la mémoire sa rencontre avec Lucien Caron et Roger Duceppe pour proposer ses services pour la télévision communautaire qui démarrait le 2 septembre 1975. «Je connaissais Lucien et lorsque je lui avais offert mes services, il m'avait fait confiance rapidement en me disant, voilà le stock et débrouille-toi avec ça. Je m'occupais du bon fonctionnement de la télévision communautaire et Lucien administrait le budget, il donnait assez de latitude; c'était un bon boss et nous nous entendions bien.»

Depuis qu'il avait vendu ses parts à Cogeco, Lucien Caron n'en continuait pas moins d'entretenir de bonnes relations avec son bras droit, Jacques Bilodeau. «Même si Lucien résidait à Bromont, nous avions gardé un contact et nous nous rencontrions fréquemment. Pas plus tard que la semaine passée, je lui ai parlé et il semblait assez bien, car nous avions convenu de nous revoir dimanche. J'ai appelé à sa résidence, mais je n'ai pas eu de réponse. À 19 h, Germain (Caron, son frère) m'a appelé pour m'apprendre son décès; il avait été hospitalisé dans la nuit de samedi à dimanche. Il avait subi une opération à coeur ouvert de six pontages, l'an dernier, et trois mois après cette intervention chirurgicale majeure, une tumeur maligne au cerveau lui avait été diagnostiquée. Il subissait des traitements depuis et tout récemment, son médecin l'avait prévenu de jouir de la vie, parce qu'il ne lui restait pas plus que de trois à neuf mois à vivre.»

Selon Roger Duceppe, les compétences techniques de Lucien Caron étaient reconnues par ses pairs. «Il a été assez engagé au sein de son association et je me souviens qu'on avait fait appel à ses services pour monter les studios radiophoniques des postes de Victoriaville et de Mont-Laurier, entre autres. Lucien était toujours prêt à rendre service; si quelqu'un se confiait à lui sur l'aspect technique, il multipliait les démarches pour trouver la solution aux problèmes. Lucien Caron a rendu de fiers services à beaucoup de gens et même les policiers maskoutains ont recouru à ses compétences.»

M. Duceppe avait eu un dernier entretien avec Lucien Caron, il y a trois semaines. «Il venait à l'occasion à son commerce de vins et nous avions projeté dîner ensemble avec Jacques Bilodeau, mais ça ne se réalisera pas. La dernière fois que j'avais vu Lucien, c'était en mars dernier, car il n'avait pu être des festivités des 25 ans de la télévision communautaire, parce qu'il était déjà très malade. Les six derniers mois n'ont pas été faciles pour lui. J'ai fait équipe avec Lucien jusqu'à la vente de la station radiophonique maskoutaine en 1978. J'ai perdu un grand ami puisque c'est lui qui m'avait fait passer ma première audition à CKBS.»

Selon M. Duceppe, Lucien Caron était un avant-gardiste sur le plan technique puisque la station CKBS avait été parmi les premières au Québec à enregistrer sur disque des présentations. «C'est grâce à l'instinct de Lucien qui avait trouvé cette formule aux États-Unis et il faisait ses enregistrements dans le grenier de CKBS. Je me souviens également qu'à l'époque ou les frères Johnson, Pierre-Marc et Daniel, étaient étudiants, ils avaient effectué un stage dans la vente à la station, mais puisque nous étions à l'étroit, Lucien, en travaillant par les soirs, avait installé leur bureau dans le grenier.»

Lucien Caron a été engagé au sein de la communauté. «Il a été membre du Club Richelieu et des Chevaliers de Colomb 4e degré et il a aussi participé à des activités de la Chambre de commerce. J'en conserverai un très bon souvenir», a ajouté Jacques Bilodeau.

«Il avait la joie de vivre, le feu sacré et il nourrissait toujours plein de projets», a conclu Roger Duceppe.

Convention de travail de six ans pour les employés Olymel!

Jean-Marie **Fontaine**

Les employés d'Olymel des usines de Saint-Simon (78 %), de Princeville (73 %) et de Valley Jonction (82 %) ont entériné au cours du week-end les ententes négociées par les membres de leur exécutif syndical et la partie patronale. Ces derniers ont conclu une convention de travail d'une durée de six ans.

«Cette entente à long terme était recherchée par l'employeur et cette vision a été partagée par nos employés. Un horizon à long terme était important pour nos travailleurs qui sont déjà bien rémunérés dans l'industrie et ça nous permettait de bonifier la convention», a commenté le vice-président des affaires corporatives d'Olymel, Paul Beauchamp.

S'il est apparu dans un passé récent que les travailleurs et l'employeur étaient comme à des années-lumière d'une entente, M. Beauchamp a précisé qu'il ne fallait pas voir cette dernière négociation sous cet angle.

«Nous étions en cours de négociation lorsque les employés ont voté pour les offres et nous étions à la veille d'un blitz de négociation. Il y avait un juste rapport des forces lorsque le dernier droit de cette négociation a été abordé et les priorités de chaque partie ont été exposées pour trouver un terrain d'entente à la satisfaction des employés et de l'employeur.»

Selon M. Beauchamp, les employés bénéficieront d'une hausse approximative de 10 % durant cette période. «Des éléments importants pour nos travailleurs, alors que pour nous, la durée de la convention nous permettra de demeurer concurrentiels. Cette hausse se répercutera sur la paie des employés et sur les assurances collectives, l'employeur en assumant une part plus importante.»

Le dénouement heureux de cette négociation a été un bon soulagement pour bien du monde, notamment pour les employés et pour Olymel, mais également pour l'ensemble des producteurs de porcs.

«De pouvoir en arriver à une entente, c'est sain pour l'entreprise en développement, car la convention permet à Olymel de travailler pour l'avenir. Quant aux employés, ils sortent également gagnants puisque déjà leurs bonnes conditions de travail ont été bonifiées. Finalement, les producteurs de porcs qui n'ont pas été partie prenante de cette négociation, sortent également indirectement gagnants, parce que l'encan reprendra son cours normal.»

Incidemment, la Fédération des producteurs de porcs du Québec avait interrompu l'encan depuis deux semaines et elle s'était mise résolument à la recherche de nouveaux contrats d'abattage. «Nous attendrons la signature de l'entente entre Olymel et ses employés avant de reprendre l'encan», avait confié à la Terre de chez nous, Pierre Baril, porte-parole de la Fédération.

À savoir si les conventions de travail à long terme étaient une nouvelle vague dans l'industrie, Paul Beauchamp a confié qu'il y avait effectivement une tendance puisqu'à la Salaison Brochu, une entente de six ans avait également été paraphée, tout comme chez Agromex.

Par ailleurs, le vice-président des affaires corporatives d'Olymel a fait savoir que la grande insécurité qui plane à travers le monde actuellement n'avait pas vraiment eu une influence. «Ce climat a été en toile de fond avec les coupures d'emplois à gauche et à droite, mais ce ne fut pas un argument défendu à la table de négociation qui était déjà mise depuis le 22 juin. Ce qui était suspendu au-dessus de nos têtes, c'était une interruption du travail et les conséquences que ça aurait pu avoir sur l'approvisionnement.»

Il n'y a pas eu de retour d'appel de la partie syndicale pour commenter cette nouvelle convention.

D'autres conventions

Olymel-Flamingo a négocié de front beaucoup d'autres conventions de travail au cours des dernières semaines. M. Beauchamp a confirmé que deux ententes étaient survenues récemment.

«Il y a eu une entente de principe pour une convention de travail de cinq ans, acceptée par les employés de l'usine Flamingo de Sainte-Rosalie», a précisé le vice-président des affaires corporatives.

L'usine Unidindon de Saint-Jean-Baptiste qui est chapeautée conjointement par Olymel/Flamingo et Exceldor s'est également entendue avec ses travailleurs pour un contrat de six ans.

Solution du mot caché :
PARLEMENTAIRE

AVIS LÉGAL

No: 750-22-001772-015

Location Laurier inc.

Partie demanderesse

VS

Alain Lapointe

Partie défenderesse

AVIS est donné le 1er novembre 2001 à 14 h, les biens saisis en cette cause seront vendus au 135, Guertin, à Saint-Thomas-d'Aquin à savoir :

Toile solaire + support

Pompe = Moteur Jaccuzzi

Piscine hors-terre ronde marque Vogue

Table patio PVC vert + 2 chaises PVC + parasol

BBQ gaz propane sterling + accès

Four micro-ondes

T.V. 28" Toshiba + Access

Vidéo VHS + Accès (Hitachi)

Véhicule Suzuki Vitara 2 portes couleur gris

Le tout sera vendu suivant la loi.

CONDITIONS: argent comptant.

Pierre-Yves Portugais Drolet & Associés, huissiers de justice,

1305 Girouard Ouest, suite 200, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 2Z3

Tél.: (450) 771-6986

Fax: (450)-771-7447

0273851

· Carrières et professions ·

Relais Routier 152

Recherche

CUISINIER (ÈRE)

Pour emploi immédiat

20 heures / semaine et plus

S.V.P. Contactez

Manon ou Luc (450) 791-2771

0272677

LAGACÉ TRANSPORT INC.

est à la recherche d'un

MÉCANICIEN

Pour machinerie lourde et camion.

Téléphonez au (450) 223-4155

demandez Mario

0274124

Groupe **Focus Temp International**

Nous sommes à la recherche de

5 JOURNALIERS

pour la production.

Exigences : Habileté à travailler en équipe
Salaire 8$/heure de jour, soir, fin de semaine.
Faire parvenir votre curriculum vitae par fax : 450-796-4365 ou par la poste au

520, rue Martineau,
Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 8B1

0273852

PHPHARMACIEN (NE) DEMANDÉ (E)

Temps plein ou partiel
Horaire flexible
Soutien à la technicienne
Équipe dynamique
Bonnes conditions

FAMILI-PRIX

Demandez M. Guy Ravenelle

(450) 773-9771

0272681

RÉSIDENCE LES JARDINS DE LA GARE

RECHERCHE AIDE-CUISINIER (ÈRE) GARDE-MANGER ET POSTE DE PLONGEUR À COMBLER

Les Jardins de la Gare offre un milieu de vie à 150 personnes âgées autonomes

POSTE AIDE-CUISINIER GARDE-MANGER
RESPONSABILITÉS :

- ✓ Assister dans la préparation et la cuisson des aliments
- ✓ Préparer certains desserts
- ✓ Préparer les salades pour le bar à salade

EXIGENCES :

- ✓ Détenir un DEP en cuisine
- ✓ Expérience de 2 ans dans un service alimentaire (souhaitable)

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- ✓ Poste à temps complet de jour (35 heures / semaine)
- ✓ Salaire concurrentiel

Faire parvenir votre C.V. à l'adresse suivante :

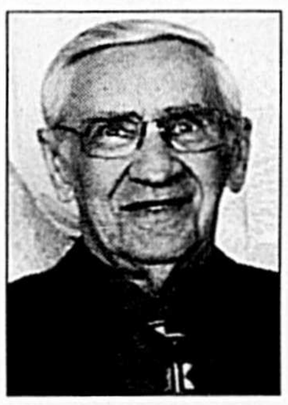
Les Jardins de la Gare
Direction des ressources humaines
2020, av. Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 8T6

0273920

Nécrologie

INDEX DES DÉCÈS

BLANCHARD, Fortunat *(Saint-Damase)*
CARON, Lucien *(Bromont)*
COLLETTE, Lionel *(Saint-Jean-Baptiste)*
DELISLE, (Cornelius), Yolande Marie *(Floride)*
GENDRON, Edmond *(Sainte-Rosalie)*
GIARD, Camille *(Saint-Hyacinthe)*
JEANSON, Léopold *(Saint-Hyacinthe)*
JOLY, J. Maurice *(Boucherville)*
LAUZIÈRE, Soeur Marguerite *(Saint-Hyacinthe)*
LEHOUX, Roland *(Saint-Hyacinthe)*
MESSIER, (Benoit), Lucienne *(Saint-Hyacinthe)*
MICHAUD, Edgar *(Saint-Hyacinthe)*
MONGEAU, (Rivard), Lise *(Saint-Hyacinthe)*
THIBAULT, Gilles *(Saint-Hyacinthe)*
THIBAULT, Soeur Rose-de-Lima *(Saint-Hyacinthe)*



BLANCHARD (Fortunat) — Au RSRY (Honoré-Mercier), le 12 octobre 2001 est décédé. M. Fortunat Blanchard à l'âge de 87 ans. Outre son épouse, Mme Colombe Beauregard, le défunt laisse un fils et une fille : Odette; Jean-René (Manon Martin); sa petite-fille : Marie-Ève Morin. Il laisse aussi ses beaux-frères : M. Bruno Beauregard et M. Lucien Bonenfant; ses belles-soeurs : Mme Suzanne Beauregard Anctil; Mme Simone Jodoin Beauregard; Mme Marthe Beauregard; Mme Solange Brault; ainsi que ses nombreux neveux et nièces; parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la
Résidence Funéraire G. Jodoin Inc.
105, Mgr. Decelles
Saint-Damase
ont eu lieu le lundi 15 octobre 2001 à l'église Saint-Damase, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

CARON (Lucien) — À Fleurimont, le 14 octobre 2001 est décédé M. Lucien Caron à l'âge de 64 ans. (Fondateur Télécâble, Câble Estrie), membre des Chevaliers de Colomb Conseil 960 de Saint-Hyacinthe. Outre son épouse bien aimée, Mme Cécile Brodeur, le défunt laisse un fils et deux filles : Ann-Marie de Montréal; Nadia (Carl Dalery) de Sherbrooke; Benjamin de Bromont; sa mère : Yvonne Laliberté (feu Raoul Caron) de Saint-Hyacinthe. Il laisse aussi deux frères et deux soeurs : Lucille (Raymond Paquette) de Sainte-Rosalie; feu Lionel (Cécile Girouard); Monique; Germain (Diane Dénommé); Bernard (Pauline Lussier); son beau-frère : Adrien Brodeur tous de Saint-Hyacinthe; beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces; ainsi que de nombreux amis (es). En guise de sympathie, la famille vous prie de faire parvenir des dons à la Fondation du Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke (C.U.S.E.). La famille recevra les condoléances le vendredi 19 octobre 2001 à 11 h, au salon. Les funérailles, sous la direction du
Complexe Funéraire Ubald Lalime Inc.
900, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe
auront lieu le vendredi 19 octobre 2001 en la Cathédrale à 14 heures.

COLLETTE (Lionel) — À Saint-Jean-Baptiste de Rouville, le 13 octobre 2001 est décédé M. Lionel Collette à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de feu Aurore Jubinville. Le défunt laisse ses enfants : Armand; Cécile; Claudette; Rosaire; Gisèle; Robert; François; Noëlla; Suzanne; Denise; Michel; Mario; Lise; France et leurs conjoints (es); feu Roger; feu Thérèse; feu André; feu Marcel; trente petits-enfants et douze arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles, sous la direction du
Salon Funéraire Yvon Desnoyers & Fils
3238, rue Principale
Saint-Jean-Baptiste
auront lieu en présence des cendres le samedi 20 octobre 2001 à l'église Saint-Jean-Baptiste à 14 h, suivies de l'inhumation.

DÉLISLE (Yolande Marie) — En Floride, le 9 octobre 2001 est décédée Mme Yolande Marie Délisle à l'âge de 72 ans, autrefois de Saint-Hyacinthe. Outre son époux, M. Raymond Cornelius, la défunte laisse deux filles et un fils : Deborah Fowler de Rialto, Californie; Robin Ruddel de Easley, Caroline du Sud; Raymond Jr. de la Floride; huit petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants; ainsi que ses neveux et nièces. Des dons à l'Association du diabète des États-Unis seraient appréciés. Les funérailles ont eu lieu le samedi 13 octobre 2001 à l'église St.Anns De-Bary, Floride.

GENDRON (Edmond) — À Sainte-Rosalie, le 11 octobre 2001 est décédé M. Edmond Gendron à l'âge de 72 ans. Outre son épouse, Mme Thérèse Lemonde, le défunt laisse trois fils et une fille : M. Jacques Gendron (Denise Toutant); M. Gérard Gendron tous de Sainte-Rosalie; M. Pierre Gendron (Isabelle Côté) de Ville d'Anjou; Mme France Gendron (Michel Fontaine) de Saint-Hyacinthe; ses sept petits-enfants et son arrière-petit-fils Marc-Antoine. Il laisse aussi deux soeurs : Mme Rose-Aimée Gendron (feu Alphonse Cabana) de Sainte-Rosalie; Mme Rita Gendron (feu Albert Caron) de Drummondville; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces et de nombreux amis (es). Les funérailles, sous la direction de la
Résidence Funéraire Mongeau Ltée
1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
ont eu lieu le lundi 15 octobre 2001 à l'église Sainte-Rosalie, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

GIARD (Camille) — Au RSRY (Hôtel-Dieu), le 10 octobre 2001 est décédé M. Camille Giard à l'âge de 85 ans. Outre son épouse, Mme Isabelle Maranda, le défunt laisse un fils et une fille : Angèle; Réjean (feu Francine Vallière) tous les deux de Saint-Hyacinthe. Il laisse aussi trois frères et une soeur : Thérèse (Laurent Aubin); Jean-Marie (Solange Brodeur) tous de Saint-Hyacinthe; Lucien (Yolande Lapierre) de Sainte-Rosalie; Dr Normand de Saint-Lambert; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces; autres parents et amis. Les funérailles, sous la direction du
Complexe Funéraire Ubald Lalime Inc.
900, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe
ont eu lieu le samedi 13 octobre 2001 à l'église Précieux-Sang, suivies de l'inhumation au cimetière de Sainte-Rosalie.

JEANSON (Léopold) — Au RSRY (Honoré-Mercier), le 9 octobre 2001 est décédé M. Léopold Jeanson à l'âge de 82 ans. Outre son épouse, Mme Rita Baril, il laisse les enfants de celle-ci. Il laisse aussi une soeur : Marie-Jeanne Jeanson de Saint-Hyacinthe. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille de M. Léopold Jeanson sera présente à l'église dès 10 h pour recevoir les condoléances. Les funérailles, sous la direction du
Complexe Funéraire Ubald Lalime Inc.
Saint-Hyacinthe
auront lieu le samedi 20 octobre 2001 à l'église Saint-Bernard de Michaudville à 10 h 30.

JOLY (J. Maurice) — À Boucherville, le 14 octobre 2001 est décédé M. J. Maurice Joli à l'âge de 80 ans, autrefois de Saint-Hyacinthe. Retraité de la Ville de Montréal. Outre son épouse, Mme Madeleine Tanguay, le défunt laisse ses enfants : Soeur Jocelyne, F.D.L.C.; Jean-Maurice; Gérald (Diane Paquette); André (Johanne Grenier); ses belles-filles : Hélène Coiteux (Claude Roy); Lucie Coiteux (Ronald Trudeau); Francine Coiteux; ses petits-enfants : Nicolas; Gabriel; Maryse; Charles; Émilie; Xavier; Roxane; Frédéric; Valérie. Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs. Prière de ne pas envoyer de fleurs, un don à la Fondation des maladies du coeur serait grandement apprécié. Les funérailles, sous la direction du
Complexe Funéraire Pierre Tétreault Inc.
549, rue Samuel de Champlain
Boucherville
auront lieu le mercredi 17 octobre 2001 à l'église Sainte-Famille, 560, boul. Marie-Victorin, Boucherville à 15 heures. Le salon ouvrira à midi, la journée des funérailles.

LAUZIÈRE (Soeur Marguerite) — À Saint-Hyacinthe, le 15 octobre 2001 est décédée Soeur Marguerite Lauzière, en religion Marguerite-du-Rosaire, à l'âge de 87 ans, après 61 ans de vie religieuse. Outre sa famille religieuse, la défunte laisse de nombreux neveux et nièces. Soeur Marguerite Lauzière sera exposée, le mercredi 17 octobre 2001 dès 13 h 15 à la Maison-Mère des Soeurs Saint-Joseph, 805, rue Raymond, Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction du
Complexe Funéraire Ubald Lalime Inc.
Saint-Hyacinthe
auront lieu le jeudi 18 octobre 2001 en la Chapelle de la Maison-Mère à 13 h 30, suivies de l'inhumation au cimetière de la Communauté.

REMERCIEMENTS

M. Denis Dion

Ses enfants et ses petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Denis Dion, survenu le 2 août 2001, à l'âge de 80 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de tout autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
0273303

REMERCIEMENTS

M. Jean-Roch Cabana

Sa conjointe Monique, ses filles Marie-Claude (Jacques) et Hélène (Greg) ainsi que ses petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Jean-Roch Cabana, survenu le 26 septembre 2001, à l'âge de 71 ans, soit par offrande de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
0273301

REMERCIEMENTS

M. Antoine Tétreault

Alors que nous étions très peinés par le décès de M. Antoine Tétreault, survenu le 9 août 2001, votre témoignage de sympathie, votre présence et vos paroles d'encouragement nous ont apporté réconfort et espérance. Pour ce gage d'amitié et de fraternité, nous vos disons un merci ému et sincère.
M. et Mme Wilfrid Lemonde et leurs enfants : Manon, Guy et Dominique
0272892

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer le mieux-être de nos aîné(es)

Fondation Aline-Letendre
de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe

1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, QC J2S 2T2
Tél.: (450) 771-3600
0235602

Roger Blanchette

21 août 1926 - 18 octobre 1993

8e Anniversaire

Cher oncle Roger,

Cela fera 8 ans que tu es parti pour un monde meilleur. Comme le temps passe vite et ta présence nous manques terriblement. Ton sourire, ta bonté, ton écoute et surtout ton non-jugement on fait de toi un homme exceptionnel. Comme héritage tu nous as laissé ta foi en Dieu. Merci de veiller sur nous.

Nous t'aimons beaucoup.

Mario, Ginette, Cindy, Élody, Jimmy
0273304

Sympathie à la famille du

Dr Jacques Perreault
optométriste,
décédé récemment.

0272778

Dr Lucien Martel (IRIS)
optométriste

Nécrologie

LEHOUX (Roland) — Au RSRY (Honoré-Mercier), le 11 octobre 2001 est décédé M. Roland Lehoux à l'âge de 76 ans. Outre son épouse, Mme Gabrielle Baltazar, le défunt laisse trois fils : Claude (Madeleine Gosselin); Paul; Mario (Sonia Therrien); quatre petits-enfants. Il laisse aussi cinq soeurs : Rolande; Cécile; Thérèse; Françoise; Josette; ainsi que plusieurs parent et amis. Selon ses voeux, il ne sera pas exposé, sera incinéré. Sous la direction de la

Coopérative Funéraire de Saint-Hyacinthe
Saint-Hyacinthe

Une messe commémorative sera célébrée le mardi 23 octobre 2001 à 16 h 30 à l'église Précieux-Sang.

MESSIER (Lucienne) — À l'Institut de Cardiologie de Montréal, le 14 octobre 2001 est décédée Mme Lucienne Messier à l'âge de 74 ans. Outre son époux, M. Jean-Claude Messier, la défunte laisse un fils et une fille : Yvon (Carmen Lefebvre); Louise (Michel Côté) tous de Saint-Hyacinthe; sept petits-enfants : Catherine; Samuël; Geneviève; Nicholas; Sophie; Gabriel; Benjamin. Elle laisse aussi un frère et deux soeurs : André (Lucie Lamothe) de Saint-Hyacinthe; Thérèse (Nazaire Houle) de Saint-Nazaire; Angélina (feu Joseph Lamontagne) de Saint-Hyacinthe. En guise de sympathie, la famille vous prie de faire parvenir des dons à la Fondation des maladies du coeur. Les funérailles, sous la direction du

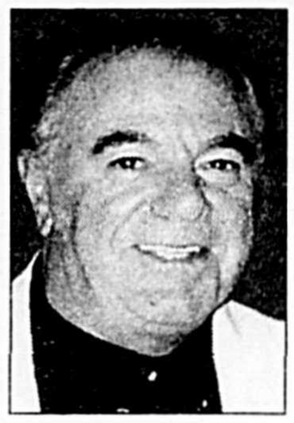
Complexe Funéraire Ubald Lalime Inc.
2775, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe

auront lieu le mercredi 17 octobre 2001 à l'église Saint-Sacrement à 14 h, suivies de l'inhumation. Le salon ouvrira à midi, la journée des funérailles.

MICHAUD (Edgar) — Au RSRY (Honoré-Mercier), le 9 octobre 2001 est décédé M. Edgar Michaud à l'âge de 84 ans. Il était l'époux de feu Bernice Michaud. Le défunt laisse une fille : Thérèse Michaud Jacob (Gilles Jacob); deux petits-enfants : Pascal et Benoit Jacob; ainsi que ses neveux et nièces.

MONGEAU (Lise) — Au RSRY (Honoré-Mercier), le 13 octobre 2001 est décédée Mme Lise Mongeau à l'âge de 65 ans. Outre son époux, M. Guy Rivard, la défunte laisse trois fils : Alain (Céline Ducharme) de Saint-Bruno; Serge (Danielle Bussière) de Saint-Basile-le-Grand; Daniel (Jacinthe Lafrenaye) de Saint-Jude; six petits-enfants : Élise; Laurent; Xavier; Kevin; Carl; Francis. Elle laisse aussi trois frères et une soeur : Jacqueline de Sainte-Cécile-de-Milton; Wilfrid de Sainte-Madeleine; Réal de Rouen-Noranda; Gilles de Montréal; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces; parents et amis. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction du

Complexe Funéraire Ubald Lalime Inc.
900, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe



THIBAULT (Gilles) — Au RSRY (Hôtel-Dieu), le 10 octobre 2001 est décédé M. Gilles Thibault à l'âge de 62 ans. Outre son épouse, Mme Huguette Giasson, le défunt laisse un fils et une fille : Mme Lyne Thibault (David Harrisson) de Sainte-Julie; M. Martin Thibault (Pascale Mongeau) de Saint-Hyacinthe; trois petits-enfants : Rebecca Mae; Justine et Zachary; sa belle-mère : Mme Flore Giasson de La Présentation. Il laisse aussi six frères : M. Gérard Thibault (Pauline Cardinal) de Drummondville; M. Jean-Paul Thibault de Notre-Dame-du-bon-Conseil; M. Claude Thibault de Saint-Hyacinthe; M. Denis Thibault (Mariette Allard); M. Raymond Thibault (Noëlla Robidoux) tous de Notre-Dame-du-bon-Conseil; M. André Thibault (Estelle Blanchette) de Drummondville; ses beaux-frères et belles-soeurs : Mme Thérèse Jutras de La Présentation; Mme Huguette Lauzon de Saint-Cyrille; Mme Jacqueline Giasson (Jacques Poirier) de La Présentation; M. Claude Giasson (Claudette Bernard); Mme Gisèle Giasson (François Archambault); Mme Nicole Giasson (Serge Leblanc) tous de Saint-Hyacinthe; plusieurs neveux et nièces. Des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à la Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu seraient appréciés. La famille Thibault aimerait souligner l'importance des dons d'organes qui auront permis à M. Gilles Thibault de vivre quinze ans de plus parmi les siens. Les funérailles, sous la direction de la

Résidence Funéraire Mongeau Ltée
1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe

ont eu lieu le vendredi 12 octobre 2001 à l'église La Présentation, suivies de l'inhumation au cimetière de La Présentation.

THIBAULT (Soeur Rose-de-Lima) — À l'infirmerie des Soeurs de la Présentation de Marie, le 12 octobre 2001 est décédée Soeur Rose-de-Lima Thibault, en religion Soeur Stanislas de L'Enfant Jésus, à l'âge de 93 ans, après 71 ans de vie religieuse. Outre sa famille religieuse, la défunte laisse cousin et cousine et amie (es). Les funérailles, sous la direction de la

Résidence Funéraire Mongeau Ltée
1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe

ont eu lieu le samedi 13 octobre 2001 en la Chapelle de la Maison-Mère, suivies de l'inhumation au cimetière de la Communauté.

SERVICE DE NÉCROLOGIE

Notre service de nécrologie est à votre disposition pour toute information concernant les remerciements de décès, Sacré-Coeur et autres avec ou sans photos.

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

773-6028

REMERCIEMENTS

M. Lucien Laganière

Son épouse Mme Mariette Beaulieu et ses enfants : Lucie, Yves, Diane, Micheline et ses petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Lucien Laganière, survenu le 29 juillet 2001 à l'âge de 89 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

0272873

REMERCIEMENTS

Mme Sylvie Bédard

Sa mère et toute sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Sylvie Bédard, survenu le 24 septembre 2001, à l'âge de 43 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de tout autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

0273302

REMERCIEMENTS

M. René L'Heureux

décédé le 15 octobre 2000

À vous, parents, amis ainsi que toutes les personnes qui ont considéré René de près ou de loin. C'est avec gratitude et sincérité que nous vous remercions pour l'affection et le réconfort que vous nous avez témoigné lors de son décès.

De sa mère Marguerite, son frère Fernand, sa soeur Francine ainsi que son conjoint Joël, sa nièce Joanie et ses deux neveux Maxime et Samuël. Enfin, pour vous tous, qui avez reconnu et partagé notre peine, veuillez accepter ces remerciements comme personnels.

0272878

REMERCIEMENTS

M. Paul Beaudry

Les membres de sa famille vous remercient pour toutes les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées à l'occasion du décès de Monsieur Paul Beaudry, survenu le 6 septembre 2001, à l'âge de 93 ans. Merci au personnel du CLSC ainsi qu'au personnel de l'unité du Marché au pavillon Hôtel-Dieu pour l'approche humaine de vos soins.

0273684

Une capsule Info-Stop dans le frigo pourrait vous éviter de gros bobos

Martin **Bourassa**

Une petite capsule de plastique placée bien en vue dans la porte de votre congélateur pourrait peut-être contribuer à vous sauver la vie.

Surtout si elle contient votre bilan médical, la liste de vos médicaments, le nom de votre médecin traitant et les coordonnées d'un proche.

Les services d'urgence et le centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe ont profité de la semaine consacrée au programme Info-Stop pour faire la promotion de ce service de prévention offert gratuitement aux personnes qui en font la demande.

Placé sous la responsabilité du centre de bénévolat depuis 1995, le programme Info-Stop Plus n'a plus de secret pour les quelque 300 Maskoutains inscrits au service.

Info-Stop Plus est vu comme un outil très utile en cas de besoin.

«Si nous trouvons la personne inconsciente à l'intérieur de son domicile, cette capsule va très certainement accélérer les soins et le traitement. J'ai pu en faire la preuve pas plus tard que la semaine dernière. Chez les ambulanciers, le réflexe est de plus en plus présent. Nous regardons sur le frigo. En cas d'urgence, nous cherchons toujours à obtenir le plus d'informations possible.»

L'ambulancier a même demandé à ses collègues de référer au centre de bénévolat les gens qui tireraient avantage de s'inscrire au programme.

Celui-ci ne s'adresse pas uniquement aux personnes âgées, mais il est offert à tous les gens qui ont des problèmes de santé ou d'insécurité.

Au centre de bénévolat, on accorde beaucoup d'attention au programme Info-Stop Plus, le «plus» en question signifiant la valeur ajoutée, offert aux Maskoutains par les bénévoles du Centre qui épaulent les participants dans leurs démarches.

Photo Patrick Deslandes, PPM

Le programme Info-Stop Plus rassemble différents partenaires. On reconnaît dans l'ordre Claude Denis, de la SM de Saint-Hyacinthe; Marjorie Sarrazin, de la SQ, poste de la MRC des Maskoutains; l'ambulancier Pierre Joncas; Mme Marie-Lise Fontaine; et Denise Saint-Pierre du Centre de bénévolat.

Mme Marie-Lise Fontaine est du nombre depuis février. Comme tous les autres, elle a placé bien en vue sur la porte du congélateur son autocollant magnétique regroupant tous les numéros d'urgence et identifié aux couleurs du programme.

En cas de besoin, elle sait pertinemment que ce signal incitera les premiers secouristes à ouvrir la porte de son frigo. Ils trouveront à l'intérieur la petite capsule dans laquelle elle a inséré sa fiche de renseignements.

On peut y lire son identité, son état de santé, la liste des médicaments qu'elle doit prendre ainsi que le nom d'une personne à rejoindre en cas d'urgence.

Mme Fontaine traîne également dans tous ses déplacements le carnet de santé ainsi qu'une carte d'identité qui lui ont été remis lors de son adhésion au programme.

«Ça me rassure beaucoup, j'ai moins peur, confie la charmante dame. L'autocollant et la capsule sont bien visibles. Ça sécurise aussi ma famille et mes proches.»

Pour Pierre Joncas, coordonnateur aux Ambulances Saint-Hyacinthe, le programme Info-Stop Plus est un outil de prévention très intéressant.

«Ça nous permet d'avoir accès à l'information rapidement. Ça nous donne aussi une bonne idée de la médication que prend la personne. Ça nous aide à mieux intervenir.»

Les bénévoles aident les gens à remplir correctement leur formulaire et les visitent à au moins deux reprises dans l'année pour assurer la mise à jour des informations.

«Ces visites permettent à nos bénévoles de briser l'isolement des personnes âgées et parfois de détecter des situations problématiques qui nous permettent d'informer ces gens, de faire des jumelages ou encore de les référer aux bons organismes. Nous ne refusons personne», souligne Denise Saint-Pierre, responsable du projet.

Le programme Info-Stop Plus s'ajoute à la liste des services d'urgence offerts par le Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe. On compte aussi le programme PAIR, le service d'appels quotidiens à heure fixe le matin, et le service Urgence-Écoute.

«Je suis gourmande, j'ai les trois! prévient Mme Fontaine. Je suis blindée.»

Lactantia®

La crème Mont-St-Hilaire tourne la page et devient Lactantia!

Nous sommes heureux de vous présenter la nouvelle addition à la famille...
la crème Lactantia! Ajoutée au café, en garniture fouettée
ou parmi les ingrédients de vos sauces préférées, la crème Lactantia
constitue le complément parfait en toute occasion.

Nouveau look... Nouveau nom.
Crème Lactantia... qualité Lactantia!